

**RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

**UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

**KAZ** ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР  
ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

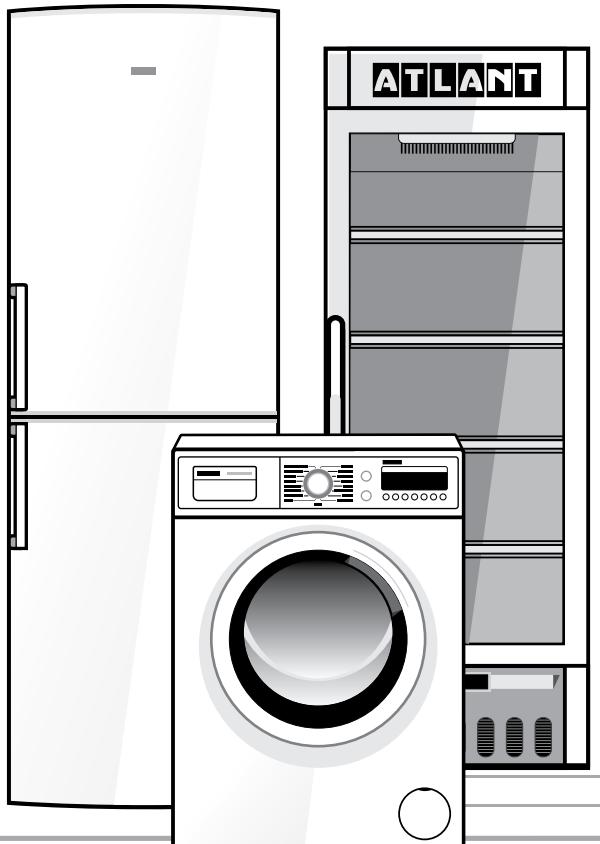
**AZE** İSTİFADƏ TƏLİMATLAR  
SOĞUTMA QURĞUSU

**RON** MANUAL DE EXPLOATARE  
A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**UZB** ISHLATISH (ESKPLUATATSIYA) BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATGISH JIHOZI

**TGK** ИСТИФОДАИ БАРОИ КОР  
ЯХДОН

**KYR** ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨ  
МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ







## ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

### Уважаемый покупатель!

При покупке холодильного прибора (холодильника, холодильника-морозильника) (далее – холодильник) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении холодильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей холодильников.

В модели холодильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке холодильника, расположенной с левой стороны внутри отделения для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО). Исполнения холодильника отличаются материалом покрытия наружных поверхностей, цветовыми решениями, классом энергоэффективности.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер холодильника. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

**1.2** Прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона « проживание плюс завтрак »;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальных помещениях. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать холодильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке холодильника.**

**1.3** Эксплуатировать холодильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- в диапазоне nominalных напряжений 220-230 В при отклонении напряжения ± 10 % от nominalного и частоте (50±1) Гц в электрической сети переменного тока;
- при относительной влажности не более 75 %.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия холодильника техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками холодильника и информация о количестве комплектующих.

**1.5** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- уборке холодильника;
- замене лампы освещения (при наличии);
- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним.

**ВНИМАНИЕ! При работе холодильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6 В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).**

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контуров холодильных систем.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.

Не применяйте предметы и устройства для удаления снегового покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легковоспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать холодильник в мебель (кроме встраиваемого холодильника), а также перекрывать зазор, образуемый упорами задними, между стеной помещения и задней стенкой холодильника.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу, если над холодильником и с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;

- отключать холодильник от электрической сети, взяввшись за шнур питания;

- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40° и выше) в неплотно закрытых бутылках;

- хранить в холодильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися пропеллентами;

- хранить в морозильном отделении (далее – МО) стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;

- устанавливать в холодильник лампу освещения мощностью более 15 Вт;

- устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения неисправности в работе холодильника, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

## 2.9 Срок службы холодильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы холодильника изготовитель несет ответственность за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за

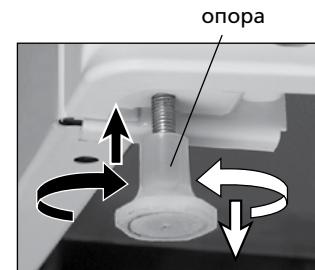


Рисунок 1



Рисунок 2

естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника или во встраиваемой конструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Холодильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Холодильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания дверей (двери) рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов.

Удалить защитную полиэтиленовую пленку (при наличии) с наружных поверхностей шкафа и дверей холодильника.

**4.2** Снять фиксаторы (при наличии) с полки-стекла в соответствии с рисунком 2. Для этого необходимо:

- переместить один фиксатор в направлении стрелки до упора, затем – другой, придерживая при этом полку-стекло;

- достать полку-стекло из ХО в соответствии с 5.1.4;

- снять фиксаторы с полки-стекла и установить ее на выбранное место.

При необходимости транспортирования холодильника допускается использовать фиксаторы повторно, установив их на полку-стекло в обратной последовательности.

**4.3** После транспортировки холодильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C холодильник следует выдержать не менее 4 часов с открытыми дверями (дверью) при комнатной температуре.

**4.4** Вымыть наружные окрашенные поверхности холодильника мягкой тканью, смоченной в теплой воде или в слабом мыльном растворе, приготовленном в теплой воде. Комплектующие и пластмассовые поверхности внутри холодильника вымыть мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном или содовом растворе, приготовленном в теплой воде (1 чайная ложка пищевой соды на 1 л воды). Затем протереть мягкой тканью, смоченной в чистой воде и вытереть насухо. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника губки с абразивными элементами, абразивные пасты, полирующие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри ХО в соответствии с рисунком 3. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холодильника на протяжении всего срока службы.

табличка



Рисунок 3

упор задний

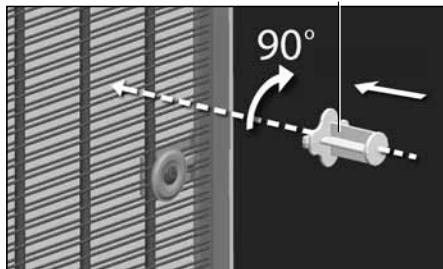


Рисунок 4

**4.5** Установить упоры задние в соответствии с рисунком 4: вставить прямоугольный выступ упора между прутками конденсатора и повернуть упор на 90°.

**4.6** Двери (дверь) холодильника, дверь морозильного отделения (при наличии) можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску дверей должен выполнять только механик сервисной службы. Перенавеска дверей производится платно по прейскуранту сервисной службы.

**4.7** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Повторное подключение холодильника после его отключения от электрической сети допускается не ранее, чем через 5 минут.

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

### 5.1 ХРАНЕНИЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**5.1.1** При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая — на верхней полке.

**5.1.2** Температура в ХО зависит от количества вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**5.1.3** Точно измерить температуру в ХО возможно только в лабораторных условиях. Температура воздуха в отделении зависит от режима работы холодильника и меняется быстрее, чем температура продуктов.

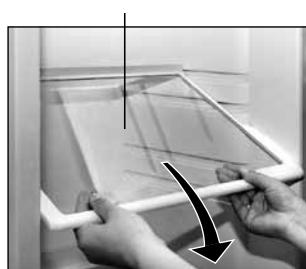
Приблизительно можно измерить температуру в ХО, предварительно установив на 12 часов стакан с водой и термометром на среднюю полку. При измерении температуры дверь ХО не открывать.

**5.1.4** Положение полок-стекло в ХО, кроме полки-стекло (нижней), можно менять по высоте: приподняв задний край или передний (в зависимости от конструкции), полку-стекло выдвинуть на себя и установить на новое место.

В холодильнике, встраиваемом в мебель, для переустановки полки-стекло следует:

- приподнять задний край полки-стекло и выдвигать ее на себя, пока из направляющих не выйдут боковые опорные части полки в соответствии с рисунком 5;
- опуская передний край полки-стекло вниз, перевести ее в вертикальное положение;
- вывести зацепы из направляющих и достать полку-стекло.

полка



барьер-полка

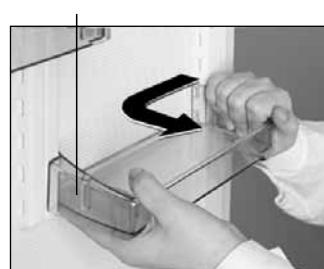


Рисунок 5

емкость

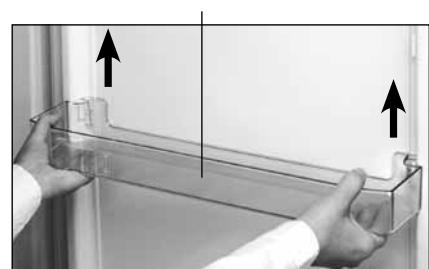


Рисунок 7

Установку полки-стекло на новое место произвести в обратной последовательности.

**5.1.5** На стеклянных полках ХО может образовываться конденсат ( капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в отделении, которое связано: с загрузкой большого количества овощей и фруктов, с частым или длительным открыванием двери; с повышением температуры в ХО; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.3 и рекомендаций по хранению продуктов в соответствии с 7.1; с засорением системы слива (см. приложение). Для удаления конденсата с полки-стекло используется легковпитывающий влагу материал.

**5.1.6** Положение барьер-полок или емкостей (в зависимости от комплектации) на двери можно менять по высоте:

— с барьер-полки снять ограничитель (малый) (при наличии). Надавливая на боковую поверхность барьера-полки в соответствии с рисунком 6, освободить элементы крепления с одной стороны, потом с другой. При установке на новое место вставить элементы крепления с одной стороны барьера-полки в пазы на панели двери и, надавливая с другой стороны на боковую поверхность, установить барьер-полку. Установить ограничитель (малый);

— емкость в соответствии с рисунком 7 приподнять двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери. Выбрать место установки и установить емкость, совместив пазы с элементами крепления на панели двери.

## 5.2 УБОРКА ХО

### 5.2.1 Для уборки ХО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- достать все продукты из ХО;
- вымыть ХО в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в ХО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

### 6.1 ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** При включении холодильника МО работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов. Условно МО делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона — только для хранения замороженных продуктов (см. приложение).

**6.1.2** Температура в МО зависит от количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Продукты, уложенные на полку МО, не должны перекрывать воздушные каналы системы без инеобразования (далее — система No Frost) на задней стенке.

## 6.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

**6.2.1** Свежие продукты замораживаются при работе МО в режиме «Хранение».

Некоторые модели холодильника имеют дополнительный режим работы МО для замораживания свежих продуктов большой массы — режим (функция) «Замораживание», «Суперзамораживание» (см. приложение). Включить дополнительный режим работы МО следует заранее, за 24 ч до наполнения МО свежими продуктами. Выключить — через 24 часа после загрузки продуктов.

**6.2.2** Масса замораживаемых свежих продуктов в течение суток не должна превышать номинальной замораживающей способности холодильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**6.2.3** Для замораживания упакованные свежие продукты следует укладывать в МО или в одну из корзин МО в соответствующую зону (см. приложение).

При замораживании максимального количества свежих продуктов рекомендуется достать корзины (кроме нижней) и уложить продукты непосредственно на полки МО.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания в МО, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.**

### 6.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в МО сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя холодильника и т.п.

**6.3.2** Для загрузки наибольшего количества замороженных продуктов допускается достать корзину (кроме нижней в холодильнике с системой No Frost) и уложить продукты непосредственно на полку МО.

Энергопотребление холодильника, указанное в технических характеристиках, определено в условиях максимальной загрузки продуктами при вынутых корзинах.

**6.3.3** Корзины в МО при загрузке и выгрузке продуктов следует выдвигать на себя до упора, а при необходимости достать их из МО рекомендуется взять снизу за переднюю ручку и приподнять вверх.

Для удобства перемещения корзин вне холодильника на боковых поверхностях также предусмотрены ручки.

**ВНИМАНИЕ! Для обеспечения циркуляции воздуха в МО задвигайте корзины до упора.**

### 6.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

**6.4.1** В холодильнике с системой без инеообразования No Frost (см. приложение) не требуется размораживание МО. МО необходимо убирать не менее одного раза в год. Во избежание засорения системы слива воды в МО рекомендуется промывать клапан не реже двух раз в год (см. 6.4.4).

**6.4.2** Холодильник без системы No Frost, в котором образуется снеговой покров в МО, рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

Если образовался снеговой покров в нижней МО более 3 мм (от 5 до 7 мм – в верхнем МО), холодильник следует разморозить в соответствии с 6.4.3. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

Для удаления снегового покрова с поверхностей МО при его размораживании используется пластмассовая лопатка (при наличии в комплекте поставки).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**6.4.3** Для размораживания и уборки МО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- вынуть все продукты из МО и разместить их на полках ХО;
- оставить дверь МО открытой;
- удалять талую воду в соответствии с приложением (при отсутствии системы No Frost);
- вымыть отделение в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ! Для предотвращения появления неприятного запаха в МО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.**

**6.4.4** Для очистки клапана системы слива в холодильнике с системой No Frost необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети и отодвинуть от стены;
- снять клапан, который установлен над компрессором в соответствии с рисунком 8, потянув вниз;
- аккуратно промыть клапан внутри;
- установить клапан на место;
- подключить холодильник к сети.

**Таблица 1 – Рекомендации по срокам хранения и размещению в ХО основных продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, сут.	Размещение в ХО
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На нижней полке (наиболее холодное место)
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В барьерах-полках или в емкостях на двери либо на средней полке
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В барьерах или в емкости на двери либо на средней полке в ХО
Яйца	10	В барьерах-полках или в емкостях на панели двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосудах (для овощей или фруктов)

## 7 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

### 7.1 ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**7.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде. Хранение жидкостей в плотно закрытой посуде предотвращает повышение влажности и появление посторонних запахов в ХО.

**7.1.2** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуды (вымытые овощи и фрукты следует высушить). При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекло (нижней) или полки с регулятором влажности (в зависимости от комплектации).

**7.1.3** Рекомендации по срокам хранения и размещению основных продуктов питания в ХО приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ! Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнители дверей и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.**

### 7.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ В МО

**7.2.1** Чтобы создать благоприятные условия для обработки холodom, замораживаемые продукты целесообразно разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

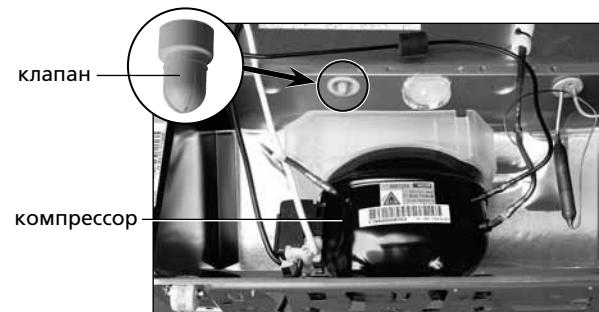
Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных продуктов питания (в домашних условиях) приведены в таблице 2.

**ВНИМАНИЕ! Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.**

### 7.3 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩЕВОГО ЛЬДА

**7.3.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить в зону для замораживания МО, в MX-2822-XX, MX-2823-XX – ближе к боковой стенке морозильного отделения.

**7.3.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.



**Рисунок 8**

**Таблица 2 – Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных (в домашних условиях) продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

**ВНИМАНИЕ! Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из формы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.**

#### 7.4 Не рекомендуется:

- помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

### 8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь МО или ХО, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри отделения не выравнивается с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включаются и выключаются компрессоры. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

В некоторых моделях холодильников при включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок – срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем, а незначительные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

Незначительное гудение связано с работой вентилятора в холодильнике с системой No Frost.

**8.3** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой комплектующих (полки-стекло, емкостей и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. Шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (конденсатор, трубы, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.4** Для предотвращения образования конденсата нагревается шкаф холодильника по периметру двери нижней МО или зона поперечины в холодильниках с верхней МО (см. приложение).

Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в МО продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы холодильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже одного раза в год чистите пылесосом заднюю стенку холодильника и конденсатор в соответствии с рисунком 9, предварительно отодвинув холодильник от стены. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.**

**8.5** При перепаде напряжения в электрической сети холодильник включается в работу после восстановления рабочего напряжения с возможной задержкой по времени.

**8.6** На поверхностях холодильника в процессе производства допускаются незначительные неровности, вызванные свойствами теплоизоляционного материала, которые не влияют на работу холодильника и не ухудшают теплоизоляцию.

### 9 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

**9.1** Потребление электроэнергии холодильником зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды, место установки и др.

**9.2** Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов и других источников тепла. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

Для обеспечения циркуляции воздуха над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см.

Для обеспечения оптимального расстояния до стены помещения необходимо установить упоры задние (при наличии в комплекте поставки).

Не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.

**9.3** Полки-стекло в ХО и комплектующие рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении.

Корзины в МО при необходимости можно достать из холодильника, однако использование корзин обеспечивает наиболее эффективное энергопотребление.

Не допускается эксплуатация холодильника с системой No Frost без нижней корзины в МО.

**9.4** Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня.

Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

**9.5** При размещении продуктов в холодильнике следует учитывать расположение зон охлаждения в приборе.

Самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

МО условно делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона – только для хранения замороженных продуктов.

**9.6** Не следует помещать в холодильник горячие продукты и напитки. Их следует предварительно охладить до комнатной температуры во избежание повышения температуры в отделении, что приводит к увеличению длительности работы компрессора и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

Не рекомендуется размещать продукты:

- вплотную к задней стенке отделения, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost (при наличии);

- вплотную к датчику температуры в отделении (при наличии).

**9.7** Продукты для хранения или замораживания следует герметично упаковывать или укладывать в закрытые емкости.

**9.8** Замороженные продукты для размораживания рекомендуется перекладывать в ХО, чтобы использовать низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения продуктов в ХО.

**9.9** Двери холодильника рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание дверей приводит к повышению температуры в отделениях и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.



**Рисунок 9**

**9.10** Необходимо регулярно размораживать МО холодильника без системы No Frost. Образование инея на испарителе ведет к снижению эффективности работы холодильного агрегата и увеличению энергопотребления.

**9.11** Рекомендуется регулярно чистить конденсатор и заднюю стенку холодильника с помощью пылесоса. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**10.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**10.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МО, провести уборку отделений. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в отделениях не появился запах.

**10.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ! Не перемещайте холодильник, взявши за двери, ручки дверей, декоративный щиток (при наличии), чтобы не поломать их.**

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**11.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**11.2** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер холодильника.

## 12 ОСВЕЩЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

**12.1** Для освещения ХО предусмотрен светильник с лампой накаливания (см. рисунок 10, 11) или светодиодный в зависимости от модели холодильника.

**12.2** Для замены лампы накаливания в светильнике (в зависимости от конструкции светильника) необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнуря питания из розетки;
- в соответствии с рисунком 10 снять плафон в направлении стрелки;
- в соответствии с рисунком 11 отвернуть винт, демонтировать плафон в направлении стрелки;
- заменить лампу мощностью не более 15 Вт;
- установить плафон и завернуть винт (при наличии).

**12.3** Светодиодному светильнику не требуется техническое обслуживание. В случае его неисправности следует вызывать механика сервисного центра.

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник, не горит освещение в ХО	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнуря питания холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнуря питания с розеткой
Не горит лампа накаливания в светильнике ХО при работающем холодильнике	Перегорела лампа освещения ХО	Заменить лампу исправной в соответствии с 12.2
Повышен уровень шума	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Наличие воды и конденсата в ХО холодильника без системы No Frost	Засорена система слива талой воды	УстраниТЬ засорение системы слива воды в соответствии с приложением
Повышена или понижена температура в отделениях, компрессор работает непрерывно	Неплотно закрыты двери	Плотно закрыть двери холодильника
	НаруШены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно выбрана температура в отделениях	Произвести регулировку температуры в отделениях
Образование инея на продуктах, конструктивных элементах МО в холодильнике с системой No Frost	Перекрыты воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО	Освободить воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО
	Частое открывание дверей. Открывание дверей на продолжительное время	Иней исчезает после закрывания двери благодаря работе системы No Frost
Появление воды под холодильником с системой No Frost либо под нижней корзиной в МО	Засорена система слива в МО	Отключить холодильник от электрической сети. Вынуть корзины из МО и собрать воду легковпитывающим влагу материалом. Промыть клапан в соответствии с 6.4.4. При повторных появлениях воды под холодильником или в МО вызвать механика сервисной службы

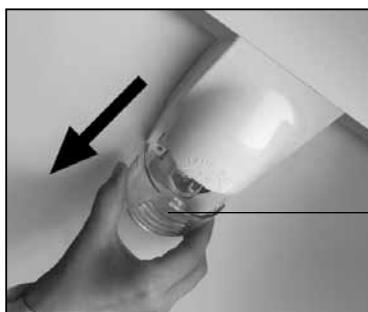


Рисунок 10

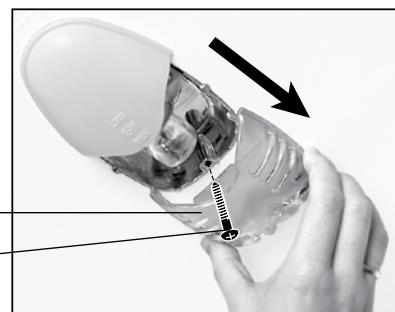


Рисунок 11

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.

**13.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**13.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубы холодильных систем не были повреждены до утилизации.

## 14 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 14.1 Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия (см. гарантийную карту).

**14.2** Гарантия не распространяется на лампу накаливания, полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнители дверей и пластмассовые ручки.

#### 14.3 Гарантийные обязательства не распространяются:

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения,

эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;
- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**14.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно. Доставка холодильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачиваются владелец по прейскуранту сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

**14.5** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**14.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. с. 55) по всем выполненным работам в период службы холодильника.**



## ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

### Шановний покупець!

При купівлі холодильного приладу (холодильника, холодильника-морозильника) (далі – холодильник) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відривних талонах.

Уважно вивчивши керівництво з експлуатації, Ви зможете правильно користуватися холодильником. Зберігайте керівництво з експлуатації протягом всього терміну служби холодильника.

Система менеджменту якості розробки та виробництва виробів ЗАТ "АТЛАНТ" відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2015 та зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності РБ під № BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Керівництво з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління холодильником і особливості його експлуатації. Керівництво по експлуатації розроблено для різних моделей холодильників.

У моделі холодильника останні цифри (умовно «XX» або «XXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці холодильника, розташованій ліворуч усередині відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ). Виконання холодильника відрізняються матеріалом покриття зовнішніх поверхонь, колірними рішеннями, класом енергоефективності.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер холодильника. Інформація по визначенню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

**1.2** Холодильник призначений для експлуатації в домашніх і аналогічних умовах, а саме:

- в приміщеннях для вживання їжі працівниками магазинів, офісів і в інших службових приміщеннях;
- в селянських (фермерських) господарствах; у готелях, мотелях та інших типах житла для використання постояльцями;
- в готелях, що надають номери з сніданками;
- в місцях громадського харчування та в інших аналогічних місцях нероздрібної торгівлі.

Не рекомендується експлуатувати холодильник у спальних приміщеннях. Слід враховувати, що робота холодильника супроводжується функціональними шумами і звуками.

**УВАГА! Приміщення, у якому слід експлуатувати холодильник, повинно мати об'єм, виходячи з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на 8 г холодаагенту у R600a у виробі. Маса холодаагенту вказана на табличці холодильника.**

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно:

- при температурі навколошнього середовища, зазначеній в додатку;
- в діапазоні номінальних напруг 220 – 230 В при відхиленні напруги ±10 % від номінальної і частоті (50±1) Гц в електричній мережі змінного струму;
- при відносній вологості не більше 75%.

За інших умов експлуатації теплоенергетичні характеристики холодильника можуть не відповідати зазначенім виробником.

**1.4** У комплект поставки входять: комплектуючі вироби, керівництво з експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта та етикетка енергетичної ефективності холодильних приладів (далі – етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності холодильника технічним регламентам, у таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками холодильника та інформація про кількість комплектуючих.

**1.5** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики холодильника, може удосконалювати його конструкцію.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти і пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**

### 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Холодильник – електропобутової прилад, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чутевими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під контролем для недопущенняetri з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом холодильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двухполюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена у місці, доступному для екстреного відключення холодильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за заподіяну шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням вказаних вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням холодильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення та вилки. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

**2.5** Необхідно відключати холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, при:

- прибиранні холодильника;
- заміні ламп освітлення (при наявності);
- перестановці його на інше місце;
- митті підлоги під ним.

**УВАГА! При роботі холодильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотику до нього.**

**2.6** У холодильній системі холодильника міститься холодаагент ізобутан (R600a).

**УВАГА! Не допускайте ушкодження контурів холодильних систем.**

**УВАГА! Не використайте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування.**

Не застосовуйте предмети та пристрої для видалення снігового покриву, не рекомендовані в керівництві з експлуатації холодильника.

**УВАГА! Не використайте електричні прилади усередині холодильника.**

**УВАГА! При ушкодженні контуру холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу холодильника, оскільки ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте холодильник в безпосередній близькості від легкозаймистих і розповсюджуючих вогонь предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо).**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** будовувати холодильник в меблі (крім вбудованого холодильника), а також перекривати зазор, утворений задніми упорами, між стіною приміщення і задньою стінкою холодильника.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати холодильник в нішу, якщо над холодильником із бічних сторін немає вільного простору (див. 3.2).

**УВАГА!** Забороняється встановлювати холодильник у зіткненні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації і газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.

**Для забезпечення електричної і пожежної безпеки**  
**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати холодильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розрахований на струм 10 A;

- використовувати для підключення холодильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (мають два і більше місць підключення) і подовжуvalні шнури;

- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;

- відключати холодильник від електричної мережі, взявши за шнур живлення;

- зберігати в холодильнику міцні алкогольні напої з вмістом спирту 40° івище) в нещільно закритих пляшках;

- зберігати в холодильнику вибухонебезпечні і вибухові речовини, а також аерозольні балончики з легкозаймистими пропеллентами;

- зберігати в морозильному відділенні (далі – MB) скляні ємності з замерзаючими рідинами;

- експлуатувати холодильник при відсутності посудини для збору талої води на компресорі;

- встановлювати холодильник лампу освітлення потужністю більше 15 Вт;

- встановлювати на холодильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер та ін), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфіковано виконаного ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення несправності в роботі холодильника, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

### 2.9 Термін служби холодильника 10 років.

**УВАГА!** Після закінчення терміну служби холодильника виробник не несе відповідальність за безпечною роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро- та пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів і зносу складових частин холодильника.

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необхідно встановити в місці, недоступному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см

від нагрівальних приладів (газових і електрических плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над холодильником і з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менше 5 см для циркуляції повітря.

**УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі холодильника або у вбудованій конструкції.**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь навісне кухонне обладнання над холодильником близче, ніж на 5 см.

**3.3** Холодильник слід виставити горизонтально відносно підлоги, вкручуючи або викручуючи регульовані опори відповідно до малюнку 1. Холодильник повинен стійко стояти на опорах і роликах.

Для довільного закривання дверей (двері) рекомендується встановити холодильник з невеликим нахилом назад, повертаючи опори.

## 4 ПІДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### 4.1 Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів.

Видалити захисну поліетиленову плівку (при наявності) із зовнішніх поверхонь шафи і дверей холодильника.

**4.2** Зняти фіксатори (при наявності) з полиці-скла відповідно до малюнку 2. Для цього необхідно:

- перемістити один фіксатор у напрямку стрілки до упору, потім – інший, притримуючи при цьому полицю-скло;

- дістати полицю-скло з ХВ відповідно до 5.1.4;

- зняти фіксатори з полиці-скла і встановити її на обране місце.

При необхідності транспортування холодильника допускається використовувати фіксатори повторно, встановивши їх на полицю-скло в зворотній послідовності.

**4.3** Після транспортування холодильника перед включенням в електричну мережу слід витримати не менше півгодини.

Після транспортування при температурі навколошнього середовища нижче 0 °C холодильник слід витримати не менше 4 годин з відкритими дверима (дверима) при кімнатній температурі.

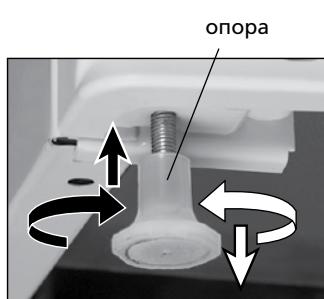
**4.4** Вимити зовнішні забарвлені поверхні холодильника м'якою тканиною, змоченою в теплій воді або в slabkому мильному розчині, приготовленому в теплій воді. Комплектуючі та пластмасові поверхні всередині холодильника вимити м'якою тканиною, змоченою в slabkому мильному або содовому розчині, приготованому в теплій воді (1 чайна ложка харчової соди на 1 л води). Потім протерти м'якою тканиною, змоченою в чистій воді і витерти досуха. Холодильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті холодильника губки з абразивними елементами, абразивні пасті, поліруючі та миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не видаляйте табличку з повною інформацією про холодильник, розташовану всередині ХВ відповідно з малюнком 3. Ця інформація важлива для технічного обслуговування і ремонту холодильника протягом усього терміну служби.**

**4.5** Встановити упори задні згідно з малюнком 4: вставити прямоугільний виступ упору між прутками конденсатора і повернути упор на 90°.

**4.6** Двері (двері) холодильника, двері морозильного відділення (при наявності) можна перенавісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити пошкодження пластмасових деталей, перенавішування дверей повинен виконувати тільки механік сервісної служби. Перенавішування дверей виконується платно по прейскуранту сервісної служби.



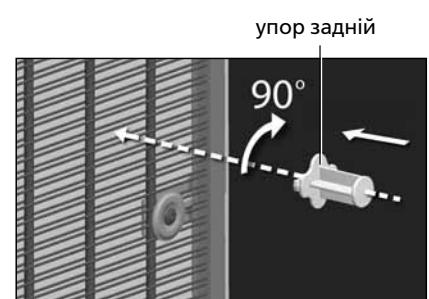
Малюнок 1



Малюнок 2



Малюнок 3



Малюнок 4

**4.7** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

**УВАГА!** Повторне підключення холодильника після його відключення від електричної мережі допускається не раніше, ніж через 5 хвилин.

## 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

### 5.1 ЗБЕРІГАННЯ І РОЗМІЩЕННЯ ПРОДУКТІВ У ХВ

**5.1.1** При розміщенні продуктів слід враховувати, що найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

**5.1.2** Температура в ХВ залежить від кількості знову завантажуваних продуктів, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**5.1.3** Точно виміряти температуру в ХВ можливо тільки в лабораторних умовах. Температура повітря у відділенні залежить від режиму роботи холодильника і змінюється швидше, ніж температура продуктів.

Приблизно можна виміряти температуру в ХВ, попередньо встановивши на 12 годин склянку з водою і термометром на середину полицю. При вимірюванні температури двері ХВ не відкривати.

**5.1.4** Положення полиць-скло в ХВ, крім полиці-скло (нижній), можна мініатюризувати по висоті: піднявши задній або передній край (залежно від конструкції), полицю-скло висунути на себе і встановити на нове місце.

В холодильнику, що вбудовується в меблі, для переустановлення полиці-скло слід:

- підняти задній край полиці-скло і висувати її на себе, поки з направляючих не вийдуть бічні опорні частини полиці у відповідності з малюнком 5;
- опускаючи передній край

полиці-скло вниз, перевести її у вертикальне положення;

- вивести зачепи з напрямних і дістати полицю-скло.

Встановлення полиці-скла на нове місце провести в зворотній послідовності.

**5.1.5** На скляніх полицях ХВ може утворюватися конденсат (краплі води). Його поява викликана підвищенням вологості повітря у відділенні, яке пов'язано: з підтримкою великої кількості овочів і фруктів, з частим або тривалим відкриванням дверей; з підвищеннем температури в ХВ; з недотриманням умов експлуатації згідно з 1.3 і рекомендацій по зберіганню продуктів відповідно до 7.1; із засміченням системи зливу (див. додаток). Для видалення конденсату з полиці-скло використовується легко-вбираючий вологий матеріал.

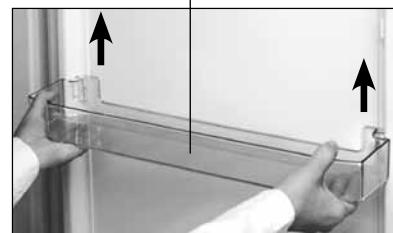
**5.1.6** Положення бар'єр-полиці або ємностей (в залежності від комплектації) на дверях можна змінювати по висоті:

– з бар'єр-полиці зняти обмежувач (малий) (при наявності). Натискаючи на бічну поверхню бар'єру-полиці у відповідності з малюнком 6, звільнити елементи кріплення з одного боку, потім з іншого. При установці на нове місце вставити елементи кріплення з одного боку бар'єру-полиці в пази на панелі дверей і, натискаючи з іншого боку на бічну поверхню, встановити бар'єр-полицю. Встановити обмежувач (малий);

– ємність у відповідності з малюнком 7 підняти двома руками вгору і звільнити пази з елементів кріплення на дверях. Вибрать місце установки і встановити ємність, поєднавши пази з елементами кріплення на панелі дверей.

бар'єр-полиця

ємкість



Малюнок 6

Малюнок 7

### 5.2 ПРИБИРАННЯ ХВ

**5.2.1** Для прибирання ХВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- дістати всі продукти з ХВ;
- вимити ХВ згідно з 4.4, витерти насухо.

**УВАГА!** Для запобігання появи неприємного запаху в ХВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

### 6.1 ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.1.1** При включенні холодильника MB працює в режимі «Зберігання», який забезпечує якісне зберігання заморожених продуктів. Умовно MB ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів (див. додаток).

**6.1.2** Температура в MB залежить від кількості продуктів, що зберігаються і знову завантажуються, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**УВАГА!** Продукти, укладені на полицю MB, не повинні перекривати повітряні канали системи без утворення інею (далі – система No Frost) на задній стінці.

### 6.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

**6.2.1** Свіжі продукти заморожуються при роботі MB в режимі «Зберігання».

Деякі моделі холодильника мають додатковий режим роботи MB для заморожування свіжих продуктів великої маси – режим (функція) «Заморожування», «Суперзаморажування» (див. додаток). Включити додатковий режим роботи MB слід заздалегідь, за 24 години до наповнення MB свіжими продуктами. Вимкнути – через 24 години після завантаження продуктів.

**6.2.2** Маса свіжих продуктів, що заморожуються, протягом доби не повинна перевищувати номінальної потужності заморожування холодильника, щоб уникнути втрати якості продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

**6.2.3** Для заморожування упаковані свіжі продукти слід укладати в MB або в одну з кошиків MB у відповідну зону (див. додаток).

При заморожуванні максимальної кількості свіжих продуктів рекомендується дістати кошика (крім нижньої) і укласти продукти безпосередньо на полиці MB.

**УВАГА!** Не допускайте контакту свіжих продуктів, що завантажуються для заморожування в MB, і раніше заморожених щоб уникнути підвищення температури заморожених продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

### 6.3 РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.3.1** Заморожені продукти слід укладати як можна біжче один до одного, щоб низька температура в MB збереглася довше у разі порушення подачі електричної енергії, при виході з ладу холодильника і т. п.

**6.3.2** Для завантаження найбільшої кількості заморожених продуктів допускається дістати кошик (крім нижньої) холодильника з системою No Frost) і укласти продукти безпосередньо на полиці MB.

Енергоспоживання холодильника, зазначене в технічних характеристиках, визначено в умовах максимального завантаження продуктами при вийняттях кошиках.

**6.3.3** Кошики в MB при завантаженні і розвантаженні продуктів слід висувати на себе до упору, а при необхідності дістати їх з MB рекомендується взяти знизу за передню ручку і підняти вгору.

Для зручності переміщення кошиків поза холодильником на бічних поверхнях також передбачені ручки.

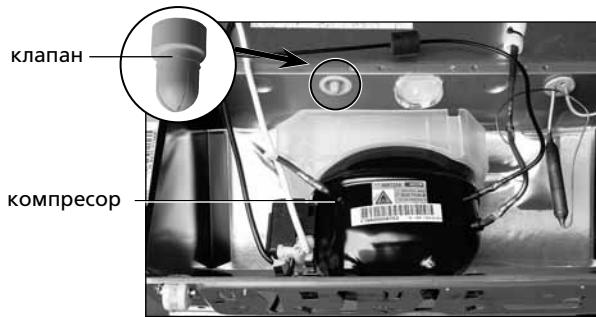
**УВАГА!** Для забезпечення циркуляції повітря в MB засувувати кошики до упору.

### 6.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ MB

**6.4.1** У холодильнику з системою без утворення інею No Frost (див. додаток) не потрібно розморожування MB. MB необхідно прибирати не менш одного разу на рік. Щоб уникнути засмічення системи зливу води в MB рекомендується промивати клапан не рідше двох разів на рік (див. 6.4.4).

**6.4.2** Холодильник без системи No Frost, в якому утворюється сніговий покрив в MB, рекомендується прибирати після кожного розморожування, але не менше двох разів на рік.

Якщо утворився сніговий покрив у нижній MB більше 3 мм



Малюнок 8

(від 5 до 7 мм – у верхньому МВ), холодильник слід розморозити відповідно до 4.4.3. Сніговий покрив передає холоду продуктам. Для видалення снігового покриву з поверхонь МВ при його розморожуванні використовується пластмасова лопатка (за наявності в комплекті поставки).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** застосовувати для видалення снігового покриву металеві предмети, щоб уникнути пошкодження холодильного агрегату.

#### 6.4.3 Для розморожування і прибирання МВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- вийняти всі продукти з МВ і розмістити їх на полицях ХВ;
- залишити двері МВ відкритими;
- видавляти талу воду згідно з додатком (при відсутності системи No Frost);
- вимити відділення відповідно до 4.4, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в МВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

**6.4.4 Для очищення клапану системи зливу в холодильнику з системою No Frost необхідно:**

- відключити холодильник від електричної мережі і відсунути від стіни;
- зняти клапан, який встановлений над компресором у відповідності до малюнку 8, потягнувши вниз;
- акуратно промити клапан всередині;
- встановити клапан на місце;
- підключити холодильник до мережі.

## 7 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ, ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

### 7.1 ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ В ХВ

**7.1.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх слід зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді. Зберігання рідин в щільно закритому посуді запобігає підвищенню вологості і появи сторонніх запахів у ХВ.

**7.1.2** Неупаковані можуть зберігатися фрукти і овочі, розташовані у посудині (вимиті овочі та фрукти слід висушити). При цьому можливе утворення конденсату на поверхні полиці-скло (нижній) або полиці з регулятором вологості (залежно від комплектації).

**7.1.3** Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення основних продуктів харчування в ХВ, наведені в таблиці 1.

**УВАГА! Рослинні масла і жири не повинні потрапляти на ущільнювачі дверей і на пластмасові поверхні холодильника, так як можуть викликати їх руйнування.**

**Таблиця 2 – Рекомендації за термінами зберігання в МВ заморожених (в домашніх умовах) продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, місяць
Риба свіжа, морепродукти	До 3
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту), випічка	До 6
М'ясо сире, птиця	До 9
Овочі, фрукти, ягоди	До 12

**Таблиця 1 – Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення в ХВ основних продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, діб.	Розміщення в ХВ
М'ясо сире, риба свіжа, фарш	Від 1 до 2	На нижній полиці (найбільш холодне місце)
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту)	Від 5 до	В бар'єрах-полицях або в ємностях на дверях або на середній полиці
Молоко, вершки, кефір	Від 1 до 3	В бар'єрах або в ємностях на дверях або на середній полиці в ХВ
Яйця	10	В бар'єрах-полицях або в ємностях на панелі дверей
Овочі, фрукти	До 10	В посудинах (для овочів або фруктів)

## 7.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ В МВ

**7.2.1** Щоб створити сприятливі умови для обробки холодом, продукти, що заморожуються, доцільно розділити на порції і укладти в пакети. Чим тонше шар продукту, що заморожуються, тим інтенсивніше заморожування, вище якість продукту і триваліше термін його зберігання. Упаковка повинна щільно прилягати до продукту і бути герметично закрита.

Рекомендації по термінах зберігання в МВ заморожених продуктів харчування (в домашніх умовах) наведені в таблиці 2.

**УВАГА! Дотримуйтесь термінів зберігання заморожених продуктів, що зазначені на упаковці виробника.**

### 7.3 ПРИГОТУВАННЯ ХАРЧОВОГО ЛЬОДУ

**7.3.1** Форму для льоду заповнити на три четверти питною водою і помістити в зону для заморожування МВ, в MX-2822-XX, MX-2823-XX – більше до бокової стінки морозильного відділення.

**7.3.2** Кубики льоду виймаються легше, якщо основу форми помістити в теплу воду на 5 секунд і потім, перевернувши форму, злегка зігнути її.

**УВАГА! Не кладіть кубики льоду в рот відразу після вилучення з форми і не торкайтеся заморожених продуктів мокрими руками щоб уникнути примерзання.**

### 7.4 Не рекомендується:

- поміщати в холодильник гарячі продукти. Слід попередньо охолодити їх до кімнатної температури;
- заморажувати повторно розморожені продукти.

## 8 ОСОБЛИВОСТІ У РОБОТІ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Якщо не вдається відкрити тільки що зчинені двері МВ або ХВ, слід почекати від 1 до 3 хвилин, поки тиск всередині камери не вирівнюється з зовнішнім, і відкрити двері.

**8.2** Робота холодильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з яким-небудь дефектом.

Для підтримки температури на заданому рівні в холодильнику періодично вмикаються і вимикаються компресори. Виникаючі при цьому шуми автоматично стають тихіше, як тільки в холодильнику встановлюється робоча температура.

У деяких моделях холодильників при вимиканні (вимиканні) компресора може бути чутним клацання – спрацьовує датчик-реле температури.

Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холодаагента по трубках холодильних систем, а незначні потріскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

Незначне гудіння пов'язано з роботою вентилятора холодильника з системою No Frost.

**8.3** У процесі експлуатації холодильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликане неправильною установкою комплектуючих (полиць-скло, ємності та ін.) або зіткненням ємностей з продуктами, розміщеними в холодильнику. Шум можна зменшити, переустановивши комплектуючі або усунувши дотик ємностей один з одним.

Джерелами шуму можуть стати також елементи холодильника (конденсатор, трубки, дроти, елементи системи зливу талої води), якщо після транспортування (переміщення або неправильної установки після прибирання) вони стали торкатися один з од-



Малюнок 9

ним. Відрегулювавши положення елементів холодильника або правильно встановивши їх, можна усунути додатковий шум при роботі холодильника.

**8.4** Для відвертання утворення конденсату нагрівається шафа холодильника по периметру дверей нижньої МВ або зона поперечки в холодильниках з верхнім МВ (див. додаток).

Температура нагріву залежить від температури навколошнього середовища, кількості продуктів, що зберігаються в МВ, а також від забруднення конденсатора. Підвищення температури нагрівання в процесі роботи холодильника не є несправністю.

**УВАГА! Не рідше одного разу на рік потрібно чистити пилососом задню стінку холодильника і конденсатор відповідності з малюнком 9, попередньо відсунувши холодильник від стіни. Поява пилу на конденсаторі призводить до підвищення витрат електроенергії.**

**8.5** При перепаді напруги в електричній мережі холодильник включається в роботу після відновлення робочої напруги з можливою затримкою за часом.

**8.6** На поверхнях холодильника в процесі виробництва допускаються незначні нерівності, викликані властивостями теплоізоляційного матеріалу, які не впливають на роботу холодильника і не погіршують теплоізоляцію.

## 9 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

**9.1** Споживання електроенергії холодильником залежить від багатьох умов, таких як температура навколошнього середовища, місце установки та ін.

**9.2** Холодильник слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів і інших джерел тепла. Слід уникати потрапляння прямих сонячних променів на холодильник.

Для забезпечення циркуляції повітря над холодильником та з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менш 5 см.

Для забезпечення оптимального відстані до стіни приміщення необхідно встановити задні упори (при наявності в комплекті поставки).

Не загороджуйте вентиляційні отвори приладу.

**9.3** Полиці-скло в ХВ та комплектуючі рекомендується розташовувати рівномірно по висоті для забезпечення циркуляції повітря у відділенні.

Кошки в МВ при необхідності можна дістати з холодильника, проте використання кошків забезпечує найбільш ефективне енергоспоживання.

Не допускається експлуатація холодильника з системою No Frost без нижнього кошка в МВ.

**9.4** Енергоспоживання приладу залежить від встановленої температури у відділенні. Не рекомендується встановлювати температуру нижче необхідного рівня.

Чим вище (тепліше) встановлена температура, тим нижче енергоспоживання, але термін зберігання продуктів скорочується.

**9.5** При розміщенні продуктів в холодильнику слід враховувати розташування зон охолодження в приладі.

Найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

МВ умовно ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів.

**9.6** Не слід поміщати в холодильник гарячі продукти і напої. Їх слід попередньо охолодити до кімнатної температури, щоб уникнути підвищення температури у відділенні, що призводить до збільшення тривалості роботи компресора і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

Не рекомендується розміщувати продукти:

- впритул до задньої стінки відділення, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost (при наявності);
- впритул до датчика температури у відділенні (при наявності).

**9.7** Продукти для зберігання чи заморожування слід герметично упаковувати або укладати в закриті ємності.

**9.8** Заморожені продукти для розморожування рекомендується перекладати в ХВ, щоб використовувати низьку температуру заморожених продуктів для охолодження продуктів в ХВ.

**9.9** Двері холодильника рекомендується відкривати на короткий час. Часте і тривале відкривання дверей приводить до підвищення температури у відділеннях і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

**9.10** Необхідно регулярно розморожувати МВ холодильника без системи No Frost. Утворення інею на випарнику веде до зниження ефективності роботи холодильного агрегату і збільшення енергоспоживання.

**9.11** Рекомендується регулярно чистити конденсатор та задню стінку холодильника за допомогою пилососа. Поява пилу на конденсаторі приводить до підвищення витрат електроенергії.

## 10 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**10.1** Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не вище 80 % в закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**10.2** Якщо холодильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, розморозити МВ, провести прибирання відділень. Двері після збирання залишити відкритими, щоб у відділеннях не з'явився запах.

**10.3** Транспортувати холодильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати холодильник ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА! Не рухайте холодильник, взявши за двері, ручки дверей, декоративний щиток (при наявності), щоб не поламати їх.**

## 11 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**11.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 3. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

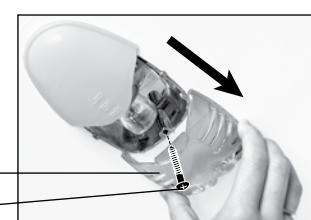
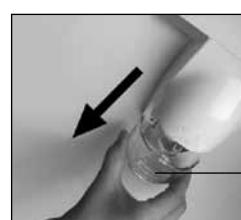
**11.2** При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель, заводський номер холодильника.

## 12 ОСВІТЛЕННЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

**12.1** Для освітлення ХВ передбачений світильник з лампою накалювання (див. малюнок 10, 11) або світлодіодний в залежності від моделі холодильника.

**12.2** Для заміни лампи накалювання у світильнику (в залежності від конструкції світильника) необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнуря живлення з розетки;
- у відповідності з малюнком 10 зняти плафон в напрямку стрілки;
- у відповідності з малюнком 11 відвернути гвинт, демонтувати плафон у напрямку стрілки;



Малюнок 10

Малюнок 11

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу холодильник, не горить освітлення в ХВ	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в електричній мережі, включивши в мережу будь-побутовий електричний прилад
	Відсутній контакт між виделкою шнура живлення холодильника і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
Не горить лампа накалювання у світильнику ХВ при працюючому холодильнику	Перегоріла лампа освітлення ХВ	Замінити лампу справної відповідно до 12.2
Підвищений рівень шуму	Неправильно встановлений холодильник	Встановити холодильник у відповідності з розділом З
Наявність води і конденсату в ХВ холодильника без системи No Frost	Засмічена система зливу талої води	Усунути засмічення системи зливу води згідно з додатком
Підвищена або знижена температура у відділеннях, компресор працює безперервно	Нешкільно закриті двері	Щільно закрити двері холодильника
	Порушені умови експлуатації	Забезпечити виконання 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно обрана температура у відділеннях	Провести регулювання температури у відділеннях
Утворення інею на продуктах, конструктивних елементах МВ в холодильнику системою No Frost	Перекриті повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ	Звільнити повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ
	Часте відкривання дверей. Відкривання дверей на тривалий час	Іній зникає після закривання дверей завдяки роботі системи No Frost
Поява води під холодильником з системою No Frost або під нижнім кошиком в МВ	Засмічена система зливу в МВ	Відключити холодильник від електричної мережі. Вийняти кошики з МВ і зібрати воду легко вбираємим вологу матеріалом. Промити клапан відповідно до 6.4.4. При повторних появах води під холодильником або в МВ викликати механіка сервісної служби

- замінити лампу потужністю не більш 15 Вт;
- встановити плафон і закрутити гвинт (при наявності).

**12.3** Світлодіодному світильнику не потрібне технічне обслуговування. У разі його несправності слід викликати механіка сервісного центру.

## 13 УТИЛІЗАЦІЯ

**13.1** Матеріали, що застосовуються для пакування холодильника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти по збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грatisя з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутися, закрившись в картонній коробці або запутавшись в пакувальній плівці.**

**13.2** Холодильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і утилізувати згідно з чинним законодавством країни.

**13.3** Холодаагент, що міститься в холодильних системах R600a, повинен утилізуватися фахівцем. Необхідно бути уважним і стежити, щоб трубки холодильних систем не були пошкоджені до утилізації.

## 14 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 14.1 Гарантійний термін експлуатації холодильника 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється від дати продажу, а при відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, зазначененої в заводському номері виробу (див. гарантійну карту).

**14.2** Гарантія не поширюється на лампу накалювання, полицею скло, пластикові вироби, що входять до комплекту поставки, щиток декоративний, опори, ущільнювачі дверей і пластикові ручки.

### 14.3 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, які не включені до переліку сервісних організацій;

- при експлуатації виробу на всіх видах рухомого транспорту;
- при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;
- на механічні, хімічні та термічні ушкодження виробу і його складових частин;
- на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами чи дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо), а також домашнimi тваринами, комахами та гризунами.

**14.4** В гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи холодильника проводиться безкоштовно. Доставка холодильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту здійснюються силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік холодильника не підтверджився, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації холодильника транспортні витрати та ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликаний недотриманням правил установлення, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

**14.5** Технічне обслуговування і ремонт холодильника протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**14.6** Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала холодильник, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки.

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. с. 55) по усім виконаним роботам в період терміну служби холодильника.**



## ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

### Құрметті сатып алушы!

Тоңазыту аспабын сатып алу кезінде (тоңазытқыш, тоңазытқышты-мұздатқышты) (бұдан байлай — тоңазытқыш) кепілдеме картасының дұрыс толтырылуын, оны сатқан үйімнің мәртабанының болуын және үзбелі талондардағы сатылған күнді тексеріңіз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, Сіз тоңазытқышты дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тоңазытқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтаңыз.

«АТЛАНТ» ЖАҚ бұйымдарын өзірлеу және өндіру сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №ВУ/112 05.01. 002 07183 нөмірімен БР Сәйкестікті растаудың Ұлттық жүйесі тізлімінде тіркелген.

### 1 ЖАЛПЫ МАҒЛУМАТ

**1.1** Пайдалану туралы нұсқаулықтар тоңазытқышты басқару мен оның пайдалану кезіндегі ерекшеліктері туралы қосымшаны қамтиды. Пайдалану туралы нұсқаулық тоңазытқыштың түрлі улгілеріне арналған.

Тоңазытқыш үлгісінде соңғы сандар (шартты түрде «ХХ» немесе «XXX») кепілдік картасында көрсетілетін өнімділік санын және сол жақта орнالасқан тоңазытқыш жапсырмасында жаңа піскен тағам өнімдерін сақтауға арналады (ары қарай ТК). Тоңазытқыштың нұсқалары сыртқы беттердің, түсті шешімдердің, энергия тиімділігінің класын жабу материалымен сипатталады.

Тоңазытқыштың сериялық нөмірі пластинада және кепілдік картасында белгіленген. Кепілдік картасында өнімнің шығарылу аттасын және жылын анықтау туралы ақпарат ұсынылады.

**1.2** Тоңазытқыш үйде және ұқсас жағдайларда жұмыс істеуге арналған, атап айтқанда:

— дүкендердің, кеңселердің және басқа да кеңселердің қызметкерлері тамақ ішуге арналған үй-жайларда;

— шаруа (шаруа) шаруа қожалықтарында; қонақ үйлерде, мотельдерде және қонақтардың пайдалану үшін басқа да тұру тұрғын жай түрлерінде;

— таңғы ас бөлмелері бар қонақ үйлерде;

— қоғамдық тамақтандыру орындарында және басқа да осынтай, бөлшек сауда орындарында.

Тоңазытқышты жатын бөлмесінде қолдану ұсынылмайды. Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық шу мен дыбыстармен бірге жүретін ескеру керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты пайдаланатын бөлме өнімдегі 8 г хладагент R600a үшін кемінде 1 м<sup>3</sup> есептелеңтін көлемге сәйкес болуы керек. Хладагент салмағы тоңазытқыш тақтасында көрсетілген.

**1.3** Тоңазытқышты пайдалану қажет:

— қосымшада көрсетілген қоршаған ортаниң температурасында;

— номиналды кернеудің ± 10 % кернеу ауытқуы кезінде 220-230 В номиналды кернеулері және айнымалы ток желісіндегі жилік (50 ± 1) Гц;

— 75 % -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық кезінде.

Басқа жұмыс жағдайларында тоңазытқыштың жылуэнергетикалық сипаттамалары өндіруші белгілеген параметрлерге сәйкес келмейі мүмкін.

**1.4** Жеткізу жынтығына мыналар кіреді: құрамдас бөліктер, қосымшамен бірге пайдалану нұсқаулары, уәкілдегі сервистік ұйымдардың тізімі, кепілдік карточкасы және тоңазытқыш құрылғыларының энергия тиімділігі белгісі (бұдан әрі — затбелгі).

Кепілдік картасында тоңазытқыштың техникалық реттемеге сәйкестілік белгілері келтірілген, кестелерде тоңазытқыштың сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жарақтың саны туралы ақпарат орналастырылған.

**1.5** Өндіруші тоңазытқыштың негізгі техникалық сипаттамалары сақтай отырып, оның дизайнын жақсарты алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) жұмыс жағдайларының немесе сақтаудың, төтенше жағдайлардың әсерінен (әрттін, табиги апattyң және т.б.) бұзылуына, үй жануарларына әсер етуге, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен бұзылуы мүмкін.

### 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңазытқыш — электрлік тұрмыстық құрылғы, сондықтан оны пайдалану кезінде электр қауіпсіздігінің жалпы ережелерін сақтау қажет.

**2.2** Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті тәмен немесе өмірлік тәжірибе немесе білім болмаған адамдарға (оның ішінде балаларға) олардың қауіпсіздігіне жаупапты адамның құрылғыны пайдалануына бақылау жасалмаған немесе нұсқаулық берілмеген жағдайда пайдалануға арналмаған.

Құрылғымен ойнауга жол бермеу үшін балалар бақылауға алынуы керек.

**2.3** Ток соғудан қорғаныс түрі бойынша, тоңазытқыш I класына жатады және электр желісіне жерлендіру контактісі бар екі полюстық розетка арқылы қосылуға тиіс.

Розетканы жерге қосу kontaktісімен орнату үшін білікті электрикке хабарласыңыз. Розетка тоңазытқышты сыртқы электр желісінен төтенше өшіру үшін қол жетімді жерде орнатылуы керек.

Газ, жылу, сантехника немесе канализация жабдығынан жеке сым арқылы жерге қосуға **ТҮЙЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) көрсетілген байланыс талаптарының сақталмауына байланысты денсаулыққа және мүліктің бүлінүіне жаупапты емес.

**2.4** Тоңазытқышты электр желісіне қоспаса бұрын, қуат сымының және ашасының зақымдануын көзben тексеріңіз. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, сатудан кейінгі қызмет көрсету немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы керек.

**2.5** Қуат сымын ақыратқан кезде тоңазытқышты желіден ақыратып алу керек:

— тоңазытқышты тазалау кезінде;

— жарықтандыру шамын ауыстыру (болған кезде);

— орнын ауыстырған кезде;

— астындаға еденді жуған кезде.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда, компрессор қызып кетіп, жанаңқанда, қүйіп қалуы мүмкін.

**2.6** Тоңазытқыштың тоңазытқыш жүйесі изобутан хладагенттін тұрады (R600a).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазыту жүйелерінің тізбектеріне зақым келтірменіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жібіту процесін жылдамдату үшін механикалық құрылғыларды немесе басқа құрапалдарды пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш нұсқаулығында ұсынылмаған қар тазалау құрапалдарын және аспаптарды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш ішіндегі электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент контуры зақымдалған болса, бөлмені мұқият жедетіп, тоңазытқыштың жаңында ашақ от көзінің пайда болуын болдырмай керек, өйткені изобутан - жанғыш газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты тұтанатын және өрт сөндіретін заттар мен заттарға (перделер, лактар, бояулар және т.б.) жақын жерде орнатпаңыз.

Жиһазға арналған тоңазытқышты (кіріктірілген тоңазытқышты қоспағанда), сондай-ақ, артқы шектеу-

лермен қалыптасқан аралықты, бөлменің қабырғасы мен тоңазытқыштың артқы қабырғасы арасындағы жерлерге орналастыруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

Тоңазытқышты және оның жақтарынан жоғары бос орын болмаса, тоңазытқышты орнына орнатуға (3.2 қаранды) **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты металл жабдықтармен, сүмен жабдықтау құбырларымен, жылумен, көрізбен және газбен қамтамасыз ету құбырларына, басқа металмен жерге түйікталған байланыстар орнатуға түйім салынады.

Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**:

- тоңазытқышты ток шамадан тыс жүктемелерден қорғайтын электр желісіне қосыңыз. Электр желісінде 10 А-да белгіленген қорғау құрылғысы болуы тиіс;

- тоңазытқышты электр желісіне жалғау үшін адаптерлерді, бірнеше жергілікті сокеттерді (екі немесе одан да көп қосылу нүктелерін) және үзартқыш сымдарды қолданыңыз;

- қуат сымының ашасын розеткадан дымқыл қолмен салыңыз;

- қуат сымын ұстап, тоңазытқышты қуат көзінен ажыратыңыз;

- тоңазытқышта қатты алкогольді сусындар ( $40^{\circ}$ -ден жоғары және одан жоғары алкоголь өнімдері бар) түйік шөлмектерде сақтау;

- жарылғыш және жарылғыш заттарды тоңазытқышта сақтауға, сондай-ақ жанғыш отынмен аэрозольді каналдарды сақтауға;

- мұздату сүйкіткіштің бар мұздатқыш бөлімдерінде (бұдан өрі — МБ) шыны ыдыстарда сақтау;

- компрессорға ерітінді сүйн жинау үшін ыдыс болмаған жағдайда тоңазытқышты пайдалану;

- тоңазытқышта қуаттылығы 15 Вт-тан астам жарық шамын орнатыңыз;

- тоңазытқышқа басқа электр құрылғыларын (микротолқынды пеш, тостер және т.б.), сондай-ақ сүйкіткішті, ыдыс-аяқтары бар контейнерлерді сымдық компоненттерге кірмеуіне.

**2.7 Тоңазытқышты тек қана білікті техникалық қызмет көрсету мамандарды ғана жөндейді, өйткені сапасыз жөндеуден кейін өнім қауіптің көзі болуы мүмкін.**

**2.8 Тоңазытқышта, тұтіннің, тұтіннің пайда болуына байланысты тоңазытқыш жұмысында ақаулық пайда болған жағдайда, қуат сымын розеткадан сұрып, қызмет көрсету техникасын шақыру арқылы тоңазытқышты жөліден ажыратыңыз.**

Өрт болған жағдайда тоңазытқышты электр желісінен деруе ажыратып, өртті сөндіруге және өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

### 2.9 Тоңазытқыштың қызмет мерзімі 10 жыл.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, өндіруші өнімнің қауіпсіз жұмыс істеуіне жауап бермейді. Одан өрі жұмыс істеу қауіпті болуы мүмкін, себебі электр және өрт қауіпті жағдайлардың пайда болуы материалдардың табиги қартаюына және тоңазытқыштың компоненттерінің тозуына байланысты айтартылған үлгаяды.

## 3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

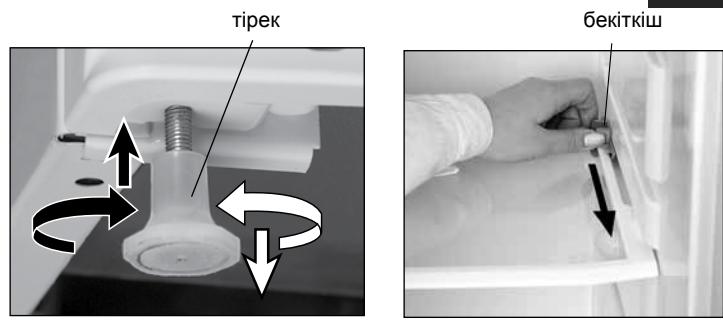
**3.1** Тоңазытқышты тікелей күн сөүлесінің түсетең жерлеріне, жылтыу құралдарынан (газ және электр плиталары, пештер мен радиаторлардан) кем дегендे 50 см қашықтықта орнатуға болады,).

**3.2** Тоңазытқыштың үстінен және оның жағынан аяу айналымы үшін кемінде 5 см арақашықтықта бос орын болуы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш корпусында немесе кіркітілген құрылымда орналасқан жедеткіш саңылауларын жаппаңыз.

Тоңазытқышты аспалы ас үй жабдықтарын 5 см-ге жақыншырақ орналастыруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**3.3** Тоңазытқыш 1-суретке сәйкес реттелетін тіректерді бұрау немесе бұрау арқылы едеге қатысты көлденең түрде орнатылуы керек. Тоңазытқыш тіректер мен роликтерге берік түрүү керек.



1 сурет

2 сурет

Есіктердің (есіктердің) өздігінен жабылуы үшін тоңазытқышты аздал бейімдей отырып, тіректерді орнатады.

## 4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУГА ДАЙЫНДАУ

### 4.1 Орам материалдарынан аксессуарларды босатыңыз.

Шкафтың сыртқы беттерінен және тоңазытқыштың есігінен қорғайтын полистилен пленкасын (бар болса) алыңыз.

**4.2** 2-суретке сәйкес жарты сынадан ұстағыштарды (бар болса) алыңыз. Мұны істеу үшін сізге қажет:

- бір құлыпты көрсеткі бағытымен тоқтағанша жылжытыңыз, ал екіншісі - жарты шыны ұстасыңыз;

- 5.1.4-ке сәйкес МБ-ның жартысын алыңыз;

- шыны середен қыстырыштарды алып тастап, оны таңдалған жерге орнатыңыз.

Тоңазытқышты тасымалдау қажет болса, оны қайтадан орама құрылғыларын қолданып, оларды жарты шыныға кері тәртіпте орнатуға болады.

**4.3** Тоңазытқышты тасымалдағаннан кейін оны қосар алдында кем дегендे жарты сағат күтіңіз.

Коршаған ортаниң температурасы  $0^{\circ}\text{C}$ -тан төмен болғаннан кейін, тоңазытқышты бөлме температурасында ашақ есіктермен (есіктермен) кем дегендे 4 сағат ұстасу керек.

**4.4** Тоңазытқыштың сыртқы боялған беттерін жылы суға малынған жұмсақ шүберекпен немесе жылы суға дайындалған жұмсақ сабын ерітіндісімен жуыңыз. Тоңазытқыш ішіндегі керек жарақтар мен пластмасса беттер жылы суда дайындалған жұмсақ сабын немесе сода ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен жуылады (1 литр су үшін 1 шай қасық қопсытыш содасы). Содан кейін таза суға малынған жұмсақ шүберекпен сұртіп, құргатыңыз. Тоңазытқышты айбалап ағытып алыңыз.

Тоңазытқыштың губкаларының абразивті элементтері, абразивті пасталары, қышқылдары, еріткіштері бар жуғыш заттар, сондай-ақ ыдыс жуғуға арналған жуғыш заттарды қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 3-суретке сәйкес ТК ішіндегі тоңазытқыш туралы толық мәліметті табақшаны алып тастасыңыз. Бұл ақпарат тоңазытқыштың қызмет көрсету мерзімі және оны жөндеу кезінде маңызды.

**4.5** Артқы тоқтауды 4-суретке сәйкес орнатыңыз: конденсатордың жолақтарының арасында тоқтаудың тікбұрышты өрнегісін салыңыз және тоқтатуды  $90^{\circ}$  жүзеге асайру керек.

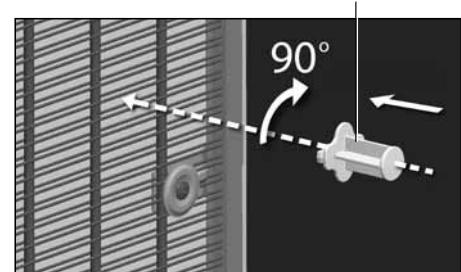
**4.6** Тоңазытқыштың есіктері (есік), мұздатқыш камераның есігі (бар болса) оң жаққа қарай қайтадан орналастырылуы мүмкін. Пластикалық бөліктеге зақым келтірмей үшін тек

### тақтайша



3 сурет

### артқы тіреу



4 сурет

қызмет көрсету техникі есіктерді аударып керек. Есіктердің кайта көтеру сервис қызметінің преискуранты бойнфша ақылы жүргізіледі.

**4.7 Тоңазытқышты электр желісіне қосының: қуат сымының ашасын розеткаға қосының.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісінен ажыратылғаннан кейін тоңазытқышты қайта қосу 5 минуттан кейін рұқсат етілмейді.

## 5 БАЛҒЫН ТАҒАМДЫҚ ӨНІМДЕРДІ САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТІ ТҚ ОРНАЛАСТАРЫРУ МЕН САҚТАУ

**5.1.1** Өнімдерді орналастырган кезде, ТҚ-дегі ең сұық аймақ қөкөністер мен жемістерге арналған ыдыстардың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сөреде орналасады.

**5.1.2** ТҚ температурасы жаңа жүктелген өнім санына, есікті ашу жиілігіне, бөлmedегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады.

**5.1.3** ТҚ температурасын тек зертханалық жағдайдағанда өлшеуге болады. Бөліктегі ауаның температурасы тоңазытқыштың жұмыс режиміне байланысты және өнімнің температурасынан жылдамырақ өзгереді.

ТҚ температурасын шамамен 12 сағат ішінде орта сөреде сүмен және термометрмен белгілеп қоюға болады. Температуралы өлшеу кезінде ТҚ есікті ашпаңыз.

**5.1.4** ТҚ ішіндегі поликристалді позициясы, жарты шыныдан басқа (бийктікten) бийктікке өзгертуге болады: артқы жиекті немесе алдыңғы (конструкцияға байланысты) көтеру арқылы, жарты шыны алып, оны жаңа орынға қосының.

Жиһазға салынған тоңазытқышта, жарты қабатты қайта орнату үшін сіз:

— жарты қабатты артқы жиегін көтеріңіз де, сөренің бүйрлік тіректері бағыттаушылардан 5-суретке сәйкес шығарыңыз;

— вертикалдың күйге келтіру үшін жарты шыныдан алдыңғы шетін төмен түсіріңіз;

— ілгектерді бағыттағыштардан шығарып, жарты шыны алыңыз.

Жарты терезені жаңа орынға көрі бағытта орнатыңыз.

**5.1.5** Шыны сөреде ТҚ конденсацияны (су тамшылары) кұра алады. Сыртқы көрінісі бөлmedегі ауа ылғалдылығының артуымен байланысты, ол мыналарға байланысты болады: қөкөністер мен жемістердің көп мөлшерін жүктеу, есіктердің жиі немесе ұзаққа ашылуы; ТҚ температурасының жоғарылауымен; 7.1-ге сәйкес өнімнің сақталуы туралы 1.3-тармаққа сәйкес жұмыс жағдайлары сақталмаған; су ағу жүйесінің бітелуімен (косымшаны қараңыз). Конденсатты еден шыныны алу үшін женіл ылғал сіңіретін материал қолданылады.

**5.1.6** Есікке кедергі қораптарының немесе контейнерлердің (конфигурацияға байланысты) орналасуы бийктікте өзгерілі мүмкін:

— шектегішті (кішкене) барьерлік сөреден (бар болса) алып тастаңыз. 6-суретке сәйкес кедергі кедергісінің бетін басып, бір жағынан бекіту элементтерін босатыңыз, ал екіншісі. Жаңа орынға орнатқанда, тосқауылдың бір жағынан есік панеліндегі ұшықтарға бекіту элементтерін салыңыз да, екінші жағын бүйрі бетіне басу арқылы тосқауыл сөресін орнатыңыз. Шектегішті орнатыңыз (шағын);

— розетканы 7-суретке сәйкес екі қолыңызбен жоғары көтеріп, есікке бекітетін элементтерден босатыңыз. Орнату алаңын таңдал, ыдыстарды есік панеліндегі бекіту элементтерімен туралау арқылы орнатыңыз.

### 5.2 ТҚ ТАЗАЛАУ

**5.2.1** ТҚ тазалау үшін қажет:

— қуат сымын розеткадан сұыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— барлық өнімдерді ТҚ-тен алу;

— 4.4-те сәйкес ТҚ жуып, құрғатып сүртіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ТҚ ішіндегі жағымсыз істердің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздығышты және тығыздығышты тығыздығышты есікті мүқият жуыңыз.

## 6 МҰЗДАТУ БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 6.1 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ САҚТАУ

**6.1.1** Тоңазытқыш қосылғанда, МБ «Сақтау» режимінде жұмыс істейді, ол мұздатылған өнімдерді жоғары сапалы сақтауда қамтамасыз етеді. Шартты түрде МБ екі аймақа бөлінеді: бір аймак мұздатылған және мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады (косымшаны қараңыз).

**6.1.2** МБ ішіндегі температура сақталған және жаңадан түсірілген өнімдердің санына, есікті ашу жиілігіне, бөлmedегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады..

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МБ сөресіне қойылған өнімдер артқы қабырғасында мұз қатудан (будан әрі - No Frost жүйесі) жүйенің ауа арналарын блоктауы керек.

### 6.2 БАЛҒЫН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ МҰЗДАТУ

**6.2.1** МБ өнімдері «Сақтау» режимінде жұмыс істеген кезде жаңа өнімдер қатырылады.

Тоңазытқыштың кейір модельдерінде «Салқыннату», «Суперфрибринг» режимі (косымша) бөлімін қараңыз. Косымша МБ жұмыс режимін қосу үшін, МБ-ды жаңа піскен өнімдермен толтыру алдында 24 сағат бұрын алда жүзеге асады. Қосу-өнімдерді жүктегеннен кейін 24 сағаттан кейін іске асады.

**6.2.2** Қун ішінде мұздатылған жаңа өнімдердің салмағы өнімдердің сапасын жоғалтуға және оларды сақтау мерзімін қысқартуға жол бермеу үшін тоңазытқыштың номиналды қатудан аспауы тиіс.

**6.2.3** Мұздатылған, оралған жаңа өнімдерді тиісті аумақта МБ немесе ТҚ-ның қораптарына орналастыру керек (косымшаны қараңыз).

Жаңа өнімдердің максималды мөлшерін қатырган кезде себеттерді (төмменнен басқа) алуға және өнімдерді тікелей сөрелерге қоюға кеңес беріледі.

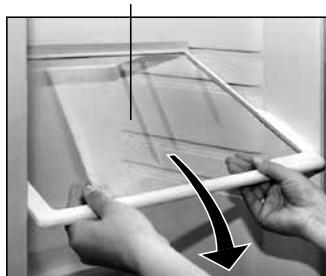
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытылған тағамдардың температурасын көтеруге және сақтау уақытын қысқартуға мүмкіндік беретін жаңа өнімдерді МБ-да мұздату үшін жүктеуге рұқсат берменіз және ол бұрын мұздатылған болып келеді.

### 6.3 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ ОРНАЛАСТАРЫУ

**6.3.1** Мұздатылған өнімдер бір-біріне жақынырақ орналастырылуы керек, себебі МБ-дегі төмен температура қуаттың бұзылуы, тоңазытқыштың істен шығуы және т.б.

**6.3.2** Мұздатылған өнімдердің ең көп мөлшерін жүктеу үшін себетті алуға болады (мұздатқышта No Frost жүйесімен

сәре



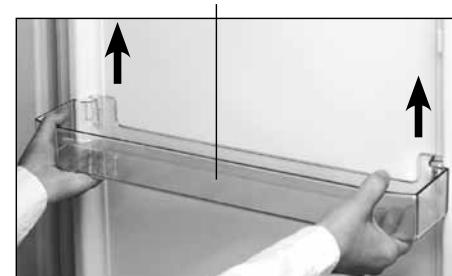
5 сурет

кедергі-сәре



6 сурет

ыдыс



7 сурет

тоңазытқыштың төмөнгі жағынан басқа) және өнімді тікелей МБ сөреспіне қойыңыз.

Техникалық сипаттамаларда көрсетілген тоңазытқыштың энергияны тұтынуы, өнімдерді жойылған себеттермен максималды жүктеу жағдайында анықталады.

**6.3.3** Өнімдерді жүктегендеге және түсіріп жатқанда, МБ-дағы себеттерді тоқтатуға қою керек, қажет болған жағдайда оларды алдыңғы мүқият ұстағыштан МБ-ға алып, қажет болған жағдайда көтеру керек.

Бүйір беттерде тоңазытқыштан тысылжытатын себеттерді ыңғайлы ету үшін орналастырып қояды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! МБ-да ауда айналымын қамтамасыз ету үшін, себеттерді қатты итеріңіз.**

#### 6.4 МБ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ МҰЗДАРЫН ЕРІТУ

**6.4.1** Аяздан қалыптаспайтын жүйесі бар тоңазытқышта No Frost (қосымшаны қараңыз), МБ-ды жібіту қажет емес. МБ жылына кемінде бір рет тазалануы керек. МБ-дағы суды ағызу жүйесінің бітелгінен жол бермеу үшін клапанды жылына кем дегендеге екі рет тазалау ұсынылады (6.4.4 қараңыз).

**6.4.2** No Frost жүйесі жоқ тоңазытқыш, онда МБ қарлы жамылғы орнайды. Қарлы жамылғыны тоңазытқышты жылына кем дегендеге екі рет тоқтатып, бірден ішіндегі қарынан тазалау керек.

Төмөнгі МБ-дағы қар жамылғы 3 мм-ден (5-тен 7 мм-ға дейін - жоғары МО-да) құралған жағдайда, тоңазытқышты 6.4.3-ге сәйкес жібітіп алу керек. Қар жамылғысы сүйк өнімдерді ауыстыруға жол бермейді.

Модельдік беттерден қардың жамылғысын алып тастау үшін оны жіберсе, пластикалық шпатель қолданылады (жеткізу жиынтығына).

Салқыннату бөлігіне зақым келтірмей үшін қардың қақпағын алу үшін металл заттарды пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

#### 6.4.3 ТК жібіту және тазалау үшін:

- қуат сымын розеткадан сұрыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;
- ТК өнімдерінен барлық өнімдерді алып тастаңыз және оларды МБ сөрелеріне орналастырыңыз;
- ТК есікті аашық қалдырыңыз;
- судың ерітіндісіне сәйкес суды алып тастаңыз (егер ешқандай Frost жүйесі болmasa);
- 4.4 бөлігіне сәйкес белікті жуу керек, оны құргратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ТК-да жағымсыз иістің пайдада болуын болдырмай үшін, белікті, аксессуарларды, тығыздығышты және тығыздығышты есікті мүқият жуыңыз.**

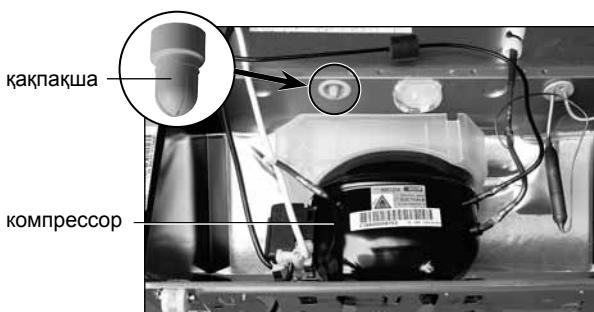
**6.4.4** Тоңазытқышта No Frost жүйесі бар төгу клапанын тазалау үшін:

- тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз және оны қабырғадан шығарыңыз;
- компрессордың үстінде орнатылған клапаны 8-суретке сәйкес төмөндөтіп алыңыз;
- ішіндегі клапанды абылап тазалаңыз;
- клапанды орнына қойыңыз;
- тоңазытқышты желіге қосыңыз.

## 7 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МҰЗДАТУ, САҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

### 7.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

#### 7.1.1 Өнімдердің хош иісі, түсі, ылғалдығы мен сергектігін



8 сурет

1 кесте — Жарамдылық мерзімі және ТК-де негізгі азық-түліктің орналасуы туралы ұсыныстар

Тағамдар	Сақтау мерзімі, тәулік	ТК орналастыру
Шикі ет, балық, фарш	1 ден 2 дейін	Төмөнгі сөреге (біршама салқын орын)
Сары май, ірімшік (сортына байланысты)	5 ден 7 дейін	Кедергі сөрелер немесе есіктегі орындарға немесе ортадағы сөрелерге
Сүт қаймақ, айран	1 ден 3 дейін	Кедергілерге немесе есіктегі ыдыстарға немесе ТК ортаңғы сөрелеріне
Жұмыртқа	10	Кедергі-сөрелер немесе есіктегі ыдыстарға
Көкеністер, жемістер	10 дейін	Ыдыстарға (көкеністер немесе жемістерге арналған)

сақтап қалу үшін оларды қаптамада немесе тығыз жабық контейнерлерде сақтау керек. Сүйиқтарды тығыз жабық контейнерлерде сақтау ылғалдың жоғарылауына және ТК да сыртқы істерьдің пайда болуына жол бермейді.

**7.1.2** Орамасынан шығарылған жемістер мен көкеністерді көдеге жаратуға болады (жуылған көкеністер мен жемістерді кептіру керек). Бұл жағдайда шыны сөреде (төмөнгі бөлігінде) немесе ылғалдылық реттегіші бар сөреде конденсация болуы мүмкін (жабдықа байланысты).

**7.1.3** Сақтау мерзімінде сиыр еті мен тағам өнімдерінің орналасуына қатысты ұсынымдар 1-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өсімдік майлары мен майлары есік тығыздығыштырағына және тоңазытқыштың пластикалық беттеріне түсіп кетпеуі керек, себебі олар бұзылуына әкелуі мүмкін.**

### 7.2 МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

**7.2.1** Мұздатылған өнімдерді салқыннату үшін қолайлы жағдайлар жасау үшін бөліліп, буып-тую керек. Мұздатылған өнімнің қабаты неғұрлым жұқа болса, мұздату неғұрлым қарқынды болса, өнімнің сапасы соғұрлым жоғары болады және сақтау уақыты неғұрлым ұзак болады. Қаптама өнімге жақын болуы керек және мөрленуі керек.

TK-да (үйде) мұздатылған тағамды сақтау мерзіміне қатысты ұсынымдар 2-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің орамында көрсетілген мұздатылған өнімдердің сақтау мерзімін сақтаңыз.**

#### 7.3 АС МҰЗДАРЫН ДАЙЫНДАУ

**7.3.1** Мұзды үш қалыпқа толтырып, ауыз сумен толтырыңыз және MX-2822-XX, MX-2823-XX ішіндегі TK аймағында мұздату аймағына қойыңыз, мұздату бөлігінің бүйір қабырғасына жақыннатыңыз.

**7.3.2** Мұз текшелері, егер қалыптың негізі 5 секундқа жылы суға қойылса, одан кейін пішінді айналдырып, оны сөл бүгініз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Мұз текшелерін ауызға алып тастаганнан кейін бірден салмаңыз және мұздатылған тағамды мұздатуды болдырмай үшін дымқыл қолмен үстамаңыз.**

2 кесте — Қатырылған азық түліктерді (үй шарттарында) МБ мерзімдері бойынша сақтау нұсқаулықтары

Тағамдар	Сақтау мерзімі, ай
Балық, теңіз өнімдері	3 дейін
Сары май, ірімшік (сортына байланысты), пісірмелер	6 дейін
Шикі ет, тауық	9 дейін
Көкеністер, жемістер, жидектер	12 дейін

**7.4 Ұсынылмайды:**

- ыстық тағамдарды тоңазытқышқа қойыңыз. Оларды бөлме температурасына дейін сұтыныңыз;
- ерітілген тағамдарды қайтадан қатырыңыз.

## 8 ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСТАРЫНДАҒЫ ЕРЕКШЕЛІКТЕР

**8.1** Егер жабық ТҚ немесе МБ есікті ашу мүмкін болмаса, камераның ішіндегі қысым сырттағы деңгейге дейін жеткенін 1 - 3 минут күтіп, сосын есікті ашыңыз.

**8.2** Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық сипатқа ие және кез-келген ақаулыққа байланысты емес шуды қоса алады.

Температураны белгілі бір деңгейде ұстап тұру үшін компрессорлар мезгіл-мезгіл тоңазытқышта қосылып, өшіріледі. Тоңазытқышта жұмыс температурасы орнатылғаннан кейін пайда болған шу автоматты тұрдеге тыныш болады.

Кейбір тоңазытқыш модельдерде, компрессор қосулы (өшірілі) болғанда, нұқу естіледі - температура сенсоры іске қосылады.

Көпіршіктің дыбысы салқындақтыш жүйе құбырлары арқылы хладагентті айналдырады, ал кішігірім жарықшақтар материалдардың температуралық кеңеюімен байланысты.

Кішкентай бұзылулар No Frost жүйесі бар тоңазытқышта жедеткіштің жұмысына байланысты.

**8.3** Тоңазытқыштың жұмысы кезінде қосымша шу көздері болуы мүмкін.

Шуды қүшешту компоненттерді дұрыс орнатпау (шыны сөрөлөр, контейнерлер және т.б.) немесе контейнерлерді тоңазытқышта орналасқан өнімдермен байланыстыру арқылы түндауы мүмкін. Аксессуарларды қайта орнату немесе контейнерлердің бір-бірімен жанасуын болдырмау арқылы шуды азайтуға болады.

Шуылдың көздері тоңазытқыштың элементтеріне (конденсатор, құбырлар, сымдар, балқыту суды төгу жүйесінің элементтері) айналуы мүмкін, егер тасымалдаудан кейін (қозғалатын немесе дұрыс орнатылғаннан кейін), олар бір-бірімен байланысады. Тоңазытқыштың элементтерінің орналасуын реттеу немесе оларды дұрыс орнату арқылы, қосымша шуды азайтады.

**8.4** Конденсацияның пайда болуын болдырмау үшін төменгі ТҚ есіктің периметрі айналасындағы тоңазытқыш шкаф немесе жоғарғы ТҚ-дан тоңазытқыштардағы аймағы қызды (қосымшаны қараңыз).

Жылдың температурасы қоршаган ортаның температурасына, ТҚ-да сақталатын өнімдердің мөлшеріне және конденсатордың ластануына байланысты. Тоңазытқышты пайдалану кезінде қыздыру температурасын арттыру кезінде ақаулық болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жылына кемінде бір рет тоңазытқышты және конденсаторды 9-суретке сәйкес өшіріп, сұтының отыруы керек. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

**8.5** Электр желісінде кернеудің төмендеуі орын алғанда, жұмыс кернеуі уақытша кешіктіру арқылы қалпына келтірлгеннен кейін тоңазытқыш қосылады.



9 сурет

**8.6** Өндірістегі тоңазытқыштың беттерінде тоңазытқыш жұмысына асер етпейтін және жылу оқшаулауын темендептейтін жылу оқшаулағыш материалдың қасиеттерінен туындаған шағын бұзылулар туындаиды.

## 9 ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

**9.1** Тоңазытқыштың қуат тұтынуы қоршаган ортаның температурасы, орнату орны және т.б. сияқты көптеген шарттарға байланысты.

**9.2** Тоңазытқышты құрғақ, жақсы желдетілетін жерде жылу құрылғылары мен жылу көздерінен кем дегенде 50 см қашықтықта орнатыңыз. Тоңазытқышта тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.

Тоңазытқыштан және оның жағынан ая айналымын қамтамасыз ету үшін кемінде 5 см қашықтықта бос орын болуы керек.

Бөлменің қабырғасына оңтайлы қашықтықты қамтамасыз ету үшін артқы аялдамаларды орнату қажет (жеткізу жинағына қосылған болса).

Құрылғының желдеткіш тесіктерін жаппаңыз.

**9.3** ТҚ ішіндегі өйнек сөрөлөрі мен керек-жараптарын бөліктегі ая айналымын қамтамасыз ету үшін биектікте біркелкі орналастыру ұсынылады.

МБ-дегі себеттерді қажет болса тоңазытқыштан алуға болады, бірақ себеттерді пайдалану ең тиімді энергияны тұтынуды қамтамасыз етеді.

Тоңазытқышты No Frost жүйесімен МБ-дегі төменгі себетсіз пайдаланбаңыз.

**9.4** Құрылғының қуат тұтынуы бөліктегі орнатылған температураға байланысты. Температураны қажетті деңгейден төмен орнату ұсынылмайды.

Белгіленген температура неғұрлым жоғары (жылы) болса, энергияны тұтынуы соғұрлым төмен болады, бірақ өнімнің жарамдылық мерзімі азаяды.

**9.5** Тоңазытқышқа өнімдердің салған кезде құрылғының салқындақтыш аймағының орналасуын ескеру қажет.

ТҚ ішіндегі ең сұық аймақ көкөніс немесе жеміс-жидек үшін тікелей ыдыстың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сөреде.

МБ шарты бойынша екі аймақта бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдердің сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдердің сақтауға арналған.

**9.6** Тоңазытқышта ыстық тағам мен сусындарды салмаңыз. Бөлмендегі температура көтерілуін болдырмау үшін бөлме температурасына дейін алдын-ала салқындау керек, бұл компрессордың үзактығының үлғаюына әкеледі және, тиісінше, электр қуатының артық шығынына әкеліп соғады.

Өнімдерді орналастыру ұсынылмайды:

— No Frost жүйесінің ая ағындарын (егер бар болса) бүгіттеге үшін бөліктің артқы қабырғасына жақын;

— бөліктегі температура сенсорына жақын (егер бар болса).

**9.7** Сақтау немесе мұздату үшін Өнімдер тұғызы оралған немесе жабық контейнерлерде жинақталуы тиіс.

**9.8** МБ өнімдерін салқындау үшін төмен температура мұздатылған өнімдерді пайдалану, мұздатылған өнімдерді ТҚ жылжуын жібіту үшін ұсынылады.

**9.9** Тоңазытқыштың есіктерін өте ыстық тағам мен сусындарды салмаңыз. Есіктердің жиі және үзақ уақыт бойы ашылуы бөлімдердегі температура мен электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

**9.10** Үнемі ТҚ No Frost жүйесі жоқ тоңазытқышты жібіту. Буландырығыш бойынша аяз қалыптастыру тоңазытқыш қондырылғылары мен электр тұтынуын үлғайту тиімділігінің төмендеуіне әкеледі.

**9.11** Үнемі конденсатор және шансорғышпен тоңазытқыштың артқы қабырғасына тазалау ұсынылады. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

## 3 кесте

Мүмкін боларлық зақымдану	Мүмкін боларлық себептері	Қалпына келтіру әдісі
Тоңазытқыш электр желісінде жұмыс істемейді, ТҚ-де жарықтандыру жанбайды	Электр желісінде кернеу жоқ	Электр желісіндегі кернеудің бар-жоғын желіде электр желісіне қосу арқылы тексерің
	Тоңазытқыштың электр розеткасы мен электр розеткасы арасындағы байланыс жоқ	Қуат сымының розеткамен байланысын қамтамасыз етің
Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде ТҚ шамдарындағы қыздыру шамы жанбайды	ТҚ жарықтандыру шамы қүйген	Жарамсыз шамдарын 12.2 сәйкес ауыстыру
Шу деңгейінің артуы	Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқышты 3 бөлімге сәйкес орнату керек
No Frost жүйесін тоңазытқыштың ТҚ ішіндегі су мен конденсаттың болуы	Еріген судың ағу жүйесі бітелген	Қосымшаға сәйкес судың ағу жүйесінің бітелуін жояды
Бөлімдердегі температура көтеріледі немесе төмөндөтіледі, компрессор үздіксіз жұмыс істейді	Ecіri тығыз жабылмаған	Тоңазытқыш есігін тығыздалап жабу
	Пайдалану шарттары бұзылған	1.3, 3.1, 3.2 орындауды қамтамасыз ету
	Бөлімдердегі температура дұрыс таңдалмаған	Бөлімдердегі температуралы реттеуді жүзеге асыру
Тоңазытқышта МБ өнімдерінің құрылымдық элементтеріне аяз қалыптастыру No Frost жүйесі	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяға құбырларының жабылып қалуы	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяға құбырларын босатыңыз
	Есіктерін жиі ашу. Есіктерін ұзақ уақытқа ашып тұру	Жүйенің жұмыс істеуіне байланысты есікти жапқаннан кейін аяз жоғалады No Frost
No Frost жүйесі бар тоңазытқыш астындағы немесе МО ішіндегі төмөнгі себеттері судың пайда болуы	МБ ағу бөлімінің бітелуі	Тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. МБ себеттерді алыңыз және ылғал сініретін материалмен суды сүрті алыңыз. 6.4.4 сәйкес клапанды шайыңыз. Тоңазытқыштың астында немесе МС-да судың қайта пайда болуы кезінде, қызмет көрсету техникін шақырыңыз

## 10 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**10.1** Қорапқа салынып оралған тоңазытқыш табиги жедетуде жабық кеңістікте 80% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек.

**10.2** Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді алып тастаңыз, ТҚ-ды жібітіп, бөліктерді тазалаңыз. Тазалаудан кейін бөлімдерінде иіс пайда болmas үшін, есіктерді ашып қалдырыңыз.

**10.3** Тоңазытқышты кез келген жабық көлікпен жұмыс істейтін жағдайында (тігінен) тасымалдау қажет, оны сенімді түрде бекітіңіз.

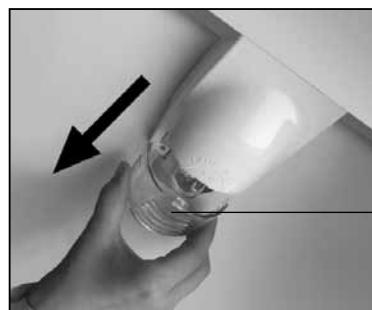
Тоңазытқышты тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққыға ұшыратуға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты бұзып алмасы үшін оларды есіктері, есік тұтқаларын, сөндік қалқаны ұстап тасымалдамаңыз (бар болса).

11 МҮМКІН БОЛАРЛЫҚ ЗАҚЫМДАНУЛАР  
МЕН ОЛАРДЫ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ ӘДІСТЕРИ

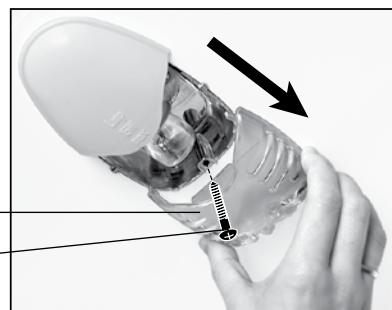
**11.1** Тапсырыс берушінің жоюға болатын ақаулары 3-ке-стеде көрсетілген. Егер ақаулықты өзініз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету меканигіне хабарласыңыз.

**11.2** Қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде тоңазытқыштың үлгісін және сериялық нөмірін көрсетуіңіз керек.



қақпақ  
бұранда

10 сурет



11 сурет

12 БАЛҒЫН АС АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРІН САҚТАУҒА  
АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРДІ ЖАРЫҚТАНДЫРУ

**12.1** ТҚ шамын жарықтандыру үшін қыздыру шамымен шамдар (10, 11-суретті қараңыз) немесе тоңазытқыш моделіне байланысты жарық диодты шамдары бар.

**12.2** Жарықтандыруға арналған қыздыру шамын ауыстыру (шамның конструкциясына байланысты) қажет:

— қуат сымын розеткадан сұыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— 10-суретке сәйкес қақпақты көрсеткі бағытымен алып тастаңыз;

— 11-суретке сәйкес бұранданы бұрап шығарыңыз, қақпақты көрсеткі бағытымен алып тастаңыз;

— шамды 15 Вт-тан аспайтын қуатпен ауыстырыңыз;

— қақпақты орнатып, бұранданы бұраңыз (бар болса).

**12.3** Светодиод жарықтандыру техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді. Ақаулық орын алған жағдайда қызмет көрсету орталығының механикасына хабарласыңыз.

## 13 ЖОЮ

**13.1** Тоңазытқышты орау үшін пайдаланылатын материалдар толық қайталама түрде қайта өндөледі және қайталама шикізат үшін жинау орындарына келген жағдайда қайта пайдалануға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балалардың орам материалда-

рымен ойнауына жол бермөніз, себебі олардың картон қорапшасында жабылып немесе орауыш қабығында шатастырылып тұншығу қаупі бар.

**13.2** Жойылатын тоңазытқыштарды қуатыкөзіне қосылатын сымдарын қып, жарамсыздық жағдайына келтіру керек және жою жұмысы елдің жою туралы заңдылықтарына сәйкес жүргізіледі.

**13.3** Тоңазытқыш жүйелерде қамтылған R600a хладагенттер маманның көмегімен қоқысқа тастау керек. Хладагент құбырларының көдеге жарату алдында зақымданбағанына көз жеткізу керек.

## 14 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕР МЕН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ҚӨРСЕТУ

### 14.1 Тоңазытқышты пайдаланудың кепілді мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап, ал сату туралы белгі болмаған кезде - өнімнің сериялық нөмірінде көрсетілген күннен бастап (кепілдік картасын қараңыз) жүзеге асырылады.

**14.2** Кепілдік аккумуляторлық шамға, жарты шыныға, жеткізу көлеміне кіретін пластмасса бұйымдарына, декоративті қалқанға, тіректерге, есік тығызыдағыштарына және пластикалық тұтқаларға қолданылмайды.

#### 14.3 Кепілдемелік міндеттер жүзеге асырылмайды:

- сервистік үйім тізіміне енгізілмеген тұлғалардың жөндеу жұмыстарын жүргізу кезінде;
- өнімнің барлық қозғалмалы көліктерде жұмыс істеуі кезінде;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген пайдалану мен қауіпсіздік талаптары, қосу, орнату ережелерін сақтамаған кездері;
- өнімге және оның негізгі компоненттеріне механикалық,

химиялық және жылу зақымдалуы кезінде;

— төтенше жағдайлар немесе аяқ асты болған жағдайлар (өрт, табиги апаттар және т.б.), сондай-ақ үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен туындаған бұзылулар мен зақымдар үшін.

**14.4** Кепілдік мерзімі ішінде тоңазытқыштың саласы тегін тексеріледі. Тоңазытқышты кепілді жөндеуге жеткізу және жөндеуден кейін оны қайтару кепілді жөндеуді жүзеге асыратын үйімдардың құштері мен құралдарымен жүзеге асырылады.

Тексеру нәтижесінде тоңазытқыштың ақаулығы расталмаса, көлік шығындарын қызмет көрсете бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

Тоңазытқыштың пайдалану жағдайларының бұзылуына байланысты ақаулар болған жағдайда, көлік шығындары мен жөндеу жұмыстарын сервис бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) тауарды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауп бермейді.

Тұтынушының, сатушының және өндірушінің құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңмен реттеледі.

**14.5** Тоңазытқыштың бүкіл қызмет көрсетеу мерзіміндегі техникалық қызмет көрсетеуі және жөндеуді білікті техникалық қызмет көрсетеу мамандары жүргізу керек.

**14.6** Сервистік қызметтің орналасқан жері туралы ақпарат тоңазытқышты сатқан үйімнан алынуы керек, сондай-ақ жеткізілімге кіретін уәкілдегі сервистік үйімдардың тізімін де алуға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сервистік қызмет механигінен тоңазытқыштың қызмет кезеңіндегі атқарылған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені (55 бетті қараңыз) толтыруды талап етіңіз.



## SOĞUTMA QURĞUSU

Hörmetli alıcı!

**Soyuducu cihazı (soyuducu-dondurucu, soyuducu) (bundan sonra – soyuducu) aldığıınız zaman zəmanət kartının düzgün doldurulmasını, onu satmış təşkilatın stampinin, və qopardılan talonlarda satışın tarixinin olmasını yoxlayın.**

**İstismar üzrə rəhbər kitabçanı diqqətlə öyrəndikdən sonra Siz soyuducudan düzgün istifadə edə biləcəksiniz.**

**İstismar üzrə rəhbər kitabçanı soyuducunun bütün xidməti boyunca saxlayın.**

**"ATLANT" QSC-nin məməlumatların işləniləb hazırlanmasının və istehsalının keyfiyyət menecmenti sistemi CTB ISO 9001-2015 tələblərinə uyğundur və BR-nin Uyğunluğun təsdiqi Milli sisteminin Reyeestrində BY/112 05.01. 002 07183 № ilə qeydiyyata alınmışdır.**

### 1 GENEL BİLGİLER

**1.1** Əməliyyat kitabçasında buzdolağının və onun fəaliyyət göstəricilərinin işləməsi barədə məlumatlar olan bir əlavə var. İstifadə təlimat kitabçası müxtəlif soyuducu modelləri üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Soyuducu modelinin (şərti olaraq «-XX» və ya «-XXX») sənəd son rəqəmli zəmanət kart müəyyən edilir icrası sayı və təzə qidalara (bundan sonra – SO) saxlanılması üçün yuvası daxili sol tərəfində yerləşən soyuducu boşqab göstərir. Soyuducunun versiyaları xarici səthlərin, rəng həllərinin, enerji səmərəliliyi sinifinin örtülməsi materialları ilə xarakterize olunur.

Soyuducunun seriya nömrəsi plitə və zəmanət kartında qeyd olunur. Məhsulun azad edilməsi heftənin və ilinin müəyyənləşdirilməsi barədə məlumat zəmanət kartında təqdim edilir.

**1.2** Soyuducu daxili və bənzər şəraitdə istismar üçün nəzərdə tutulmuşdur, yəni:

- mağazalar, ofislər və digər ofis binalarının işçiləri tərəfində qida alınması üçün şəraitdə;
- kənd təsərrüfatı (tesərrüfat) təsərrüfatlarında; qonaqların istifadəsi üçün otel, motel və digər yaşayış növlərində;
- otaqları səhər yeməyi ilə təmin edən otellərdə;
- ilctimai iaşə yerlərində və digər qeyri-pərakəndə ticarət yerlərində.

Soyuducuları yataq otağından istifadə etmək tövsiyə edilmir. Soyuducunun işinə funksional səs-küy və səsler eşlik etdiyini nəzəre almaq lazımdır.

**DİQQƏT! Soyuducu fəaliyyət olan otaq məhsul R600a soyuducu 8 g ən azı 1 m<sup>3</sup> hesablanması əsasında həcmi olmalıdır. Soğutucu akkumulyator soyuducu plitada göstərilmişdir.**

**1.3** Soyuducu istifadəsi lazımdır:

- əlavədə göstərilən mühit temperaturu;
- qiymətləndirilib gərginlik 220-230 Volt sapma gərginlik ± 10% nominal tezliyi və (50 ± 1) Hz AC elektrik aralığında;
- 75% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə.

Digər iş şəraitində soyuducunun istilik və enerji xüsusiyyətləri istehsalçı tərəfindən göstərilənlərə uyğun olmalıdır.

Bir program guide, səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısı zəmanət kartı ilə fəaliyyət göstərən, hardware məhsulları və soyuducu texnikası enerji səmərəliliyi etiketi (bundan sonra – etiket).

**1.4** Çatdırılma paketi daxildir: hissələri, istifadəçi təlimatı, səlahiyyətli xidmət təminatçıları siyahısı, soyuducunun enerji zəmanəti xəritəsi və enerji səmərəliliyi etiketi (bundan sonra «etiket» adlanır).

Zəmanət kartında soyuducunun texniki qaydalara uyğunluğu göstərilmişdir, cədvəllərdə soyuducunun xüsusiyyətləri və komponentlərin sayı barədə məlumat var.

**1.5** İstehsalçı soyuducunun əsas texniki xüsusiyyətlərini qoruyarken dizayını inkişaf etdirə bilər.

**DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı) Ev vəzifə pozulması və ya onun saxlanması, fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s), məruz nəticəsində məhsul qüsurları və zərər üçün (zəmanət müddəti daxil olmaqla) məsuliyyət daşımir həşərat və kemiricilər.**

### 2 GÜVENLİK TƏLƏBLƏRİ

**2.1** Soyuducu elektrikli bir cihazdır, ona görə də işləyərkən ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət edilməlidir.

**2.2** Bu aşağı fiziki sensor və ya əqli imkanları ilə (uşaqlar daxil

olmaqla) şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə deyil, və ya onlar nəzəret və ya onların təhlükəsizliyi üçün məsul şəxs tərəfindən cihaz istifadə haqqında göstəriş halda onlar, heç bir həyat təcrübəsi və biliş var.

Uşaqlar oyuncunun qarşısını almaq üçün uşaqlar nəzəret edilməlidir.

**2.3** Elektrik şok müdafiə növünə görə, soyuducu sinif I addır və torpaqlama əlaqə ilə iki qütb çıxış vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş olmalıdır.

Topraklama ilə əlaqəli bir yuva qurmaq üçün xahiş olunur ixtisaslı elektrikçiye müraciət edin. Soket, soyuducunun xarici elektrik şəbəkəsindən fəvqələdə bağlanması üçün əlverişli bir yerdə quraşdırılmalıdır.

Qazı, istilik, su və kanalizasiya qurğusundan ayrı bir telle zəminə yer vermeyin.

**DİQQƏT! Bu keçid üçün bu tələblərə riayət edilməməsinə səbəb əger istehsalçı (satıcı) sağlamlığına və əmlakına zərər üçün məsuliyyət daşımir.**

**2.4** Cihazı şebekeye bağlamazdan əvvəl, elektrik kabeli və fənərin zədələnməsini yoxlayın. Bu təhlükə qarşısını almaq üçün, bu təchizatı əvəz zədələnibsa, istehsalçısı, müştəri xidməti və ya eyni ixtisaslı kadr həyata keçirilməlidir.

**2.5** Güc çıxış plug aradan qaldırılması, elektrik soyuducu qaralar edilməlidir:

- soyuducunun təmizlənməsi;
- işıqlandırma lampasının dəyişdirilməsi (əger varsa);
- başqa yerə düzəltmək;
- altında döşəməni yuyun.

**DİQQƏT! Soyuducu işə salındıqda, kompressör qızdırır və ona toxunduğu halda yanmasına səbəb ola bilər.**

**2.6** Soyuducunun soyuducu sistemi isobutan (R600a) soyuducunu ehtiva edir.

**DİQQƏT! Soğutma sistemlərinin sxemlərinə zərər vermeyin.**

**DİQQƏT! Defrost prosesini sürətləndirmək üçün mexaniki qurğu və ya digər vasitələrdən istifadə etməyin.**

Soyuducunun təlimat kitabçasında tövsiyə edilməyen qarörtüyüni çıxarmaq üçün maddələr və qurğuların istifadə etməyin.

**DİQQƏT! Soyuducu içərisində elektrik texnikası istifadə etməyin.**

**DİQQƏT! Soyuducu devresi zədələnmişsə, isobutan yanacaqlı bir qaz olduğundan, soyuducunun yaxınlığında otaqları havalandırmalı və soyuducuya yaxın açıq yanğınlara qarşısını almaq lazımdır.**

**DİQQƏT! Soyuducu yandırıcı və yanın yanın eşyalar və maddələr (pərdələr, ləklər, boyalar və s.) Ətrafında quraşdırılmayın.**

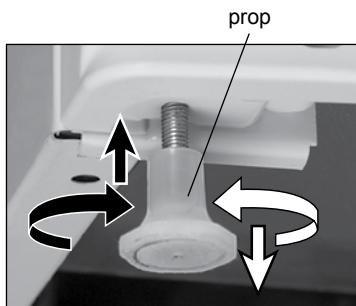
**QADAĞANDIR! Soyuducunu mebelə (daxili soyuducu istisna olmaqla) daxil etməyin, həmçinin arxa dayanacaqların arasına, otaq divarına və soyuducunun arxa divarına arasına örtün.**

**QADAĞANDIR! Soyuducunu bir yerə qoymayın, soyuducunun üstündə boş yer yoxdursa (bax. 3.2).**

**DİQQƏT! Soyuducunu metal qövsələr, su boruları, istilik, kanalizasiya və qaz təchizatı ilə temasda digər metal təmayülli kommunikasiyalarla qurmayın.**

**Elektrik və yanın təhlükəsizliyini təmin etmək üçün qadağandır:**

- soyuducunu cari yüklenmələrə qarşı yanlış qoranın bir elektrik şəbəkəsinə qoşun. Elektrik şəbəkəsinin 10A-da qiymətləndirilən mühafizə qurğusu olmalıdır;
- soyuducuya elektrik şəbəkəsinə birləşdirmək üçün adapterlər,



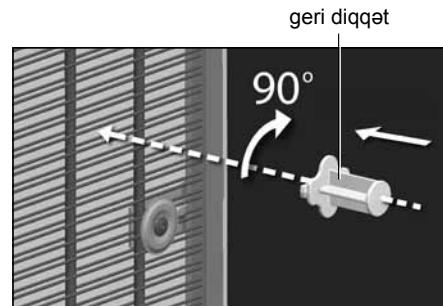
Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4

çoxölcülü yuvalar (iki və ya daha çox əlaqə nöqtəsinə malik) və uzatma kabellərindən istifadə edin;

- elektrik şnurunun sökülməsi və sökülməsi;
- elektrik kabelini tutaraq soyuducuya elektrik şebekəsindən ayırmak;
- soyuducu güclü spirtli içkilərdə ( $40^{\circ}$  və daha yüksək miqdarda alkoqollu tərkibdə) yumşaq qapalı şüselərdə saxlama;
- buzdolabında partlayıcı və partlayıcı maddələri, habelə yanacaqlı yanacaq ilə aerosol qutuları saxlamaq;
- dondurucu bölmədə (bundan sonra – DO) dondurma mayeləri olan şüse qablar;
- kompressorda ərimə suyunun toplanması üçün bir gəminin olmaması ilə soyuducu istifadəsi;
- 15 V-dan çox güc qüvvəsi olan soyuducuda bir lampa quraşdırın;
- soyuducuya digər elektrikli qurğular (mikrodalğalı soba, toaster, və s.), həmçinin nəmrin kabellərə daxil edilməsinin qarşısını almaq üçün mayelər, houseplantları olan konteynerlərə quraşdırın.

**2.7** Soyuducunun təmiri yalnız ixtisaslı texniki qulluqçu tərəfindən aparılmalıdır, çünkü keyfiyyətsiz təmirdən sonra məhsul təhlükə mənbəyi ola bilər.

**2.8** Elektrik tüstüsünün, tüstünün və s. Görünüşünə görə soyuducuda bir arızanın olması halında, elektrik kabelini prizdən çıxartmaq və xidmət texnikasını çağırmaqla soyuducuya dərhal şəbəkədən ayrılm.

Yanğıñ veziyətində soyuducuya elektrik şebekəsindən dərhal ayırin, yanğıñ söndürmək üçün tədbirlər görür və yanğıñ şobəsinə çağırın.

### 2.9 Soyuducunun ömrü 10 ildir.

**DİQQƏT!** Soyuducu istehsalçısı həyat sonunda məhsulun təhlükəsiz istismarı üçün cavabdeh deyil. əhəmiyyətli materialların təbii yaşlanması səbəbiylə elektrik və yanğıñ hallar ehtimalını artırır və soyuducu komponentləri geyinmək davam əməliyyat təhlükəli ola bilər.

## 3 SOYUDUCU QURAŞDIRILMASI

**3.1** İstilik cihaz (qaz və elektrik soba, sobalar və radiatorlar) 50 cm məsafədə, birbaşa günəş işığı məruz olmayan yerə soyuducu yüklemek üçün.

**3.2** Hava sirkulyasiyası üçün ən azı 5 cm məsafədə buzdolabının və yanlarından yuxarı boş yer olmalıdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu gövdəsində və ya daxili strukturda olan havalandırma deliklərini bağlamayın.

Heç bir asma mutfak avadanlığını soyuducu üzərində 5 cm-dən daha yaxın qoymayıñ.

**3.3** Soyuducu 1-ə Şəkilin olaraq tənzimlənə bilən dəstələri çevirmək və ya əyməklə zəminə görə yatay şəkildə yerləşdirilməlidir. Soyuducu dəstək və rulonlarda dayanıqlı olmalıdır.

Qapıların (qapılarının) spontan bağlanması üçün, soyuducunu arxa tərəfə bir az meyli qurmaq, dəstəyi çevirmək məsləhətdir.

## 4 ƏTRAF MÜHİT ÜZVÜ TƏLƏBLƏR

### 4.1 Ambalaj materiallarından aksesuarları buraxın.

Kabinet xarici səthlər və soyuducu qapı qoruyucu plastik film (əgər varsa) çıxarın.

**4.2** Kiçikləri (əgər varsa) 2-ə Şəkilin olaraq yarımkənddən çıxarın. Bunu etmək üçün:

– güzgü çubuğu tutun, əvvəlcə bir düzəltməni hərəkətə keçirin və sonra ikinci oxunan tərəfi göstərən oxa çəkin;

– 5.1.4-cü maddəyə uyğun olaraq SO binini söküñ;

– güzgü şelfindəki fiksatorları çıxarın və seçilmiş yerə qoyn.

Soyuducunu nəql etmək lazımdırsa, lentləri təkrar istifadə edərək, yarım şüse yerleşdirir.

**4.3** Soyuducunu daşındıqdan sonra, enerji şebekəsini açmadan əvvəl ən azı yarım saat saxlanmalıdır.

Soyuducu aşağıdakı mühit temperaturda nəqliyyat sonra  $0^{\circ}\text{C}$  otaq temperaturunda açıq qapı (-s) ən azı 4 saat saxlanılır.

**4.4** Soğutulan yerin xarici hissəsini isti su ilə nəmləndirilmiş yumşaq bir parça və ya isti bir sabunlu həll ilə yuyun. Soyuducu içərisində olan hissələri və plastik səthləri isti suya və ya soda (1 litr sodium soda) başına 1 çay qaşığı yuyulmuş yumşaq bir parça ilə yuyun. Sonra təmiz suya nəmlənmiş yumşaq bir parça ilə silin və quruyan təmizləyin. Soğutucu yaxşı yaxşılaşdırın.

Soyuducu bölməsində süngerlər, cıtalanan pastalar, ağartmalar və asidlərin, yuyucu vasitələrin, həmçinin qabyuyan yuyucu vasitələrdən istifadə olunur.

**DİQQƏT! Plitəni SO daxilində yerləşən soyuducu haqqında tam məlumatı 3 Şəkilin uyğun olaraq çıxarmayın. Bu məlumat soyuducunun ömrü boyunca saxlanması və təmiri üçün vacibdir.**

**4.5** Arxa dayanacaqları 4 sayılı Şəkilin uyğun olaraq yerleşdirin: kondansatör çubukları arasında dayanma nöqtəsini düzbucaklı bir yerə qoyn və dayanma nöqtəsini  $90^{\circ}$ -ə çevirin.

**4.6** Soyuducunun qapıları (qapı), dondurucu bölmənin qapısı (mövcud olduqda) sağ tərəfə açılmalıdır. Plastik hissəyə ziyan dəyməmək üçün yalnız xidmət texnikasının qapıları dəyişdirilməlidir.

Qapının asılma istiqamətini dəyişdirilməsi servis xidməti tərəfindən preyskurator üzrə ödənişlə həyata keçirilir.

**4.7** Soyuducuya şebekeye qoşun: elektrik kabelini prizəyə yerleşdirin.

**DİQQƏT!** Soyuducunun elektrik şebekəsindən ayrıldıqdan sonra yenidən qoşulması 5 dəqiqədən az olmayıaraq icazə verilir.

## 5 TƏRƏVƏZ QİDASI SAXLAMA YERLƏRİNIN İSTİFADƏSİ

### 5.1 CHO'DA MƏHSULLARIN SAXLANMASI VE YERLƏŞDİRİLMƏSİ

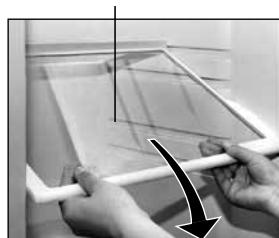
**5.1.1** Üst şelfində – məhsul yerləşdirilməsi SO ən soyuq bölgəsi tərəvez və ya meyve, isti üçün gəmilər birbaşa yerləşir nəzəre alınmalıdır.

**5.1.2** SO temperaturu yeni yüklənmiş məhsulların sayından asılıdır, qapının açılma tezliyi, otaqdakı soyuducunun yeri və s.

**5.1.3** SO-da temperaturun yalnız laboratoriya şəraitində dəqiq ölçüləsi mümkün kündür. Bölmənin içərisindəki havanın temperaturu soyuducunun iş rejimindən asılıdır və məhsulun temperaturundan daha sürətli dəyişir.

SO-da temperaturun ölçüləsi təxminən mümkündür, 12 saat ərzində orta şelfində su ilə bir şüse və termometr təyin edilir. Sıcaklıq ölçərkən, SO qapını açmayıñ.

#### aləm



Şekil 5

**5.1.4** Yarım şüse (alt) istisna olmaqla, SO-da polikristalın mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirilə bilər: arxa kənarı və ya ön (dizynə uyğun olaraq) qaldıraraq yarım şüşəni çıxararaq yeni bir yerə qoyn.

Mebəd quraşdırılmış soyuducuda, yarım şüşəni yenidən bərpa etməliyəm:

– yarım şüse arxa kənarını qaldırın və şelfin yan tərəfi qırırmaları Şəkil 5-ə

uyğun olaraq təlimatlardan çıxana qədər çıxarın;

- yarım camın ön kənarını aşağı istiqamətə endirmək;
- kancaları təlimatlardan çıxarıvən və yarım şüşə almaq.

Yarım şüşəni tərs istiqamətdə yeni yerə yerləşdirin.

#### **5.1.5 Xo şüşə rəflərdə kondensasiya (su damlaları) ola bilər.**

Görünüşü bölmənin hava rütubətinin artması ilə əlaqədardır: çox sayda tərəvəz və meyvənin yüksəlməsi, tez-tez və ya uzun müddət qapının açılması ilə; SO-da temperaturun artması ilə; 1.3-ə uyğun olaraq iş şəraitinə uyğun gəlmədikdən və 7.1-ə uyğun olaraq məhsulların saxlanmasına dair tövsiyələr; drenaj sisteminin tikənməsi ilə (əlavə bax). Yağdan şüşədən çıxarmaq üçün yüngül nəm emal edən material istifadə olunur.

#### **5.1.6 Qapıda bariyer qutularının və ya konteynerlərin (konfiqurasiyaya asılı olaraq) mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirilə bilər:**

- çıxarıcıyı (kiçik) bariyer şelfindən (əgər varsa) çıxarıvən. Şəkil 6-dakı bariyer bariyerinin tərəfəine basaraq, bağlama elementlərini bir tərəfdən, digərini isə sərbəst buraxın. Yeni bir yerə yerləşdirərkən, bağlayıcı elementləri bir tərəfdən qapının panelindəki yuvalara və digər tərəfi yan səthə basaraq bariyer rəfini quraşdırın. Sınırlayıcıyı quraşdırın (kiçik);

— rəqəmənxanını hər iki elle yuxarıya doğru çəkərək 7-Şəkilin olaraq çıxarıvən və qapıdakı tutma elementlərindən yivləri buraxın. Quraşdırma yerini seçin və qapı panelindəki elementləri əyilmiş elementləri ilə uyğunlaşdıraraq tankı qurun.

#### **5.2 TEMİZLİK SO**

##### **5.2.1 SO yiğimi üçün zəruridir:**

- elektrik şnurunu prizdən çıxarıaraq soyuducuya şebekədən ayırin;
- bütün məhsulları SO-dən almaq;
- SO'yı 4.4 uyğun olaraq yuyun, qurudu.

**DİQQƏT! SO-də qoxulu qoxu, kompartmanı, kompressoru və qapıya ən yaxın olan möhürü çıxarmadan əvvəl yaxından durulayın.**

## **6 DONDURUCU FILANIN İSTİFADƏSİ**

### **6.1 DONDURULMUŞ YEMƏYİN SAXLANMASI**

**6.1.1** DO soyuducu dondurulmuş qida yüksək keyfiyyətlə saxlanması təmin edir «saxlama» rejimində, işləyir zaman. DO şərti iki zonaya bölündür: bir zona dondurulması və dondurulmuş ərzaq və digər zona saxlanması üçün istifadə olunur – yalnız dondurulmuş ərzaq saxlanılması üçün (Əlavə bax.).

**6.1.2** DO temperatur saxlanılır miqdarı və yeni yüksəlmış məhsul, qapı açılması, soyuducu otaq quraşdırma site və s tezliyi asılıdır

**DİQQƏT! DO şelfində yerləşdirilən məhsullar arxa divarındakı domma meydana gəlmədən sistemin hava kanallarını bloklamamalıdır (bundan sonra – No Frost sistemi yoxdur).**

#### **6.2 SOF MƏHSULLARIN DOLDURULMASI**

**6.2.1** DO «Saxlama» rejimində işləyərkən təzə məhsullar dondurulur.

Rejimi (funksiyası) Dondurma «superfreezing» – Bəzi soyuducu modellər təzə qida böyük kütləvi dondurulması üçün əlavə DO rejimi var (Əlavə bax.). Əlavə DO iş rejimini açmaq üçün, DO-nun təzə məhsullar ilə doldurulmasından 24 saat əvvəl keçin. Off – məhsulları yüksəldikdən 24 saat sonra.

**6.2.2** Gün ərzində dondurulmuş təzə məhsulların çəkisi soyuducunun nominal dondurma qabiliyyətindən artıq olmamalıdır və məhsulun keyfiyyətinin itirilməsinə və onların saxlama müddəti qısalmasına səbəb olur.

**6.2.3** Dondurulmuş, paketlenmiş təzə məhsullar üçün DO-da və

ya DO-nin sepetlərindən birində müvafiq ərazidə yerləşdirilməlidir (əlavə bax).

Təzə məhsulların maksimum miqdarnı donduranda, zənbillər (diblərən başqa) almaq və məhsulları DO-nin rəflərinə qoymaq məsləhətdir.

**DİQQƏT! DO-da dondurma üçün təzə məhsulların yüklənməsinə icazə verməyin və dondurulmuş qidaların temperaturunun yüksəlməsinin qarşısını almaq və onların raf ömrünü qısaltmaq üçün əvvəl dondurulmuşdur.**

#### **6.3 DONDURULMUŞ YEMƏYİN YERLƏŞMƏSİ**

**6.3.1** Dondurulmuş məhsullar DO-da aşağı temperatura mümkün qədər yaxın olmalıdır, eger qidalanma uğursuz olarsa, soyuducunun uğursuz olması və s.

**6.3.2** Dondurulmuş məhsulların ən çoxunu yüklemək üçün səbəti (soyuducuda No Frost sistemi ilə dibindən başqa) almaq mümkündür və məhsulları doğrudan DO şelfine qoyur.

Teknikada göstərilən soyuducunun enerji istehlakı, çıxarılmış səbətlə məhsulların maksimum yüklənmə şəraitində müəyyənləşdirilir.

Məhsulları yükleyərkən və boşaldıqda, DO-dakı səbələrin dayandırılmasına basdırılmalıdır və zəruri hallarda onları ön tutacaq üçün DO-dan götürmək və lazımlı olduqda qaldırmaq məsləhətdir.

Soğutucunun kənar səthlərdən kənardə saxlanılması rahatlığı üçün də düymələr var.

**DİQQƏT! DO-da hava sirkulyasiyasını təmin etmek üçün zənbillərdən dayana qədər itəleyin.**

#### **6.4 DO-nın ƏRİTMƏK VƏ TƏMİZLİK**

**6.4.1** No Frost dondurma sistemi olan soyuducuda (Əlavə bax) DO de-frost tələb olunmur. DO ən azı ilde bir dəfə təmizlənməlidir. DO-da su drenaj sisteminin tixanmasının qarşısını almaq üçün valfi ildə ən azı iki dəfə təmizləmək məsləhət görülür (bax 6.4.4).

**6.4.2** Qar örtüyünün DO-da qurulduğu No Frost sistemi olmayan soyuducu hər defrostdan sonra təmizlənməlidir, lakin ildə ən azı iki dəfə.

Aşağı SO-da olan qar örtüyünün 3 mm-dən çox olması (5-dən 7 mm-də yuxarı DO-də), soyuducu 6.4.3-ə uyğun olaraq əridilməlidir. Qar örtüyü soyuq məhsulların köçürülməsinə mane olur.

Əleyhinə səthlərdən qar örtüyünü çıxarmaq üçün, plastik bir spatuula (çatdırılma dəstинə daxil edilmişsə) ilə defrost etmək üçün istifadə olunur.

Soyutma ünitesinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qar örtüyü çıxarmaq üçün metal obyektləri istifadə etməyin.

**6.4.3** DO-ni təmizləmək və təmizləmək üçün aşağıdakıları zəruri edir:

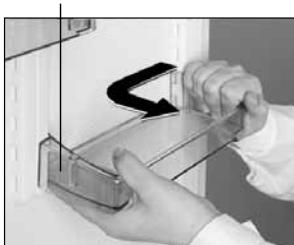
- elektrik şnurunu prizdən çıxarıaraq soyuducuya şebekədən ayırin;
- DO-dan bütün məhsulları çıxarıvən və onları DO rəflərinə yerləşdirin;
- DO qapılarını açıq buraxın;
- ərizə uyğun olaraq əridilmiş suyu çıxarıvən (No Frost sistemi yoxdursa);
- bölməni 4.4 uyğun olaraq yuyun, quru silin.

**DİQQƏT! DO-da xoşagelməz bir qoxu görünməməsi üçün, bölmənin, aksesuarlarının, möhürlənmənin və qapağın möhürlənmə sizdirməzliginin sahəsini yaxşıca yuyun.**

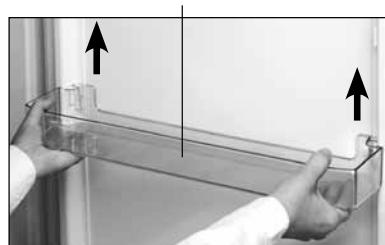
**6.4.4** Soyuducu boşqab boşqab boşluğunun soyuducu ilə təmizlənməsi:

- soyuducunu elektrik şebekəsindən ayırin və divardan itəleyin;
- kompressorun üstündə quraşdırılan valfi Şəkil 8-ə uyğun olaraq çıxarıvən;
- içərisindəki klapanı yumşaq bir şəkildə təmizləyin;
- klapan yere qoyn;
- soyuducuya şebekəyə qoşun.

bariyer-rəf

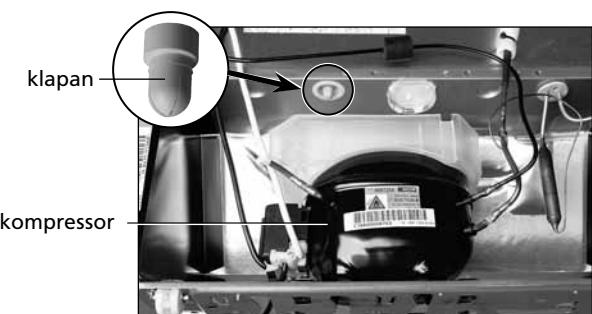


tutumu



Şəkil 6

Şəkil 7



Şəkil 8

## Cədvəl 1 – Şəpel qidaların SO-də şəf müddəti və yeri haqqında tövsiyələr

Mehsullar	Raf ömrü, ay, bir gün	SO'da yerləşmə
Ət xammalı, təzə balıq, kiyilmiş ət	Xəbərlər 1 qədər 2	Alt mərtəbədə (ən soyuq yer)
Yağ, pendir (növündən asılı olaraq)	Xəbərlər 5 qədər 7	Rəflərin bariyerlərdə və ya qapının və ya orta şelfin qabalarında
Süd, krem, kefir	Xəbərlər 1 qədər 3	Qapıda və ya SO'nin orta şelfindəki bariyerlərdə və ya konteynerlərdə
Yumurta	10	Rəflərin bariyerlərdə və ya tanklarda, qapıları
Tərəvəz, meyvə	qədər 10	Gəmilerdə (tərəvəz və ya meyvələr üçün)

## 7 EMƏYIN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI ÜÇÜN TÖVSIYƏLƏR

### 7.1 ƏRZAQLARIN SO-DA SAXLANILMASI

7.1.1 Mehşulların aromasını, rəngini, nəmini və təzeliyini qorumaq üçün onlar bir paketdə və yaxud six şəkildə bağlanmış konteynerdə saxlanmalıdır. Six sıxışdırılmış bir konteynerdə sixların saxlanması, SO-də rütubətin artmasına və xarici kokunun görünüməsinə mane olur.

7.1.2 Yuva və meyvələrə yerləşdirilən meyvə və tərəvəzler (yuyulan və qurudulmuş meyvə və tərəvəzler) qablaşdırıla bilər. Zəmindo polistirol (alt) və ya rütubət tənzimləyicisi (avadanlıqlan asılı olaraq) olan şelfdə bir kondensat qurmaq mümkündür.

7.1.3 SO-də əsas ərzaq mehsullarının saxlanması və yerləşdirilməsi üzrə tövsiyələr Cədvəl 1-də verilmişdir.

**DİQQƏT! Bitki yağı və yağları buzdolabının plastik səthlərində qapı qapaqları üzərində və onların məhvini sebəb ola bilərlər.**

### 7.2 DÖNİ DONDURULMUŞ YEMƏYİN DONDURULMASI VƏ SAXLANMASI

7.2.1 Soyuq emal üçün əlverişli şərait yaratmaq üçün dondurulmuş mehsullar qismən bölünmelidir və qablaşdırılar. Dondurulmuş məhsulun təbəqəsi ince, dondurma daha six, məhsulun keyfiyyəti daha yüksəkdir və dəha uzun müddət saxlanılır. Qablaşdırma məhsula yaxın olmalıdır və möhürlənməlidir.

DO-da dondurulmuş qidaların (evdə) saxlama müddəti üzrə tövsiyələr Cədvəl 2-də verilmişdir.

**DİQQƏT! İstehsalçının qablaşdırılmasında göstərilən dondurulmuş mehsulların şəf müddətinə riayət edin.**

### 7.3 OZUKA DONDURMA HAZIRLAMAQ

7.3.1 Dondurucu bölmənin yan divarına yaxın olan buzları MX-2822-XX, MX-2823-XX-də DO-nin dondurma zonasında içmeli su ilə doldurun və üç dörddebəyi doldurun.

7.3.2 Kalıbin əsas hissəsi 5 saniyə isti suya yerləşdirilirsə, daha sonra asanlıqla çıxarılır və şəkeri yüngül bir şəkildə bükür.

**DİQQƏT! Kalıbin çıxarılmasından dərhal sonra ağızınıza buz küpləri qoymayın və dondurulmaması üçün dondurulmuş qidaları nəm əllərlə toxunmayın.**

## Cədvəl 2 – DO-də dondurulmuş qidaların (evdə) raf ömrü ilə bağlı tövsiyələr

Mehsullar	Raf ömrü, ay
Balıq təzə, dəniz mehsulları	Əvvəller 3
Yağ, pendir (çəsiddən asılı olaraq), bışmiş mallar	Əvvəller 6
Ət xammalı, quşçuluq	Əvvəller 9
Tərəvəz, meyvə, giləmeyvə	Əvvəller 12

### 7.4 Tövsiyə edilmir:

- soyuducuya isti yeməklər qoyun. Otaq temperaturuna qədər əvvəlcədən soyudun;
- yenidən qatilaşdırılmış qidaları dondur.

## 8 SİLAHLAMA XÜSUSİYYƏTLƏRİ

8.1 Yeni bağlanmış SO və ya DO-nin qapını açmaq mümkün deyilsə, kamerasının içərisində olan təzyiq kənar səviyyəyə qədər və qapını açana qədər 1-dən 3 dəqiqə qədər gözləyin.

8.2 Soyuducunun işlədilməsi funksional xarakterli və hər hansı bir qüsurla əlaqəli olmayan səs-küyle müşayiət olunur.

Müəyyən bir səviyyədə temperaturun qorunması üçün, kompressorlər mütməadi olaraq soyuducuya qoşulmuşdur. Nəticədə səslər soyuducuda iş temperaturu müəyyən edildikdən sonra avtomatik olaraq daha sakit olur.

Soyuducuların bəzi modellərində, kompressor işe salındıqda bir klik duyulacaq - temperatur sensoru aktivləşdirilir.

Köpürmə səsi soyuducu sistemlərin boruları vasitəsilə soyuducu sirkulyasiyasına müşayiət olunur və kiçik çatlar materiallarının istilik genişlənmələri ilə əlaqələndirilir.

Kiçik buzz, No Frost sistemi ilə soyuducuda fanın işləməsidir.

8.3 Soyuducunun işlənməsi zamanı əlavə səs-küülü qaynaqlar meydana gelebilər.

Səsin amplifikasiyası komponentlərin düzgün qurulmaması (poloksteklo, konteynerlər və s.) Və ya konteynerləri soyuducuda yerləşən mehsullarla əlaqələndirməkələ baş verə bilər. Aksessuarları yenidən quraraq və ya konteynerlərin toxunuşu bir-biri ilə aradan qaldıraraq səs-küy azaldır.

Siqaretin qaynaqları, daşınma sonrasında (təmizləndikdən sonra hərəketli və ya düzgün olmayan quraşdırma) bir-biri ilə təmasda olduğunu soyuducun elementləri ola bilər (kondenser, borular, tellər, əridilən su drenaj sisteminin elementləri). Soyuducu elementlərinin vəziyyətini düzəltmək və ya düzgün qurmaqla soyuducunun istismarı zamanı əlavə səs-küy aradan qaldırıla bilər.

8.4 Yoğunlaşma əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün, aşağı DO qapısının etrafındakı soyuducu kabinetin və yuxarı DÖ-dan olan soyuduculardakı kəsişmənin sahəsi qızdırılır (əlavə bax).

İstilik temperaturu etraf mühitin temperaturu, DO-da saxlanılan mehsulların miqdarı və kondenserin çirkənməsindən asılıdır. Soyuducunun istismarı zamanı istilik temperaturu artması arızalı deyil.

**DİQQƏT! Ən azı bir dəfə soyuducunu divardan itələmədən əvvəl buzdolabının və kondensatın arxa tərəfi 9-cu rəqəmə Şəkilin olaraq vacuum edin. Kondenserde tozun görünüşü elektrik istehlakinin artmasına getirib çıxarır.**

8.5 Elektrik şəbəkəsində bir gərginlik düşməsi ilə işəgötürme gərginliyi vaxtında gecikmə ilə bərpə olunduqdan sonra soyuducu açılır.

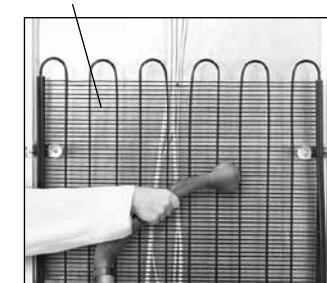
8.6 İstehsal prosesində soyuducunun səthində soyuducunun istismarına təsir etməyən və istilik izolyasiyasını azalda bilməyən istilik izolyasiya materialının xüsusiyyətlərinə görə yüngül qeyribərabərlik verilir.

## 9 ELEKTRİK TƏHLÜKƏSİN DƏN TƏKLİFLƏR

9.1 Soyuducunun enerji istehlaki ətraf mühitin temperaturu, quraşdırma yeri.

9.2 Soyuducu istilik texnikası və istilik digər mənbələrdən ən azı 50 cm məsafədə quru, yaxşı havalandırılmış yerde quraşdırılmalıdır. Soyuducuya birbaşa günəş işığı çəkməyin.

kondansatör



Şəkil 9

Soyuducu ve yanlarından yukarı hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün 5 cm-dən az məsafədə boş yer olmalıdır.

Otaq divarına optimal məsafəni təmin etmək üçün arxa dayanacaqları (çatdırılma dəstini daxil edildikdə) quraşdırmaq lazımdır.

Heç bir ventilyasiya tixanmasını maneə törətmeyin.

**9.3** SO-da yarım cam və aksessuarlar bölmənin hava dövranını təmin etmək üçün vahid bir hündürlükde olması məsləhət görülür.

DO içerisinde basketlər zəruri olduqda soyuducudan əldə edilə bilər, lakin zənbillərdən istifadə edərək ən səmərəli enerji istehlakını təmin edir.

Soyuducunu DO-da daha az səbətsiz No Frost sistemi ilə idarə etmeyin.

**9.4** Cihazın enerji istehlakı bölmədə təyin olunmuş temperaturdan asılıdır. İstilik səviyyəsinin altına qoymaq tövsiyə edilmir.

Ayarlanan temperaturun nə qədər yüksək olduğu (daha isti), enerji istehlakının nə qədər az olmasına baxmayaraq məhsulların saxlama müddəti azalır.

**9.5** Məhsulları soyuducuda yerləşdirərkən, qurudakı soyutma zonalarının yerləşməsinə diqqət yetirin.

SO'nın ən soyuq zonası doğrudan üst qabda – tərəvəz və ya meyvələr üçün, ən isti olan gəmilişin üstündə yerləşir.

DO şərti olaraq iki zonaya bölünür: bir zona həm donma və dondurulmuş məhsulların saxlanması, həm de digər zona dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün istifadə olunur.

**9.6** Soyuducuya isti yeməklər və içkiler qoymayın. Kompressor müddətinin artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artmasına səbəb olan bölmənin temperaturunun yüksəlməsinə yol verməmək üçün onlar otaq temperaturu üçün əvvəlcədən soyudulur.

Məhsulları yerləşdirmek tövsiyə edilmir:

– No Frost sisteminin hava kanallarını (əgər varsa) blok etməmək üçün bölmənin arxa divarına yaxın;

– bölmənin temperatur hissəsinin yaxınlığında (mövcud olduqda).

**9.7** Saxlama və ya dondurma üçün məhsullar qapalı qablardada möhürlənməlidir və ya qablaşdırılmalıdır.

**9.8** Dondurulmuş qidaların aşağı temperaturu SO-də məhsulların

soyulması üçün dondurulmuş defrost məhsullarına SO-ya keçmək məsləhət görülür.

**9.9** Soyuducu qapılarını çox qısa müddətdə açmaq məsləhətdir. Tez-tez və uzun müddət qapıların açılması bölmələrdə temperaturun artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

**9.10** Buzdolabı No Frost sistemi olmadan müntəzəm olaraq defrost edilməlidir. Buxarlayıcıda donanın meydana gəlmesi soyuducu qurğunun səmərəliliyinin azalmasına və enerji istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

**9.11** Soyuducunun kondensatoru və arxa hissəsini mütemadi temizləyici ilə təmizləyin. Kondenserde tozun görünüşü elektrik istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

## 10 SAKLAMA VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK QAYDALARI

**10.1** Soyuducu soyuducu təbii ventilyasiya ilə qapalı yerlərdə 80% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə saxlanmalıdır.

**10.2** Soyuducu uzun müddət işləməyəcəksə, elektrik şəbəkəsindən ayrımaq, bütün məhsulların çıxarılması, DO'yi defrost etmək, bölmələri təmizləmək lazımdır. Təmizliyindən sonra qapıları boş yera buraxın, belə ki, qoxunun bölmələrə gəlməməsi.

**10.3** Soyuducu istenilən növ örtülü nəqliyyat vasitəsi ilə təhlükəsiz şəkilde təmin olunmalıdır.

Yüklemə və boşaltma əməliyyatları zamanı soyuducuya şok yükler qoymayın.

**DİQQƏT!** Soyuducunu qapıları, qapı tutmalarını, dekorativ qalxanını (varsə) qırmaq üçün hərəkət etmə.

## 11 MÖVZUSU MALFUNKSIYALARI VƏ YOX METODLAR

**11.1** Müştəri tərəfindən aradan qaldırıla bilən çatışmazlıqlar Cədvəl 3-də göstərilmişdir. Xətanın özünü düzəldə bilməyəcəyi halda, xidmət texnikasını çağırın.

**11.2** Xidmət şöbəsi ilə əlaqə qurarkən, soyuducunun modelini və seriya nömrəsini təyin etməlisiniz.

## Cədvəl 3

Mümkün nasazlıq	Olaşı səbəb	Yoxlama üsulu
Soyuducu elektrik şəbəkəsində işləmir, SO-də işıqlandırma yanır	Elektrik şəbəkəsində heç bir gərginlik yoxdur	Şəbəkəyə hər hansı bir elektrikli elektrik qurğusunu taxaraq elektrik şəbəkəsində gərginliyi yoxlayın
	Soyuducunun elektrik şnurunun fişinin arasında və bir elektrik prizide heç bir əlaqə yoxdur	Güç kabeli fişinin priz ilə əlaqə saxlandığından əmin olun
Soyuducu işləyərkən SO luminaire içərisindəki közərmə lampası işıqlandırırmır	SO işıqlandırma lampası xaric edilib	Lampanı 12.2 uyğun olaraq dəyişdirin
Yüksek səs-küy səviyyəsi	Yanlış quraşdırılmış soyuducu	Soyuducunu 3-cü bölməyə uyğun olaraq quraşdırın
Soyuqdəymədən SO- No Frost sistemində su və kondensat yoxdur	Ərinti sularının drenaj sistemi tixandi	Əlavə uyğun olaraq drenaj sisteminin tikanmasını aradan qaldırın
Bölmələrdəki temperatur artırılır və ya azalır, kompressor daim işləyir	Qapılar düzgün bağlanmamışdır	Soyuducu qapını sıx bağlayın
	İş şəraitinin pozulması	Tətbiqi təmin et 1.3, 3.1, 3.2
	Bölmələrdəki temperatur sehv seçilmişdir	Bölmələrdəki temperaturunu tənzimləyin
No Frost sistemi ilə buzdolabında DO -nın məhsullarına, donanma qurğularında don əmələ gəlməsi	DO -nın arxa divarında yerləşən No Frost sisteminin hava kanalları	DO 'nun arxa divarında olan No Frost hava kanallarını buraxın
	Qapıların tez-tez açılması. Qapıları uzun müddət açma	No Frost Sistemini sayəsində qapını bağladıqdan sonra qıvrıq-don qaçır
No Frost sistemi və DO -da alt səbət altında soyuducu altında suyun görünüşü	DO -da tullantıların drenaj sistemi	Soyuducunu şebekeden ayırin. DO -dan sepetləri çıxarın və suyu nəmləndirici material ilə su toplayın. Vana 6.4.4 uyğun olaraq durulayıñ. Soyuducu altında və ya DO -da suyun təkrar çıxdıqda, xidmət texnikasını çağırın

## 12 TƏKLİF QİYMƏTİNİN SAXLANMASI SİTESİ

**12.1** SO işıqlandırması üçün, soyuducu modelinə əsasən, közərmə lampası olan bir lampa (Şəkil 10, 11-ə baxın) və ya yüngüldiod lampası verilir.

**12.2** Armatürdeki filament lambasını dəyişdirmək üçün (armatura dizaynına uyğun olaraq):

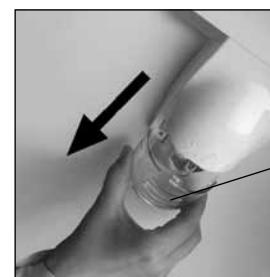
- elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuya şebekədən ayırin;

- Şəkil 10-a uyğun olaraq, örtüyü ox istiqamətində çıxarin;
- Şəkil 11-ə uyğun olaraq, vidayı sökün, örtüyü oxun istiqamətinə çıxarin;

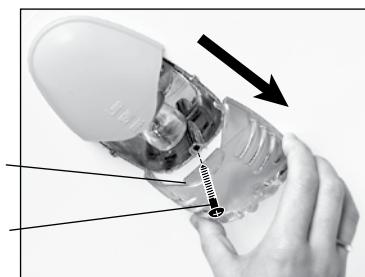
- lampanı 15 V-dən çox olmayan bir qüvvə ilə əvəz edin;

- örtüyü quraşdırın və vidayı (əgər varsa) döndərin.

**12.3** Yüngüldiod işıqları baxım tələb etmir. Arızalı vəziyyətdə xidmet mərkəzi mexanikinə müraciət edin.



Şəkil 10



Şəkil 11

## 13 XƏRCLƏRİN TƏKLİFI

**13.1** Soyuducunun qablaşdırılması üçün istifadə olunan materiallar tamamilə təkrar istifadə edilə bilər və təkrar ikinçili xammal üçün toplama məntəqələrinə daxil olduqda yenidən istifadə edilə bilər.

**DİQQƏT!** Uşaqlar qablaşdırma materialları ilə oynamaq üçün imkan etmeyin, bir boğulma riski və bir karton qutu qapalı və ya qablaşdırma film qarşıq var.

**13.2** Çıxarılıb soyuducu elektrik şnurunu kəsərək və ölkənin mövcud qanunvericiliyinə uyğun olaraq atılmaqla yararsız hala getirilmelidir.

**13.3** Soğutma sistemlərində olan soyuducu R600a mütəxəssis tərəfindən buraxılmalıdır. Soğutucu boruların xaric edilmədən əvvəldən zədələnməməsi üçün diqqətli olmaq və təmin etmək lazımdır.

## 14 KEFELAT VƏZİFƏLƏRİ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK

### 14.1 Soyuducunun istismarının zəmanət müddəti 3 ildir.

Zəmanət müddəti satış tarixindən etibarən hesablanır və satışı üzrə işaret olmadıqda olunur – istehsal tarixi, məhsul göstərilən seriya nömrəsi (zəmanət kart görmək).

**14.2** Zəmanət ampul, polkusteklo, plastik məmulatlar, təchiz, dekorativ nömrəli dəstəkləyir qapı möhür və plastik tutacaqları əhatə etmir.

#### 14.3 Garanti tətbiq edilmir:

- xidməti teşkilatların siyahısına daxil edilməyen şəxslərin təmirini həyata keçirmek;

- məhsul hər cür hərəkət edən nəqliyyat vasitələrində istifadə edildikdə;

- əməliyyat kitabçasında göstərilən quraşdırma, əlaqə, istismar və təhlükəsizlik tələblərinə uyğun gelmədikdə;

- məhsul və onun komponentlərinə mexaniki, kimyəvi və istilik zərər;

- ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın faciəsi, və s.), eləcə də ev heyvanları, həşərat və gəmiricilərin səbəb hər hansı bir uğursuzluq və zərər.

**14.4** Zəmanət müddəti ərzində soyuducunun keyfiyyəti pulsuz olaraq yoxlanılır. Soyuducunun zəmanət təmin edilmesi üçün təmiri və bərədan sonra qayğıdışi zəmanətlərin yerinə yetirilməsinə həyata keçirən teşkilatların qüvvələri və vasitələri ilə həyata keçirilir.

Nəzarət nəticəsində, soyuducunun qüsürü təsdiqlənməsə, nəqliyyat xərcləri sahib tərəfindən xidmət şöbəsinin qiymət siyahısına görə ödənilir.

**DİQQƏT!** İstehsalçı (satıcı) məhsulun quraşdırma, bağlı və əməliyyat ilə riayət edilməməsinə səbəb həyatına, sağlamlığına və ya əmlakına dəymiş zərər üçün məsuliyyət daşıdır.

İstehlakçı, satıcı və istehsalçı hüquq və vəzifələri «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» qanunla tənzimlənir.

**14.5** Soyuducunun bütün xidmət müddəti ərzində saxlanması və təmiri texniki xidmət üzrə mütəxəssis tərəfindən həyata keçirilməlidir.

**14.6** Xidmət şöbəsinin yerləşdiyi yer barədə məlumat soyuducu satan teşkilatdan, habelə çatdırılmaqda olan selahiyətli xidmət teşkilatlarının siyahısında tapılmalıdır.

**DİQQƏT!** Soyuducunun xidmət müddəti ərzində yerinə yetirilən bütün işlər üçün 4-cü cədvəldə (55-cü səhifəyə bax) xidmət texniki tərəfindən tələb olunmalıdır.



## A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**Stimate cumpărator!**

La momentul cumpărării dispozitivului de frigider (frigider, frigider-congelator) (în continuare-frigider) verificati completarea corecta a fișei de garanție, prezența stampilei organizației de vînzare și data de vânzare pe cupoanele ce se rup.

Examinind atent instructiunea de exploatare, Dumneavoastra veti putea în continuu să exploatati correct frigiderul. Păstrați instructiunea de exploatare pentru toata perioada de servire a frigiderului.

Sistemului de management al calității de elaborare și producție a utilajelor AAI "ATLANT" corespunde cerințelor STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate a RB sub № BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 INFORMAȚII GENERALE

**1.1** Manualul de utilizare are o anexă care conține informații despre funcționarea frigiderului și caracteristici de funcționare. Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de frigidere.

În modelul de frigider cifre ultimele (convențional "–XX" sau "–XXX") denotă numărul de executare, care este specificat în certificatul de garanție și cooler placa, pe partea stângă în interiorul aparatului pentru produse proaspete (în continuare – CF). Versiuni diferite suprafete reci exterioare ale materialului de acoperire, culoare, clasa de eficiență energetică.

Numărul de serie al frigiderului este marcat pe plăca și pe cardul de garanție. Informațiile pentru a identifica săptămânii și anului de eliberare de fabricatie sunt reprezentate pe cardul de garanție.

**1.2** Frigiderul, este destinat pentru utilizare în condiții casnice și similare, și anume:

- cantinele, etc. pentru personal, birouri și alte spații oficiale;
- În gospodăriile țăranești (ferme); hoteluri, moteluri și alte tipuri de locuire pentru a fi utilizate de către locatari;
- În hoteluri cu mic dejun;
- În locurile de alimentare publică și în alte locuri similare comerciale nu de comerț cu amănuntul.

Nu se recomanda ca frigiderul sa fie expus în zonele de dormit. Tineți cont de faptul că lucrarea lui este însotită de un zgomot și sunete functionale.

**ATENȚIE! Cameră în care trebuie să funcționeze frigiderul, ar trebui să aibă un volum, pe baza ratei de nu mai puțin de 1 m<sup>3</sup> pe 8 g de agent frigorific R600a în produs. Masa încărcată de agent frigorific este indicată pe placă de frigider.**

**1.3** Frigiderul trebuie să fie exploatat la:

- temperatură mediului ambient specificate în anexă;
- în gama de tensiuni nominale de 220-230 V pentru abaterea tensiunii ±10% din valoarea nominală și frecvența (50±1) Hz alimentare AC;
- la o umiditate relativă de 75%.

În condiții de exploatare diferite, caracteristici de căldură și de putere ale frigiderului pot să nu reflecte cele indicate de producător.

**1.4** Setul de livrare include: elemente componente, manual de exploatare cu anexe, lista organizațiilor autorizate de deservire, fișă de garanție și eticheta eficienței energetice a aparatelor de refrigerare (în continuare – etichetă).

În cardul de garanție sunt indicate semnele respectării normelor tehnice de către frigider, tabelul tehnic cu caracteristicile frigiderului și informații despre numărul de componente sunt plasate în tabele.

**1.5** Producătorul, păstrând fara schimbări caracteristicile esențiale ale frigiderului, poate îmbunătăți construcția lui.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de foarte majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale domestice, insecte și rozătoare.**

### 2 CERINȚE PENTRU SIGURANȚĂ

**2.1** Frigiderul este un aparat de uz casnic, de aceea la exploatarea lui trebuie respectate regulile generale privind siguranța electrică.

**2.2** Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau în cazul în care nu au nici o experiență de viață sau cunoștințe, dacă nu sunt controlate sau nu instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a evita să se joace cu aparatul.

**2.3** Dupa tipul de protecție de soc electric aparatul face parte din clasa I tip de protecție și trebuie să fie conectat la rețeaua electrică printr-o priză cu două poli cu contact de împământare.

Pentru a instala priză cu un contact de pământ trebuie adresarea catre electricieni calificați. Recipientul trebuie să fie instalat într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a frigiderului de la sursa de alimentare externă.

**SE INTERZICE** împământare cu un fir separat de gaz, încălzire, apă sau echipament de canalizare.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pricinuite sănătății sau proprietății, care rezultă din nerespectarea cerinților de conectare susmenționate.**

**2.4** Înainte de a conecta frigiderul la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare și a fișei. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul client sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

**2.5** Este necesar să deconectați frigiderul de la rețeaua de alimentare la:

- curătarea frigiderului;
- înlocuirea lampii de iluminare(dacă este disponibil);
- permutarea a acestuia în alt loc;
- spalarea podelei sub el.

**ATENȚIE! În timpul funcționării frigiderului compresorul să încălzește și poate aduce la arsură dacă va atingeți de el.**

**2.6** În sistemul de congelare a frigiderului se contine agentul de racier izobutan (R600a).

**ATENȚIE! Nu deteriorați circuitele de sisteme de refrigerare.**

**ATENȚIE! Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare.**

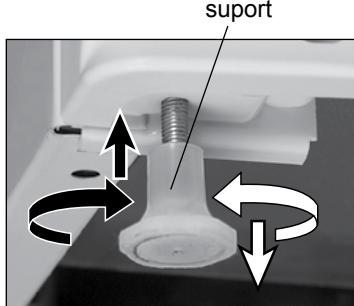
**Nu utilizați obiecte și aparete pentru îndepărțarea stratului de gheăță care nu sunt recomandate în manualul frigiderului.**

**ATENȚIE! Nu utilizați aparete electrice în interiorul frigiderului.**

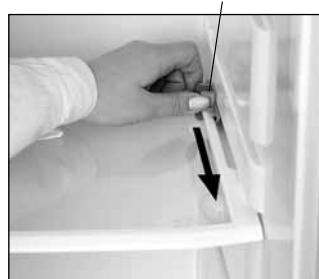
**ATENȚIE! În cazul în care sistemul de răcire este deteriorat trebuie să ventilați bine zona și preveniți aparitia unor surse de foc lângă frigiderul, pentru că izobutan este un gaz ușor inflamabil.**

**ATENȚIE! Nu instalați frigiderul în apropierea obiectelor și materialelor ușor inflamabile și răspânditoare de foc materiale (perdele, vopsele, lacuri, etc).**

**SE INTERZICE** instalarea frigiderului în mobila, să se acopere golul dintre perete și peretele din spate al compartimentul frigiderului.



Desen 1



Desen 2



Desen 3

**SE INTERZCE** instalarea frigidului într-un cotel în cazul cand din partea laturile sale nu există spațiu liber (vezi p. 3.2).

**ATENȚIE!** Se interzice instalarea frigidului în contact cu chiuvetă din metal, tevi de apă, canalizare, încălzire și gaze cu celelalte comunicări metalice împământate.

Pentru asigurarea securității electrice și antiincendiare este **SE INTERZCE**:

- conectați congelatorul la rețeaua electrică, care are o protecție de suprasarcină de curent defectată. Rețeaua electrică trebuie să aibă un nivel de protecție, evaluat la 10 A;

- a folosi pentru conectarea congelatorului la rețea de energie electrică, o priză cu mai multe (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;

- să introduceți și să scoateți fișa conectorii în priză cu mâinele ude;

- să trageți de cablu în timpul deconectării frigidului de la rețeaua electrică;

- a păstra în frigid băuturi alcoolice puternice (cu conținut de alcool de 40% și mai mult) în sticle nu închise bine;

- a păstra în frigid explozive și substanțe explozive, precum și spray-uri cu propulsor inflamabile;

- să depozitați recipientele din sticlă cu lichide de congelare în congelator;

- a utiliza frigidul în absența unui vas pentru colectarea apei topite pe compresor;

- a instala o lampă în frigid cu o putere mai mare de 15 W;

- a instala în frigid alte echipamente electrice (cupor cu microunde, prăjitor de pâine, etc), vase cu lichide, plante de casa, pentru a evita umezeala componentelor electrice.

**2.7 Repararea frigidului trebuie să fie efectuată numai de către mecanici calificați la un serviciu tehnic, deoarece după o reparație prost efectuată, produsul poate să fie sursă de pericol.**

**2.8** În cazul aparitiei in frigid a unei defecțiuni în forma de trozniri electrice, fum, etc, trebuie opri imediat cfrigidul prin deconectare de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză, și a invita mecanicul de servis.

In caz de aparitie a incendiului, opriți imediat frigidul de la priza electrică, să luati măsuri pentru a stinge focul și apelați pompierii.

### 2.9 Termenul de exploatare a frigidului este de 10 ani.

**ATENȚIE!** La exprirarea termenului de exploatare a frigidului producătorul nu este responsabil pentru funcționarea în siguranță produsului. Funcționarea în continuare pot să fie nesigure, cum crește în mod semnificativ riscul de situații electrice și de incendiu din cauza îmbătrânirii naturale a materialelor și a pieselor de uzură frigidului.

## 3 INSTALAREA FRIGIDERULUI

**3.1** Frigid trebuie să fie instalat la loc ferit de razele solare directe, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de la sursele de încălzire (cupoare cu gaz și electrice, cupoare și radiatoare).

**3.2** Deasupra frigidului și înaintea panoului ce închid condensatorul trebuie să fie spațiu liber de cel puțin 5 cm pentru circulația aerului.

**ATENȚIE!** Nu blocați orificiile de aerisire aflate în corpul frigidului sau în construcții încorporate.

**SE INTERZICE** agătarea oricarei mobili de bucătărie de asupra frigidului mai aproape de 5 cm.

**3.3** A instala frigidul în poziție orizontală catre suprafața podelei, rotind rulment în conformitate cu Desen 1. Frigid trebuie să stea stabil pe suporturi și role.

Pentru închiderea spontană a ușilor este recomandat a instala frigidul cu o prelatare ușoară în spate, rotind suportul.

## 4 PREGĂTIREA FRIGIDERULUI DE EXPLOATARE

### 4.1 Eliberati componente de ambalare.

Îndepărtați folia de protecție din material plastic (dacă există) pe suprafetele exterioare ale dulapului și ușa frigidului.

**4.2** Scoateți ficsatorul (dacă este cazul) de la polita de sticlă, în conformitate cu desenul 2. Pentru a face acest lucru:

- deplasați un fixator în direcția indicată de săgeată până când se oprește, apoi altul - de altă parte, în timp ce țineți polita de sticlă;

- scoateți polita de sticlă din CF, în conformitate cu 5.1.4;

- eliminați fixatorii de pe polita de sticlă și setați-o la locația dorită.

Dacă este necesara transportarea ul frigidului fixatoarele pot fi folositi din nou, instalând-le pe polita de sticlă în sens invers.

**4.3** După transportarea frigidului introduceti-l în priza electrică nu mai devreme decât peste jumătate de oră.

După transportarea frigidului la o temperatură a mediului înconjurător sub 0 °C se recomandă să țineți frigidul deconectat nu mai puțin de 4 ore cu ușa (ușile) deschise la temperatura compartimentul.

**4.4** Spălați suprafetele vopsite externe ale frigidului cu o cărpă moale, umezită cu apă caldă sau cu o soluție usoară de săpun preparată în apă caldă. Accesorii și suprafetele de plastic din interiorul frigidului se spală cu o cărpă moale umezită într-o soluție usoară de săpun sau de soda preparate în apă caldă (1 linguriță de bicarbonat de sodiu la 1 litru de apă). Apoi ștergeți cu o cărpă moale umezită cu apă curată și ștergeți până la uscat. Aerisați bine frigidul.

**SE INTERZICE** la curățarea frigidului burete cu elemente abrazive, pastă abrazivă, agenti pentru lustruire și agenti care conține acid, solventi, și detergenți pentru vase.

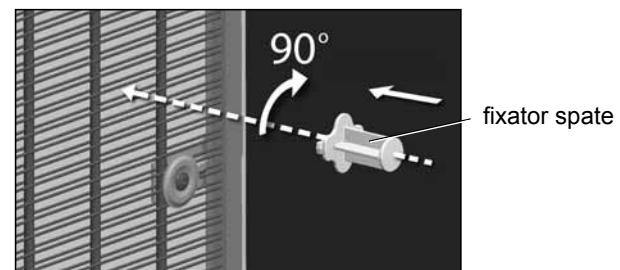
**ATENȚIE!** Nu eliminati tabelul cu deplina inforatie despre frigid care este plasata în interiorul CF așa cum se arată în desenul 3. Această informație este importantă pentru întreținerea și repararea frigidului pentru perioada întreagă de exploatare.

**4.5** Montarea fixatorului din spate atașați flanșa dreptunghiulară între barere condensatorului și roți la unghiul 90°.

**4.6** Ușile (ușa), frigidului, compartimentul ușii de la congelator (dacă este disponibilă) poate fi atanata pentru deschiderea în partea dreaptă. Pentru a evita deteriorarea pieselor plastic e ușile trebuie reatarnate doar de un mecanic de la serviciul tehnic. Modificarea reversibilității deschiderii ușii se realizează la centrul de întreținere cu plată, conform listei de prețuri.

**4.7** Conectați aparatul la rețeaua de curent: conectați cablul de alimentare la priza.

**ATENȚIE!** Reconectarea după ce vă deconectați de la frigid sursa de alimentare poate fi nu mai devreme de 5 minute.



Desen 4

## 5 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR

### 5.1 PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR PROASPETE

**5.1.1** La plasarea produselor în compartiment trebuie să fie luată în considerație ca cea mai rece zona în CF este deasupra navelor cu fructe și legume, iar cea mai caldă – pe polita de sus.

**5.1.2** Temperatura la CF depinde de numărul de produse încărcate din nou, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în camera, etc.

**5.1.3** Măsura cu precizie temperatura CF este posibilă numai în laborator. Temperatura aerului în compartiment depinde de modul de frigider și se schimbă mai rapid decât temperatura a produselor. Aproximativ o poate măsura temperatura în CF, după plasarea un pahar de 12 ore de apă și un termometru pe raft de mijloc. La măsurarea temperaturii să nu deschidă ușa lui CF.

**5.1.4** Pozițiile rafturilor - modificați nivelul rafturilor de sticlă din CF, cu excepția raftului de sticlă (de jos): Ridicați marginea din spate și din front sau (în funcție de design), trageți raftul de sticlă spre sine și stabiliți-l la nivelul nou.

În frigider, încastrat în mobilier, pentru a reinstala rafturi de sticlă, ar trebui să:

- ridicați marginea posterioară a platoului din sticlă și împingeți-l înainte până când ghidul nu va veni din partea laterală a sprinjinului raft astă cum se arată cu desen 5;

- reducerea marginii din față a platoului din sticlă jos, punete-l într-o poziție verticală;

- pentru a aduce cărligele din ghidul și a obține un raft de sticla.

Efectuați instalarea din rafturi de sticla la locația nouă în ordine inversă.

**5.1.5** CF rafturi din sticlă poate condensa (cu picături de apă). Aspectul său este din cauza umidității crescută încompartiment, care este conectat: descărcarea unei cantități mari de legume și fructe, cu deschidere frecventă sau prelungite ușă la temperaturi ridicate, în CF, non-conformitate cu condițiile, în conformitate cu 1.3 și recomandări pentru depozitarea produselor, în conformitate cu 7.1; poluarea sistemului de scurgere (a se vedea anexă). Pentru a elimina condensul de pe polita de sticla trebuie folosit material ce sustrage bine umiditatea.

**5.1.6** Poziția rafturilor-bariera sau a containerelor (în funcție de configurație) pe ușă poate să fie schimbată după înaltime:

- pentru a elimina limitatorul de pe rafturile-bariera a scoate limitatorul (mic) (dacă este disponibil). Apăsând pe suprafața laterală a rafturilor bariera, în conformitate cu desen 6, elemente de fixare de eliberare pe de o parte, apoi pe celălalt. Când instalați un nou loc pentru a insera elemente de fixare pe o parte a barierelor, rafturi din sloturile de pe panoul ușii, și apăsând pe de altă parte suprafața laterală, instalați o barieră-raft. Instalați limitatorul (mic);

- capacitatea în conformitate cu desen 7, cu două mâini pentru a ridica și a elimina sloturile de elemente de fixare pe ușă. Selectați locația de instalare și să instalați capacitatea de alinierea sloturilor cu elemente de fixare de pe panoul ușii.

### 5.2 CURĂȚAREA CF

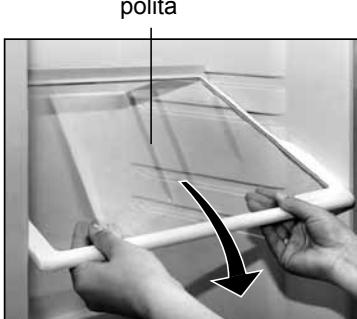
#### 5.2.1 Pentru a curăța CF trebuie:

- deconectați frigiderul de la rețeaua electrică prin deconectarea cablului de alimentare de la priza;

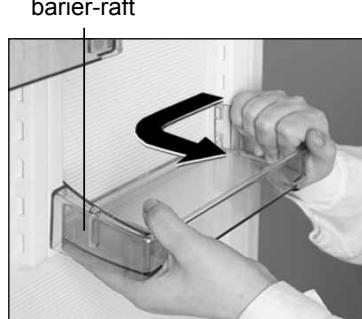
- obțineți toate produsele de la CF;

- spălați CF, în conformitate cu 4.4, uscați.

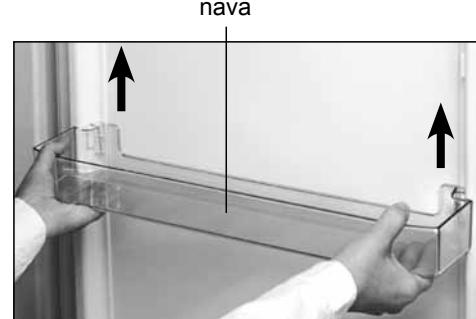
**ATENȚIE!** Pentru a preveni miros în spălati CF, componente, sigilare și un sigiliu zona adiacentă la ușă.



Desen 5



Desen 6



Desen 7

## 6 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI DE CONGELAT

### 6.1 PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.1.1** Atunci când frigidul lucrează în regiul "Pastrare", care oferă de înaltă calitate de depozitare a alimentelor congelate. CC condiționat împărțit în două zone: o zonă este utilizată pentru congelarea și depozitarea alimentelor congelate, precum și zona de altă parte – numai pentru depozitarea produselor congelate (a se vedea anexă).

**6.1.2** Temperatura din CC depinde de cantitatea de depozitat și re-descărcări, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în compartiment, etc.

**ATENȚIE!** Produsele aranjate pe raftul CC, nu trebuie să astupe canalele de aer ale sistemului No Frost pe peretele din spate.

### 6.2 CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

**6.2.1** Produsele proaspete sunt înghețate când CC funcționează în modul «Depozitare».

Unele modele de frigidere au un mod suplimentar de lucru al CC pentru congelarea alimentelor proaspete cu greutate mare – modul (funcția) «Freeze», «Superfreeze» (a se vedea anexă). Activarea regimului suplimentar de lucru al CC trebuie să fie efectuată preventiv, cu 24 de ore înainte de aprovizionarea CF cu produse proaspete. Se conectează după 24 de ore după încărcarea produselor.

**6.2.2** Masă alimentelor proaspete congelate în timpul zilei, nu trebuie să depășească capacitatea nominală de congelare a frigidului pentru a evita pierderea de calitate a produselor și a reduce timpul de depozitare.

**6.2.3** Pentru congelarea produselor proaspete ambalate, acestea se vor plasa în CC sau în unul din coșurile CC, în zona corespunzătoare (a se vedea anexă).

Pentru a îngheța un volum maxim de alimente proaspete este recomandat să scoateți un coș (cu excepția părți de jos) și să așezați alimentele direct pe raftul CC.

**ATENȚIE!** Nu permiteți alimentelor proaspete completat congelatorul într-CC, și, anterior, pentru a îmbunătăți produsele alimentare congelate de căldură congelate și reducerea timpului de depozitare.

### 6.3 DISTRIBUIREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.3.1** Alimentele congelate trebuie să fie stabilite cât mai aproape posibil unul de altul pentru a reduce temperatura din CC este păstrate mai mult timp în caz de încălcare a energiei electrice, eșecul congelator, etc.

**6.3.2** Pentru a încărca cea mai mare cantitate de alimente congelate este permis să scoateți un coș (cu excepția părți de jos în sistemul de frigider No Frost) și să puneti alimentele direct pe raftul lui CC. Consumul de energie al frigidului, menționat în caracteristicile tehnice este definit în situația cu sarcina maximă, cu coșuri scoase.

**6.3.3** Coșuri din CC în timpul încărcării și descărcării de produse ar trebui promovate pentru a se pătrâia capăt, iar dacă este necesar, acestea ar trebui să iasă din CC, luând în partea de jos a mânerului din față și de ridicare în sus.

Pentru deplasarea cu ușurință a coșurilor din frigidere pe suprafete laterale sunt prevăzute, de asemenea manere.

**ATENȚIE!** Pentru a permite circulația aerului din CC împingeti coșul pana la sfârșit.

### 6.4 DECONGELAREA SI CURĂȚAREA CC

**6.4.1** Frigidul cu sistemul No Frost (vezi anexă) nu necesită decongelarea CC. CC trebuie să fie curătat cel puțin o dată pe an. Pentru a evita astuparea sistemului de scurgere a apei în CC se recomandă spălarea supapei cel puțin de două ori pe an (vezi 6.4.4).

**6.4.2** Frigidierul fără sistemul de dezgetare No Frost în care se formează gheată și zăpadă în compartimentul congelatorului, se recomandă pentru a curăța după fiecare dezgheț, dar nu mai puțin de două ori pe an. Dacă stratul de zăpadă format în partea de jos a CC este mai mult de 3 mm (de la 5 la 7 mm - la partea de sus a CC sau în secția de congelare), frigidierul trebuie să fie desghețat în conformitate (vezi 6.4.3.) Stratul de zăpadă împiedică transferul de frig la produse.

Pentru înlăturarea stratului de zăpadă de pe suprafața CC se folosește o lopatică de plastic (în cazul disponibilității în setul de livrare).

**ESTE INTERZISA** utilizarea obiectelor metalice pentru eliminarea stratului de zăpadă pentru a evita deteriorarea unității de răcire.

#### **6.4.3** Pentru dezghețarea și curățarea congelatorului trebuie:

- sa deconectati congelator de la retea de alimentare prin scoaterea stiecherul din priză;
- sustrageți produselor și a componentelor;
- lăsați ușa congelatorului deschisă;
- colectați apa topită în conformitate cu anexă;
- pălați congelatorul, în conformitate cu 4.4, a sterge pâna la uscat.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni apariția mirosurilor neplacute în congelator, se spală congelatorul, toate componentele, banda de etansare cat și zona de aderare a benzila ușa.

**6.4.4** Pentru curățarea sistemului de scurgere a apei în frigidier cu sistemul No Frost este necesar:

- să deconectați frigidierul de la retea electrică și să-l îndepărtați de la perete;
- să scoateți supapa care este montată deasupra compresorului în conformitate cu figura 8, trăgând în jos;
- să spălați cu grijă supapa în interior;
- să montați supapa la loc;
- să conectați frigidierul la retea.

## 7 RECOMANDARI IN PRIVINTA PASTRARII, CONGELARII PRODUSELOR

### 7.1 DEPOZITAREA PRODUSELOR IN CF

**7.1.1** Pentru pastrarea de produse a aromelor, culoarei, umiditatii și prospetimei, acestea ar trebui să fie depozitate în ambalaj sau într-un recipient bine sigilat. Pastrarea licizilor în vase hermetic incise preintăpina apariția miroșului neplacut în CF.

**7.1.2** Neambalate pot fi păstrate fructele și legumele, plasate în casete (fructele și legumele spălate se vor usca preventiv). Cu toate acestea, o condensare se poate forma pe suprafața raftului de sticlă (de jos) sau pe raftul cu regulatorul de umiditate (în funcție de model).

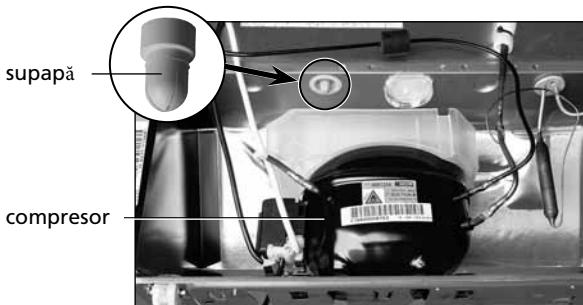
**7.1.3** Recomandări pentru perioada de depozitare și plasarea de produse alimentare de bază în CF sunt prezentate în tabelul 1.

**ATENȚIE! Uleiuri vegetale și grăsimi nu ar trebui să cadă pe garnitura ușii și suprafetele din plastic reci, deoarece acestea pot provoca distrugerea lor.**

### 7.2 CONGELAREA SI PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE IN CC

**7.2.1** În scopul de a crea condiții favorabile pentru tratament la rece, alimente congelate ar trebui să fie împărțit în bucăți și puse în saci. Mai subțire stratul de produs congelat, înghețarea mai intens, calitatea produsului superior și durata stocării ei. Ambalajul trebuie să adere la produs și bine închis.

Recomandări pentru timpul de depozitare în produsele alimentare congelate CC (la domiciliu), sunt prezentate în tabelul 2.



Desen 8

**Tabelul 1 — Recomandări de depozitare și de pastrare în CF a produselor**

Produse	Termeni de pastrare	Asezarea in CF
Carne cruda, pește, proaspete, tocate	De la 1 la 2	Pe polita de jos (cel mai rece loc)
Unt, brânză (în funcție de gradul)	De la 5 la 7	Pe bariera sau în containere de pe ușă sau pe polita de mijloc
Lapte, smântână, iaurt	De la 1 la 3	Pe bariera sau într-un vas pe ușă sau pe polita de mijloc în CF
Oua	10	Pe bariera –polita sau în containere de pe panoul de ușă
Legume, fructe	Pana in 10	In nave (legume sau fructe)

**ATENȚIE! Respectați termenul de valabilitate al produselor congelate menționate la producător de ambalaje.**

### 7.3 PREPARAREA ALIMENTELOR DE GHEĂTĂ

**7.3.1** Umpleți trei sferturi din forma de gheată cu apă și puneti în zona de CC, MX-2822-XX, MX-2823-XX – mai aproape de partea laterală a compartimentului congelator.

**7.3.2** Cuburile de gheată sunt îndepărtațe cu ușurință în cazul în formularul de bază de a plasa în apă caldă timp de 5 secunde și apoi, de cotitură formă, indoiaie-l ușor.

**ATENȚIE! Nu puneti cuburi de gheată în gură imediat după scoaterea din matră și nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude pentru a evita înghețarea.**

### 7.4 NU este recomandată:

- pune alimente fierbinți în frigidier. Acestea ar trebui să fie pre-răcite la temperatura compartimentului;
- se reintroduce la congelator decongelate alimentare.

## 8 PARTICULARITAȚI IN FUNCȚIONAREA FRIGIDERULUI

**8.1** Dacă nu se poate deschide ușa închisă doar CC sau CF, așteptați timp de 1 până la 3 minute, pana cand presiunea din interiorul compartimentului este egalată cu exteriorul, și deschideți ușa.

**8.2** Lucrarea este însoțită de zgromotul frigidierului, care sunt funcționale în natură și nu sunt legate de nici un defect.

Pentru a menține temperatură la un anumit nivel în frigidier periodic porneste și opreste compresoarele. Zgomotele în acest moment devin automat mai joase, cum numai în frigidier să stabilit temperatura necesara.

În unele modele de frigidere la pornire sau oprire a compresorul poate fi auzit un cloc – lucreaza sensorul releului de temperatură.

Murmurul insoteste circulația lichidului de racire prin tuburi sistemului de refrigerare, și de la cracarea minore asociate cu expansiunea termică a materialelor.

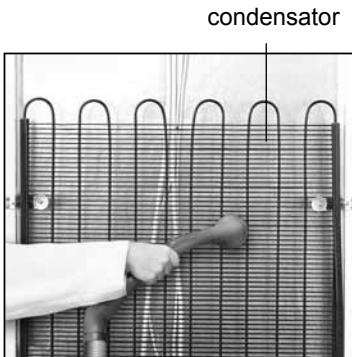
Un zuzet este datorat lucrului ventilatorului în frigiderele cu sistemul Non Frost.

**8.3** În procesul de utilizare a aparatului poate avea surse suplimentare de zgromot.

Cresterea nivelului de zgromot poate fi cauzată de instalarea incorectă a accesoriilor (rafturi de sticlă, containere, etc), sau prin

**Tabelul 2 — Recomandări pentru timpul de depozitarea produselor alimentare congelate in CC (la domiciliu) alimente**

Produse	Termeni de depozitare a alimentelor, luni
Pește proaspăt, fructe de mare	Pana la 3
Unt, brânză (în funcție de soi), copturi	Pana la 6
Carne cruda, carne de pasăre	Până la 9
Legume, fructe, fructe de padure	Pana la 12



Desen 9

contact cu alimente, containere plasate în frigider. Zgomotul poate fi redus prin eliminarea sau reinstalarea piese atingese fiecare altă recipiente. Sursele de zgomot pot deveni, de asemenea, elemente ale frigider (tuburile condensatorului, fire, elemente de drenare a condensului), în cazul în care, după transport (instalare în mișcare sau instalare necorectă după curățare), au fost în contact unii cu alții. Reglarea poziției elementelor, sau un frigider în mod corespunzător le instalat, puteți elimina zgomotul suplimentar în frigider.

**8.4** Pentru a preveni formarea condensului corpul frigiderului pe perimetru ușei CC de jos sau zona grindei transversale în frigidere cu CC de sus (vezi anexă) este încalzită.

Temperatura de încălzire depinde de temperatura mediului ambient, numărul stocat în produsele CC, precum de poluarea a condensatorului. Cresterea temperaturii în timpul de încălzire a frigiderului nu este o defecțiune.

**ATENȚIE! Cel puțin o dată pe an curătiti cu aspiratorul partea din spate a frigiderului și condensatorul cum se arată cu desenul 9. Praful pe condensator ridică consumul de energie a frigiderului.**

**8.5** La cădere de tensiune în rețeaua electrică frigider începe să lucreze după restabilirea tensiunii de operare pentru întârziere.

**8.6** În procesul producerii, pe suprafața frigiderului se admit unele neregularități, condiționate de proprietățile materialului termoizolator, care nu influențează asupra funcționării frigiderului și nu deregulează termoizolarea.

## 9 RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA EFICIENTĂ A ENERGIEI ELECTRICE

**9.1** Consumul de energie electrică de către congelator este condiționat de mai mulți factori, precum ar fi: temperatura mediului ambient, locul, etc.

**9.2** Frigiderul trebuie instalat într-un loc uscat, bine aerisit, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de dispozitivele de încălzire și alte surse de căldură. Este necesar de a evita acțiunea directă a razelor solare asupra frigiderului.

Pentru asigurarea circuitului aerului deasupra frigiderului dar și pe părțile lui laterale, este necesar un spațiu liber la o distanță de nu mai puțin de 5 cm.

Pentru asigurarea distanței optimale până la peretele încăperii, este necesar de a monta opritoarele din spate (dacă acestea intră în setul livrat).

Nu blocați orificiile de ventilare a dispozitivului.

**9.3** Rafturile din sticlă în compartiment frigiderului și accesorii sunt recomandă de a fi instalate la o înălțime proporțională pentru asigurarea circuitului de aer în cameră.

Coșurile din compartiment congelatorului, după necesitate, pot fi scoase din frigider, însă utilizarea coșurilor asigură un consum mai efectiv al energiei electrice.

Nu se admite exploatarea frigiderului dotat cu sistemul No Frost fără coșul inferior în compartiment congelatorului.

**9.4** Consumul de energie al dispozitivului depinde de temperatura setată a compartimentului. Nu se recomandă setarea temperaturii mai jos de nivelul necesar.

Cu cât e mai ridicată (mai caldă) temperatura, cu atât este mai redus consumul de energie, însă termenul de păstrare al produselor se reduce.

**9.5** La plasarea produselor în frigider este necesar de a ține cont de repartizarea zonelor de răcire în interiorul dispozitivului.

Cea mai rece zonă în compartiment frigiderului este situată nemijlocit deasupra vaselor pentru legume și fructe, iar cea mai căldă – pe poliță superioară.

Congelatorul este divizată convențional în două zone: una se folosește atât pentru congelarea, cât și pentru păstrarea produselor congelate, iar alta – doar pentru păstrarea produselor congelate.

**9.6** Produsele și băuturile fierbinți nu se plasează în frigider. Acestea se răcesc preventiv până la temperatura compartimentului, pentru a evita ridicarea temperaturii în cameră, fapt ce duce la sporirea duratei de funcționare a compresorului și, prin urmare, la sporirea consumului de energie electrică.

Nu se recomandă plasarea produselor:

- strâns lipite de peretele posterior, pentru evitarea acoperirii canalelor aeriene ale sistemului No Frost (dacă acesta există);
- strâns lipit de senzorul de temperatură (dacă acesta există).

**9.7** Produsele pentru păstrare sau congelare trebuie împachetate ermetic sau plasate în vase închise.

**9.8** Produsele congelate care urmează a fi dezghețate se recomandă să fie plasate în compartiment frigiderului, folosind temperatură joasă a acestora pentru răcirea produselor din compartiment frigiderului.

**9.9** Ușa frigiderului se recomandă a fi deschisă pentru o perioadă extrem de scurtă. Deschiderea frecventă și îndelungată a ușii duce la ridicarea temperaturii în compartimentele lui și, corespunzător, la sporirea consumului de energie electrică.

**9.10** Frigiderul care nu este dotat cu sistemul No Frost trebuie dezghețat regulat. Formarea brumei pe vaporizator provoacă scăderea eficacității funcționării agregatului frigorific, fapt ce duce la sporirea consumului de energie electrică.

**9.11** Se recomandă curățarea regulată a condensatorului și a peretelui posterior al frigiderului cu ajutorul aspiratorului. Apariția prafului pe condensator provoacă sporirea consumului de energie electrică.

## 10 REGULI DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE

**10.1** Frigiderul ambalat trebuie să fie depozitat la o umiditate relativă nu mai înaltă de 80% în încăperi închise cu ventilație naturală.

**10.2** Dacă frigiderul pentru o lungă perioadă de timp nu va fi exploatat, el trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică, eliminate din el toate produsele și curățarea frigiderului. Ușa după curățenie trebuie lăsată înălțată ca în compartiment să nu apara miroș.

**10.3** Frigiderul trebuie transportat în poziția de lucru (vertical) cu orice tip de transport, fixindu-l bine pentru a evita posibilele lovitură, miscări și caderi în interiorul transportului.

**ESTE INTERZIS** a supune frigiderul loviturilor și miscările bruste în timpul înărcării și descărcării.

**ATENȚIE! Asezarea straturi pentru a evita deformarea elementelor exterioare a compartimentului.**

## 11 POSIBILILE DEFECTIUNI ȘI METODELE DE INLATURARE

**11.1** Defectele care pot fi înălțărate de consumator sunt prezentate în tabelul 3. Dacă nu au fost înălțărate problemele trebuie să apelați catre mecanicii serviciului de deservire.

**11.2** La apelarea la serviciul de deservire trebuie să specificați modelul și numărul de serie al frigiderului.

## 12 LUMINAREA CAMERII PENTRU PROASPEȚII INDELUNGATĂ

**12.1** Frigiderul este luminat de un bec (vedeți des. 10, 11) sau de o lampă LED în funcție de modelul frigiderului.

**12.2** Pentru înlocuirea becului din frigider (în funcție de configurația frigiderului) procedați astfel:

- scoateți ștecherul din priză și deconectați frigiderul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică;
- scoateți plafonul rotindu-l în direcția indicată de săgeată, după cum vedeți în Desen 10;

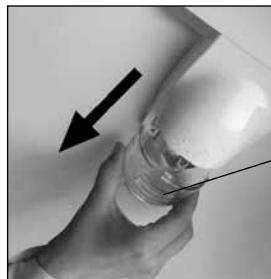
- deșurubați șurubul, demontați plafonul în direcția indicată de săgeată, după cum vedeți în Desen 11;

- înlocuiți becul cu unul nou cu puterea cel mult 15 W;

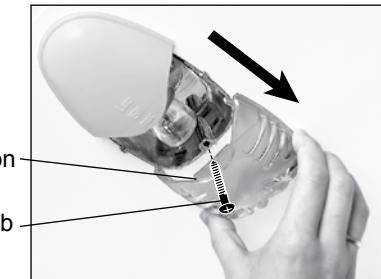
- montați plafonul și strângeți șurubul (dacă există).

Tabelul 3

POSSIBILA DEFECTIUNE	POSSIBILA CAUZA	METODA DE INLATURARE
Nu functioneaza frigidierul conectat la reteaua electrica, nu lumineaza lampa de iluminare in CF	Lipseste curentul in reteaua electrica	Verificati tensiunea in priza electrica, conectind in prize orice dispozitiv electric
	Lipseste contactul intre intrerupator si prize	Asigurati contactul prizei cu reteaua electrica
Frigiderul funcționează dar becul nu lumineaza	Becul este ars	Înlocuiți becul conform pct.12.2
Nivei inalt de zgomot	Frigiderul nu este instalat corect	Instalati frigidierul în conformitate cu 3
Apa si condensate in CF	Este infundat sistemul de evacuare a apei topite	Curatati sistemul de evacuare a apei topite in conformitate cu anexa
Temperatura inalta sau joasa in camera, compresorul lucreaza fara intrerupere	Usa nu este inchisa bine	Inchideti bine usa frigidierului
	Incorecta selectarea și precizarea temperaturii	A asigura îndeplinirea 1.3, 3.1, 3.2
	Nu este regulate corect temperatura in camere	Executa reglarea temperaturii in camere
Caderea brumei pe alimente și pe elementele constructive a CC în frigidierile cu sistemul No Frost	Sunt blocate căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC	Eliberați căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC
	Deschiderea deasă a ușilor. Deschiderea ușilor pe timp îndelugat.	Bruma dispare datorită funcționării sistemului No Frost după închiderea ușilor
Apariția apei sub frigidierul cu sistemul No Frost sau sub coșul inferior în CC	Sistemul de scurgere a apei în CC este astupat	Deconectați frigidierul de la rețeaua electrică. Scoateți coșurile din CC și colectați apa cu un material absorbant. Spălați supapa în conformitate cu 6.4.4. La aparitia repetată a apei sub frigidier sau CC apelați la serviciile mecanicului centrului de deservire.



Desen 10



Desen 11

**12.3** Lampa LED nu necesita intretinere. În cazul unei defecțiuni, apelați la mecanicul din centru de service.

### 13 UTILIZAREA

**13.1** Materialele folosite pentru ambalarea frigidierului pot fi pe deplin reciclate și refolosite, în cazul în care elementele sunt primite în punctele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există un risc de sufocare, ascunzindu-se în cutia de carton sau în pelicula.**

**13.2** Frigidier, pentru a fi utilizat trebuie să fie adus în inutilitate, se taie cablul de alimentare, și se utilizeaza în conformitate cu legile în vigoare a țării corespunzatoare.

**13.3** Reagentul congelatoriu R600a care se află în sistemele frigidierului trebuie utilizat de specialist. Este necesar să fiți atenți și să vă asigurați că conductele de agent frigorific nu sunt deteriorate înainte de eliminare.

### 14 GARANȚIE ȘI DESERVIRE TEHNICA

**14.1** Perioada de exploatare cu garanție a frigidierului este de **3 ani**. Termenul de garantie este calculat din momentul vanzării, iar în lipsa înscriserii de vânzare –din data fabricării, aratăta în numarul de uzina a obiectului (vezi cartea de garantie).

**14.2** Garanție nu se raspandeste asupra lampii fluorescente,

poliță de sticla, articolele de plastic , care intră în setul de livrare, placă decorativă, rulmenti, garnitura ușii și mâner din plastic.

#### 14.3 Garanția nu acoperă:

- la repararea de persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii tehnice;
- când produsul este folosi și în toate tipurile de transport care se deplasează;
- nu sunt indeplinite cerintele de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerintele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- la deteriorările mecanice, chimice și termice a produsului și a componentelor sale;
- la defectele sau daunele cauzate de condițiile extreme sau de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

**14.4** În terenii de exploatare de garanție a frigidierului verificarea starii de lucru este gratuită. Transportarea frigidierului pentru reparatii și returnarea lui se face cu mijloacele organizațiilor de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat deteriorarea frigidierului, cheltuielile de transportare sunt plătite de către proprietar după lista de prețuri.

În cazul apariției unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de utilizare și a costurilor de reparații cheltuielile de transport sunt plătite de către proprietar în funcție de serviciul acordat după lista de prețuri.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viață, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eşecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.**

Drepturile și obligațiile consumatorilor, comerciantilor și producătorilor sunt reglementate de Legea "Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor".

**14.5** Întreținerea și repararea frigidierului pentru întreaga perioadă de serviciu trebuie să fie efectuate de către ingineri la service calificate.

**14.6** Informațiile despre locul de amplasare a serviciului tehnic trebuie obținute în organul de vânzare a frigidier lui sau a o găsi în lista de furnizori de servicii, care este inclusa în pachet.

**ATENȚIE! Cereti de la mecanicul serviciului tehnic complet area tabelului 4 (vezi p. 55) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a frigidierului.**



## MUZLATGISH JIHOZI

### Xurmatli mijoz!

Sovutadigan anjomni (sovutgich-muzlatkich, muzlatgich) (so'ngra-sovutgich) sotib olayotganingizda uning kafolat kartasi to'g'ri to'ldirilganligi, uni sotgan tashkilotning muhri mavjudligi va yirtib olinadigan talonda anjom sotilgan sana to'g'ri kursatilganligini tekshiring.

Foydalanish bo'yicha qullanmani sinchiklab o'rganib chiqqaniningizda, sovutgichdan to'g'ri foydalanishingiz mumkin. Foydalanish bo'yicha qullanmani sovutgich butun foydalanish vaqt mobaynida saqlang.

YoAJ «ATLANT» buyumlarini ishslash va ishlab chiqarish kafolati menejment tizimi STB ISO 9001-2015 talablariga javob beradi va Loyiqlikni tasdiqlash RB Milliy tizim ro'yxatida BY/112 05.01. 002 07183 son bilan qayd qilingan.

### 1. UMUMIY MA'LUMOTLAR

**1.1.** Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanmaning, sovutgichni boshqarish va uni ishlatish (ekspluatatsiya qilish)ning o'ziga xosliklarini o'z ichiga oлgan ilovasi bor.

Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanma sovutgichning turli modellari uchun ishlab chiqilgan.

Sovutgichning modelida oxirgi ikkita sonlar (shartli ravishda «XX» yoki «XXX»), kafolat varaqasi va sovutgich ichida yangi oziq-ovqat mahsulotlar saqlanadigan bo'linmasining (bundan keyin – SB) chap tomonidagi jadvalga ko'rsatilgan bajarish raqamini bildiradi. Sovutgichning bajarilishlari, tashqi yuzalarning qoplama materiali, rang berishlar, energosamaradorliq sifri bilan farqlanadi.

Jadval va kafolat varaqasida sovutgichning zavod raqami ko'rsatilgan. Mahsulotni ishlab chiqarish haftasi va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat varaqasiga taqdim etilgan.

**1.2.** Sovutgich, uy va shunga o'xshash sharoitlarda ishlatish uchun mo'ljallangan, aynan:

- do'kon, ofis xodimlari tomonidan ovqat iste'mol qilinadigan xonalar va boshqa xizmat xonalari;

- dehqon (fermer) xo'jaliklari; yashovchilar tomonidan ishlatiladigan otel, motel va boshqa turdag'i turar joylarda;

- nonushtali xonalar taqdim etuvchi mehmonxonalarda;

- umumiy ovqatlanish joylari va boshqa shunga o'xshash chakana savdo olib borilmaydigan joylarda.

Sovutgichni yotoqxonalarda ishlatish tavsija etilmaydi. Sovutgichning funksional shovqin va tovushlar bilan ishlashi hisobga olinishi lozim.

**DIQQAT!** Sovutgichni ishlatish lozim bo'lgan xona, mahsulotdagi 8 gr. R600a sovutgichga 1 m<sup>3</sup> hisobdan kam bo'lmagan hajmaga ega bo'lishi kerak. Sovutgichning og'irligi sovutgichning jadvalida ko'rsatilgan.

**1.3.** Sovutgichni quyidagi sharoitlarda ishlatish lozim:

- ilovada ko'rsatilgan atrof muhit harorati;

- elektr tarmog'idagi o'zgaruvchan tokning kuchlanishi nominal ko'rsatkichlardan ±10 % og'ishidagi 220 — 230 V diapazon va (50±1) Gs chastotada;

- 75 % dan kam bo'lmagan nisbiy namlikda.

Boshqacha sharoitlarda ishlatilganda, sovutgichning issiqqlik-energetik xarakteristikalarini, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rsatilganlarga mos kelmasligi mumkin.

**1.4.** Yetkazib berish komplektiga quyidagilar kiradi: butlovchi qismilar, ishlatish bo'yicha qo'llanma ilovasi bilan, vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxati, kafolat xaritasi va sovutgich jihozlarining energetik samaradorligi etiketkasi (bundan keyin – etiketka).

Kafolat kartasida sovutgichning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilarini keltirilgan, jadvallarda esa sovutgichning ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

**1.5.** Ishlab chiqaruvchi, sovutgichning texnik tafsiflarinilarini saqlagan holda, uning konstruksiyanini takomillashtirishi mumkin.

**DIQQAT!** Mahsulotni ishlatish yoki uni saqlash sharoitlarining buzilishi, yengib bo'lmas kuch (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.) ta'siri, uy hayvonlari, hasharotlar va kemiruvchilarining ta'siri natijasida yuzaga kelgan nuqsonlar va shikastlanishlar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlikni olmaydi (shu jumladan, kafolat davrida ham).

### 2. XAVFSIZLIK TALABLARI

**2.1.** Sovutgich – bu maishiy elektr jihoz, shuning uchun uni ishlatishda, elektr xavfsizligining umumiyo qoidalariga rioya qilish lozim.

**2.2.** Jihoz, jismoni, ruhiy va aqliy zaif shaxslar yoki hayotiy tajriba va bilimlarga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, ular nazorat ostida bo'lmagan va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan jihozni ishlatish bo'yicha tegishli yo'riqnomalar olmagan hollarda, foydalanishga mo'ljallanmagan.

Jihoz bilan o'ynashga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar nazorat ostida bo'lishlari kerak.

**2.3.** Elektr toki bilan shikastlanishdan himoyalash turi bo'yicha sovutgich I sinfga mansub bo'lib, elektr tarmog'iga u yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkaga ulanishi lozim.

Yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkani o'rnatish uchun malakali elektrikk murojaat etish zarur. Rozetka, sovutgichni tashqi elektr tarmoqdan shoshilinch uzib qo'yish imkoniyati bo'lgan joyga o'rnatilishi kerak.

Yerga ulashni gaz, isitish, suv quvuri yoki kanalizatsiya jihozlaridan alohida sim bilan o'tkazish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.

**2.4.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulashdan avval, quvvat simi va vilkada shikastlanishlar mavjud emasligini ko'zdan kechirish shart. Quvvat simining shikastlanishida, xavflilikning oldini olish uchun, uni almashtirilishini, ishlab chiqaruvchi, servis xizmati yoki o'xshash malakali xodim amalga oshirishi kerak.

**2.5.** Quyida keltirilgan hollarda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'yish zarur:

- sovutgichni tozalashda;

- yoritish lampasini almashtirishda (mavjud bo'lganda);

- uni boshqa joyga ko'chirishda;

- uning tagidagi polni yuvishda.

**DIQQAT!** Sovutgich ishlayotgan vaqtida kompressor qiziysi va unga tegib ketilganda, u yong'inga sabab bo'lib qolishi mumkin.

**2.6.** Sovutgichning muzlatish tizimida izobutan xladagenti (R600a) mavjud.

**DIQQAT!** Muzlatish tizimlari konturlarining shikastlanishiga yo'l qo'yang.

**DIQQAT!** Eritish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik moslamalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

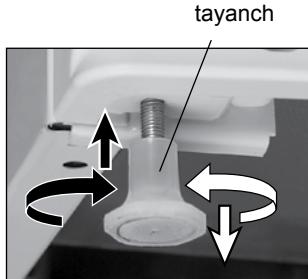
Qor qoplamasini bartaraf etish uchun, sovutgichni ishlarish bo'yiga qo'llanmada tavsija etilmagan narsalar va moslamalarni qo'llamang.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida elektr asboblarini ishlatmang.

**DIQQAT!** Muzlatish tizimi konturi shikastlanganda, xonani yaxshilab shamollatish va sovutgichning yonida yong'in manbalarining paydo bo'lishiga qo'l qo'ymaslik zarur, chunki izobutan yonuvchan gazdir.

**DIQQAT!** Sovutgichni yonuvchan va olov tarqatuvchi narsalar va moddalar (parda, lok, bo'yoqlar va h.k.) bilan bevosita yaqin joyga o'rnatmang.

Sovutgichni mebel ichiga joylashtirish (joylashtiriladigan sovutgichdan tashqari), shuningdek, orqa tayanchlar tomonidan, xonaning devori va sovutgichning orqa devori o'rtasida hosil



1 Rasm



2 Rasm

### bo'ladigan tirkishlarni yopib qo'yish **TAQIQLANADI**.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida bo'sh joy bo'lmasa, uni tokchaga o'rnatish **TAQIQLANADI** (3.2. qarang).

**DIQQAT!** Sovutgichni metall rakkovina, suv o'tkazish, isitish, kanalizatsiya va gaz ta'minoti quvurlari, boshqa metall yerga ulangan kommunikatsiyalar bilan tutashgan holda o'rnatish taqilganadi.

**Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash uchun quyidagilar **TAQIQLANADI**:**

- sovutgichni tok yuklanishlaridan himoyasi nosoz bo'lgan elektr tarmog'iga ulash. Elektr tarmog'i, 10 A gacha mo'ljallangan himoya moslamasiga ega bo'lishi lozim;

- sovutgichni elektr tarmog'iga ulash uchun adapter, ko'p o'rinni rozetka (ulanish joyi ikki va undan ortiq bo'lgan) va uzaytiruvchi simlarni qo'llash;

- sim vilkasini rozetkaga xo'l qo'llar bilan kirkazish va chiqarish;
- sovutgichni, quvvat simini ushlagan holda elektr tarmog'idan uzish;

- kuchli alkogollli ichimliklar (tarkibidagi spirt miqdori 40° va undan yuqori) ni zinch yopilmagan butiklarda sovutgichda saqlash;

- sovutgichda portlashga xavfli va portlovchi moddalar, shuningdek yonuvchan propellentli aerozol ballinchalarni saqlash;

- muzlatish bo'linmasida (bundan keyin – MB), muzlab qoluvchi suyuqligi bor bo'lgan shisha idishlarni saqlash;

- sovutgichni, kompressorda erib tushgan suvni to'plash uchun idishsiz ishlashit;

- sovutgichga quvvati 15 Vt dan yuqori bo'lgan yoritish lampasini o'rnatish;

- sovutgichning ustiga elektr asboblar (mikroto'lqinli o'choq (pech), toster va b.), shuningdek elektr simining elementlariga namlik tegib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun suyuqlik solingan idishlar, uy o'simliklarini qo'yish.

**2.7.** Sovutgichning ta'miri, faqtgina servis xizmatining malakali mutaxassisini tomonidan amalga oshirilishi kerak, chunki malakasiz bajarilgan ta'mirlashdan keyin, mahsulot xavf manbasiga aylanib qolishi mumkin.

**2.8.** Sovutgichning ishlashida, elektr qisirlash, tutunlanish va h.k. lar bilan bog'liq bo'lgan nosozlik yuz bergan holda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni darxol uzib qo'yish va servis xizmatining mexanigini chaqirtilish lozim.

Yong'in yuz bergan holda, sovutgichni elektr tarmog'idan uzish, yong'inni o'chirishga chora ko'rish va yong'in xizmatini chaqirish kerak.

### 2.9. Sovutgichning ishlash muddati 10 yil.

**DIQQAT!** Sovutgichning ishlash muddati tugaganidan keyin, uning xavfsiz ishlashi uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lmaydi. Keyingi foydalanish xavfli bo'lishi mumkin, chunki, sovutgichning materiali va tarkibiy qismlarining tabiiy eskirishi natijasida elektr- va yong'indan xavfli vaziyatlarning yux berish ehtimolisezilarli darajada oshishi mumkin.

## 3. SOVUTGICHNI O'R NATISH

**3.1.** Sovutgichni, quyoshning nurlari to'g'ri tushmaydigan, isitish asboblari (gaz va elektr plitalari, isitish o'choqlari va radiatorlari)dan kamida 50 sm masofada o'rnatish zarur.

**3.2.** Sovutgichning tepe qismi va yon taraflarida, havoning aylanishi uchun kamida 5 sm bosh masofa bo'lishi kerak.

**DIQQAT!** Sovutgichning korpusi yoki ichiga o'rnatiladigan konstruksiyalarda joylashgan shamollatish tirkishlarini to'sib qo'yang.

Oshxonaning har qanday osma jihozini, sovutgichning tepasida 5 cm dan kam bo'limagan masofada joylashtirish **TAQIQLANADI**.

**3.3.** Sovutgichni, polga nisbatan gorizontal holda qo'yib,

1-rasmida ko'rsatilganidek rostlanuvchi tayanchlarini burab chiqarish yoki burab kirkazish kerak. Sovutgich, tayanch va roliklarda mustahkam turishi kerak.

Eshiklar (eshik)ning mustaqil ravishda yopilishi uchun, tayanchlarni burib sovutgichni orqaga ozgina nishablik (naklon) bilan o'rnatish tavsiya etiladi.

## 4. SOVUTGICHNI ISHLATISHGA TAYYORLASH

### 4.1. Butlovchi qismlarni o'ram materiallaridan chiqarib oling.

Sovutgich shkafi va eshiklarining ezalaridan himoyalovchi polietilyon plynoka (agar bor bo'lsa)ni olib tashlang.

**4.2.** Oyna-tokchadan fiksatorlarini 2-rasmda ko'rsatilganidek yechib oling (agar bor bo'lsa). Buning uchun quyidagilar zarur:

- oyna-tokchani ushlab turgan holda, avval bitta fiksatori, keyin ikkinchisini oxirigacha belgisini ko'rsatuvchi strelka tarafga ko'chiring;

- 5.1.4-bandga ko'ra, oyna-tokchani MB chiqaring;
- oyna-tokchadan fiksatorlarni yechib oling va tanlangan joyga o'rnatung.

Sovutgichni tashish zaruriyati tu-ilganda, fiksatorlarni, oyna-tokchaga teskarli ketma-ketlikda o'rnatgan holda qayta ishlatalishiga ruxsat etiladi.

**4.3.** Sovutgichni tashib kelingandan keyin, elektr tarmog'iga ulashdan avval yarim saat tik holatda ushlab turish kerak.

Atrof muhitning 0 °C dan past haroratida tashib kelingandan, xona haroratida eshiklari ochiq holda kamida 4 soat turishi kerak.

**4.4.** Sovutgichning tashqi bo'yalgan yuzalarini, iliq suv yoki iliq suvda tayyorlangan engil sovun eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Sovutgichning ichidagi butlovchi qismlar va plastmassa yuzalarini iliq suvda tayyorlangan engil sovun yoki soda (1 l suvg'a 1 choy qoshiq osh sodasi) eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Undan keyin, toza suvda xo'llangan yumshoq latta bilan arting va qurigunicha artib chiqing. Sovutgichni yaxshilab shamollating.

Sovutgichni yuvishda abraziv elementli gubkalar, abraziv pastalar, sayqallah va tarkibida kislota, erituvchilar bo'lgan yuvish vositalarii, shuningdek idish yuvish vositalaridan foydalanish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida 3-rasmga muvofiq joylashgan, sovutgich to'g'risidagi to'liq ma'lumotlar keltirilgan jadvalni olib tashlamang. Mazkur ma'lumot, sovutgichga butun ishlash muddati davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash uchun juda muhimdir.

**4.5.** Orqa tayanchlarni 4-rasmga muvofiq o'rnatung; kondensatorning novdalari orasidagi to'g'ri tayanchning to'g'ri to'rburchakli burtig'ini kondensatorning tayoqlari o'ttasiga qo'ying va tayanchni 90° ga aylantiring.

**4.6.** Sovutgichning eshiklari (eshigi), muzlatish bo'linmasining eshigini (agar bor bo'lsa), o'ng tomonlama ochiladigan qilib qayta osib qo'yish mumkin. Plastmassa detallarning sinib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun, eshiklarni qayta osilishini servis xizmati mexanigi bajarishi lozim. Eshiklarni qayta ilib berish servis xizmatining preyskuratorli bo'yicha amalga oshiriladi.

**4.7.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulang: quvvat simi vilkasini rozetkaga qo'shing.

**DIQQAT!** Elektr tarmog'idan uzib qo'yilganidan keyin sovutgichni kamida 5 daqiqadan keyin qayta ulash mumkin.

## 5. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI

### SAQLASH BO'LINMASIDAN FOYDALANISH

#### 5.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH VA JOYLASHTIRISH

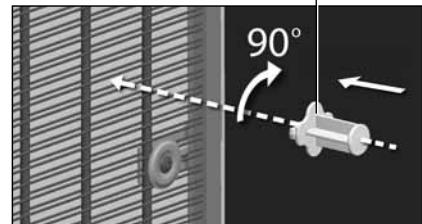
**5.1.1.** Mahsulotlarni joylashtirishda shuni hisobga olish kerakki,

jadval



3 Rasm

orqa tayanch



4 Rasm

MB eng sovuq joy bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan bo'ladi.

**5.1.2.** SB harorat yangi yuklanayotgan mahsulotlarning miqdori, eshikni ochishning takrorlanishi, muzatkichni xonada o'rnatilgan joyi va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**5.1.3.** SB dagi haroratni laboratoriya sharoitlari aniq o'Ichash mumkin. Bo'linmadagi havoning harorati,sovutgichning ishlash rejimiga bog'liq bo'ladi va mahsulotlarning haroratiga qaraganda tez o'zgaradi.

MB haroratni tahminan o'Ichashni, oldindan o'ta tokchaga suv solingen stakan va termometrni 12 soatga o'rnatib qo'yib amalgalashirish mumkin. Haroratni o'Ichashda, SB eshigini ochmang.

**5.1.4.** SB oyna-tokchalarining joylashishini, (quyi) oyna-tokchadan tashqari, balandlik bo'yicha almashtirish mumkin: orqa yoki old chetini (konstruksiyasiga ko'ra) ko'tarib, oyna-tokchani o'zingiz tarafga qaratib torting va yangi joyga o'rnatting.

Mebelga joylashtiriladigan sovutgichdagi oyna-tokchaning joyini almashtirish uchun quyidagilarni amalgalashirish mumkin. Haroratni o'Ichashda, SB eshigini ochmang.

**5.1.5.** SB oyna tokchalarida kondensat (suv tomchilarini) hosil bo'lishi mumkin. Uning paydo bo'lishi: eshikni tez-tez va uzoq vaqt oshib turib ko'p miqdorda sabzavot va mevalarni yuklash; SB haroratning oshib ketishi; 1.3 ga muvofiq ishlash shartlari va 7.1. ko'ra mahsulotlarni saqlash bo'yicha tavsiyalarga roya qilmaslik; bo'shatish tizimining ifloslanishi (ilovaga qarang) bilan bog'liq bo'lgan bo'linmadagi havoning namligining oshib ketishi bilan yuz beradi. Oyna-tokchadan kondensatsiyo'qotish uchun namlikni tez shimbol oluvchi material ishlataladi.

**5.1.6.** Eshikdagi to'siq-tokchalar yoki idishlarning (komplektsiyaga ko'ra) holatini balandlik bo'yicha almashtirish mumkin:

— to'siq-tokchadan cheklovchini (kichik) (agar bor bo'lsa) olib tashlang. 6-rasmga ko'ra to'siq-tokchaning yuzasiga bosib turib, mahkamlash elementlarini avval bir tarafdan, keyin ikkinchi tarafdan bo'shating. Yangi joyga o'rnatishda, mahkamlash elementlarini to'siq-tokchaning bir tarafidan eshik panelidagi tirkishlarga kirkazing va, yon yuzaga bosib turib, to'siq-tokchani o'rnatting. Cheklovchini (kichik) o'rnatib qo'ying;

— 7-rasmga muvofiq, idishni ikki qo'l bilan tepaga ko'taring va eshikdagi mahkamlash elementlarini tirkishlardan chiqaring. O'rnatish joyini tanlang va tirkishlarni mahkamlash elementlarin bilan eshik panelida moslashtirish, idishni o'rnatib qo'ying.

## 5.2. SBni TOZALASH

### 5.2.1. SB tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

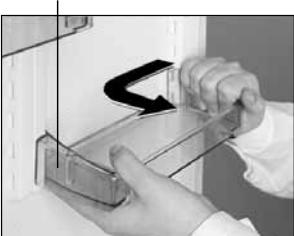
— quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;

— SB hamma mahsulotlarni chiqarib oling;

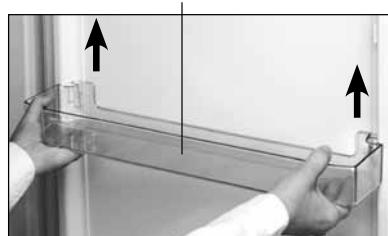
— SB 4.4. muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** SB da noxush hid paydo bo'lishining oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek

ustunli-tokcha



idish



6 Rasm

7 Rasm

zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuvung.

## 6. MUZLATISH BO'LIMINI ISHLATISH

### 6.1. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**6.1.1.** Sovutgich yoqilganida, MB, muzlatilgan mahsulotlarning sifatlari saqlanishini ta'minlaydigan «Saqlash» rejimida ishlaydi. Shartli ravishda, MB ikkita hududga bo'linadi: bitta hudud mahsulotlarni muzlatish bilan birga, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash, boshqa hududi esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni (ilovaga qarang) saqlash uchun ishlataladi.

**6.1.2.** MB harorat, saqlanayotgan va yangi yuklanayotgan mahsulotlar, eshik ochilishning takrorlanishi, sovutgichning xonada o'rnatilgani va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**DIQQAT!** MB tokchaga joylashtirilgan mahsulotlar, orqa devordagi qirov hosil qilmaydigan tizim (bundan keyin — No Frost tizimi) ning havo kanallarini berkitib qo'ymasligi kerak.

### 6.2. YANGI MAHSULOTLARNI MUZLATISH

**6.2.1.** Yangi mahsulotlar, MB «Saqlash» rejimida ishlashida muzlatiladi.

Sovutgichning ba'zi bir modellari katta og'irlikdagi yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB ning qo'shimcha ish rejimi – «Muzlatish», «Supermuzlatish» rejimlariga (funksiyaga) ega (ilovaga qarang). MB qo'shimcha rejimini oldindan, MB yangi mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 soat oldin yoqib qo'yish zarur. O'chirish - mahsulotlar yuqlanganidan 24 soat keyin.

**6.2.2.** Mahsulotlarning sifatini yo'qotish va ularni saqlash muddatlarining qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun, sutka davomida muzlatilayotgan yangi mahsulotlarning massasi sovutgichning nominal muzlatish qobiliyatidan oshib ketmasligi kerak.

**6.2.3.** Qadoqlangan yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB yoki MB savatlarining biriga kerakli hududga joylashtirish lozim (ilovaga qarang).

Yangi mahsulotlarning maksimal miqdorini muzlatishda, savatlarni (quyisidan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlab chiqish lozim.

**DIQQAT!** Muzlatilgan mahsulotlar haroratining ko'tarilib ketishi va ularning saqlanish muddatlarini qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun MB ga yuklanayotgan yangi mahsulotlar va avval muzlatilgan mahsulotlarning bir-biriga tegib turishiga yo'l qo'yang.

### 6.3. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI JOYLASHTIRISH

**6.3.1.** Elektr energiyasini uzatishda buzilishlar sodir bo'lgan, sovutgich buzilib qolgan va h.k. hollarda MB dagi past harorat uzoqroq saqlanib qolishi uchun muzlatilgan mahsulotlarni iloji boricha bir-biriga yaqin joylashtirish kerak.

**6.3.2.** Ko'proq miqdordagi muzlatilgan mahsulotlarini yuklash uchun savatni (No Frost tizimli sovutgichdagi quyidagi tokchadan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlashga ruxsat etiladi.

Sovutgichning texnik tavsiflarda ko'rsatilgan energiya iste'mol qilishi, savatlar chiqarib tashlangan holatda mahsulotlar bilan maksimal darajada yuqlanganlik sharoitida aniqlangan.

**6.3.3.** MB dagi savatlarni, mahsulotlarni yuklash va chiqarib olishda, o'zingiz tarafa surb chiqarish, zaruriyat tug'ilganda esa, ularni MB dan old tutqichni ushlab va tepaga ozgina ko'tarib chiqarib olish tavsija etiladi.

Savatlarni sovutgichdan tashqarida joydan joyga ko'chirish qulay bo'lishi uchun, yon yuzalarida tutqichlar ko'zda tutilgan.

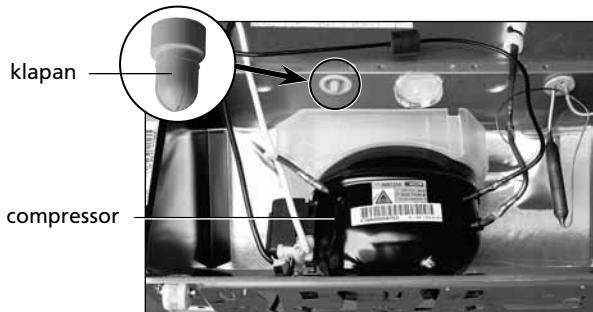
**DIQQAT!** MB havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun savatlarni oxirigacha joyiga kirkazing.

### 6.4. MB MUZDAN TUSHIRISH VA TOZALASH

**6.4.1.** Qirov hosil qilmaydigan No Frost tizimli sovutgichlarda (ilovaga qarang) MB muzdan etirish talab etilmaydi. MB bir yilda kamida bir marta tozalash zarur. MB suvni to'kish tizimi ifloslanishiga yo'l qo'ymaslik uchun klapanni bir yilda kamida ikki marta yuvish tavsija etiladi (6.4.4 qarang).

**6.4.2.** MB qirov hosil bo'ladigan No Frost tizimiga ega bo'lmagan sovutgichni, har bir muzdan tushirishdan keyin tozalash lozim, ammo bir yilda kamida ikki marta.

Agarda quyidagi MB da 3 mm dan qalil qirov hosil bo'lsa (yuqori MB da – 5 dan 7 mm gacha), sovutgichni 6.4.3. ga muvofiq muzdan tushirish lozim. Qorli qatlama mahsulotlarga sovuq o'tkazishga to'sqinlik qiladi.



8 Rasm

MB muzdan tushirish vaqtida uning yuzalaridan qirov qatlamlarini olib tashlash uchun plastmassa kurakcha (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) ishlataladi.

Sovutish aggregatining shikastlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun, qirov qatlamini olib tashlash uchun metall predmetlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**6.4.3.** MB muzdan tushirish va tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turibsovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- MB hamma mahsulotlarni chiqarib olib SB ga joylashtiring;
- MB eshigini ochiq qoldiring;
- erigan suvni ilovaga muvofiq to'kib tashlang (No Frost tizimi bo'lmasa);
- bo'linmani 4.4. muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** MB da noxush hid paydo bo'lishining oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuvung.

**6.4.4.** No Frost tizimlisovutgichda to'kish tizimi klapannitozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turibsovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- 8-rasmga muvofiq, pastga tortib kompressorning tepasida o'rnatilgan klapanni yechib oling;
- ehtiyyotkorlik bilan klapanni ichki tarafidan yuvung;
- klapanni joyiga o'rnatung;
- sovutgichni tarmoqqa ulang.

## 7. MAHSULOTLARNI SAQLASH, MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR

### 7.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH

**7.1.1.** Mahsulotlar o'zining hidi, ranggi, namligi va yangiligini saqlash qolishi uchun, ularni o'ramda yoki zich yopilgan idishda saqlash kerak. Suyuqliklarni zich yopilgan idishlarda saqlash, SB da namlikning oshib ketishi va begona hidrlarning paydo bo'lishiga yo'l qo'ymaydi.

**7.1.2.** Idishlarga joylashtirilgan meva va sabzavotlar o'ramszisaqlanishi mumkin (yuvilgan sabzavot va mevalarni qurq qilib artish lozim). Bunda, oyna-tokcha (quyi) yoki namlikni rostlagich o'rnatilgan tokchaning (komplektatsiyaga ko'ra) ustida kondensat hosil bo'lishi mumkin.

**7.1.3.** SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar 1-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT!** O'simlik moyi va yog'lar,sovutgich eshiklarning zichlagichlari va plastmassa yuzalariga yuqishi mumkin emas, chunki ularning yemirilishiga olib kelishi mumkin.

### 7.2. MB DA MUZLATISH VA MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**7.2.1.** Sovuq bilan ishlov berish uchun qulay sharoit yaratish uchun, muzlatilayotgan mahsulotlarni porsiyalarga bo'lish va paketlarga joylashtirish maqsadga muvofiqli. Muzlatilayotgan mahsulotning qatlami qanchalik yupqa bo'lsa, muzlatish shunchalik jadal, mahsulotning sifati yuqori va uni saqlash muddatlari ko'proq bo'ladi. O'ram, mahsulotga zich yopishib turilishi va germetik yopilgan bo'lishi kerak.

Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar 2-jadvalda keltirilgan.

### 1-Jadval — SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, sutka	SBda joylashtirish
Hom go'sht, yangi baliq , qiyima	1 dan 2 gacha	Quyi tokchada (nisbatan sovuq joy)
Sariyog', sir (turiga qarab)	5 dan 7 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sut, qaymoq, kefir	1 dan 3 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda yohud SB ning o'rta tokchasida
Tuxum	10	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sabzavotlar, mevalar	10 gacha	Idishlarda (sabzavotlar va mevalar uchun)

**DIQQAT!** Ishlab chiqaruvchining qadog'ida ko'rsatilgan oziq ovqatlarning saqlanish muddatlariga rioya qiling.

#### 7.3. ISTE'MOL YAXINI TAYYOLASH

**7.3.1.** Yax uchun qolipni to'rtdan uch qismiga ichimlik suvi bilan to'ldirning va MB ning muzlatish hududiga joylashtiring, MX-2822-XX, MX-2823-XX da — muzlatish bo'linmasining yon devoriga yaqinroq.

**7.3.2.** Agarda qolipni 5 soniyaga (sekundga) iliq suvgaga solib va keyin, qolipni ag'darib uni ozgina egilganda, yax kubiklari oson chiqariladi.

**DIQQAT!** Muzlab qolmaslik uchun, yax kubiklarini qolipdan chiqgargandan keyin darhol og'zingizga solmang va muzlatilgan mahsulotlarni xo'l qo'llar bilan ushlamang.

#### 7.4. Quyidagilar tavsiya etilmaydi:

- sovutgichga issiq mahsulotlarni joylashtirish. Ularni dastavval xona haroratigacha sovitib olish kerak;
- muzlatilgan mahsulotlarni qayta muzlatish.

## 8. SOVUTGICHNING ISHLASHIDAGI

### O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI

**8.1.** Agarda, MB yoki SB ning endigina yopilgan eshigi ochilmayotgan bo'lsa, kamera ichidagi bosim tashqi bilan tenglashishini kutib turish va eshikni ochish kerak.

**8.2.** Sovutgichning ishlashi funksional tafsilotlarga ega bo'lgan va hech qanday kamchilik bilan bog'liq bo'lmagan shovqinlar bilan kuzatiladi.

Haroratni berilgan bosqichda ushlab turish uchun vaqtiga vaqtiga bilan sovutgichda kompressorlar yonib o'chib turadi. Bunda, sovutgichda ishchi harorat o'rnatilishi bilan shovqinlar avtomatik ravishda pasayadi.

Sovutgichlarning ba'zi bir modellarida, kompressorlar yonishi (o'chishi) bilan chertkiga o'xshagan tovush eshitilishi mumkin – haroratning datchik-relesi ishlab ketadi.

Jildirash tovushlari, sovutgich (xladagent)ning muzlatish tizimlari naychalaridagi aylanishini (sirkulyatsiyani) kuzatuvchi tovushdir, bilinar-bilinmas charsillash esa materiallarning haroratdan kengayishlari bilan bog'liq.

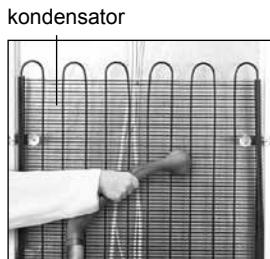
Bilinar-bilinmas g'uvillash esa, No Frost tizimli sovutgichdagi ventilyatorning ishlashi bilan bog'liq.

**8.3.** Sovutgichdan foydalanan jarayonida, qo'shimcha shovqin manbadalari vujudga kelishi mumkin.

Shovqining kuchayishi, butlovchi qismlar (oyna-tokchalar, idishlar va boshqalar)ning noto'g'ri o'rnatilganligi yoki sovutgichda joylashtirilgan mahsulot solingen idishlarning bir-biriga tegib ketishi natijasida vujudga kelgan bo'lishi mumkin.

### 2 Jadval — Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, oy
Yangi baliq, dengiz mahsulotlari	3 gacha
Sariyog', sir (turiga qarab), pishiriqlar	6 gacha
Xom go'sht, parranda	9 gacha
Sabzavotlar, meva va rezavorlar	12 gacha



9 Rasm

Shuningdek, sovutgichning elementlari (kondensator, naychalar, erigan suvni to'kib tashlash tizimi elementlari) shovqin manbalariga aylanishi mumkin, agarda ular tashish jarayonida (joydan joyga ko'chirish yoki tozalash keyin noto'g'ri o'rnatish) bir biriga tegib turadigan bo'lib qolsa. Sovutgich elementlarining holatini rostlab yoki to'g'ri o'rnatib, sovutgichning ishlashidagi qo'shimcha shovqinni bartaraf etish mumkin.

**8.4.** Kondensat hosil bo'lshining oldini olish uchun, sovutgichning shkafi, quiy MB eshigi perimetri yoki MB yuqorida (ilovaga qarang) bo'lgan sovutgichlarda ko'ndalang narsaning hududi qizdiriladi.

Qizdirish harorati, atrof muhitning harorati, MB saqlanayotgan mahsulotlar miqdori, shuningdek kondensatorning ifloslanganligiga bog'liq bo'ladi. Sovutgichning ish jarayonida qizish haroratining ko'tarilishi, nosozlik bo'lib hisoblanmaydi.

**DIQQAT! Bir yilda kamida bir marta, oldin sovutgichni devordan surib qo'yib, sovutgichning orqa devori va kondensatorini 9-rasmga muvofiq changyutkich bilan tozalang. Kondensatorda changning paydo bo'lishi, elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.**

**8.5.** Elektr tarmog'ida kuchlanishning o'zgarishida, sovutgich, ishchi kuchlanish tiklanganidan keyin vaqt bo'yicha kechikish bilan ishga tushadi.

**8.6.** Ishlab chiqarish jarayonida sovutgichning yuzalarida, issiqlik izolyatsiya materialining xususiyatlari natijasida yuzaga kelgan, lekin sovutgichning ishiga ta'sir qilmaydigan va issiqlik izolyatsiyasini yomonlashtirmaydigan arzimas notekeislislar hosil bo'lismiga ruxsat etiladi.

## 9. ELEKTR ENERGIYASINI TEJASH BO'YICHA TAVSIYALAR

**9.1.** Sovutgichning elektr energiyasini iste'mol qilishi, atrof muhitning harorati, o'rnatilgan joyi va boshqalar kabi sharoitlarga bog'liq bo'ladi.

**9.2.** Sovutgichni quruq, yaxshi shamollatiladigan xonada, isitish asboblari va issiqlikning boshqa manbalaridan 50 cm masofada o'rnatish lozim. Quyosning nurlari sovutgichga to'g'ridan-to'g'ri tushishiga yo'l qo'ymaslik kerak.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida havoning aylanishi (sirkulyatsiyasi)ni ta'minlash uchun, kamida 5 cm bo'sh masofa bo'lismi kerak.

Xonaning devorigacha bo'lgan optimal masofani ta'minlash uchun orqa tayanchlarni (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) o'rnatish zarur.

Axbobning shamollatish tirkishlarini berkitib qo'y mang.

**9.3.** Bo'linmadagi havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun SB dagi oyna-tokchalar va butlovchilarni balandligi bo'yicha bir xilda joylashtirish tavsiya etiladi.

MB dagi savatlarni, zarur hollarda sovutgichdan chiqarib oling, ammo savarlarning ishlatilishi ancha samarali energiya iste'molini ta'minlaydi.

No Frost tizimli sovutgichni MB quiy savatsiz ishlatilishiga yo'l qo'y mang.

**9.4.** Axbobning energiya iste'mol qilishi, bo'linmada o'rnatilgan haroratga bog'liq bo'ladi. Haroratni, zarur darajadan past qilib o'rnatish tavsiya etilmaydi.

O'rnatilgan harorat qanchalik yuqori (issiqroq) bo'lsa, energiya iste'mol qilinishi shunchalik past bo'ladi, ammo mahsulotlarning saqlanish muddati qisqaradi.

**9.5.** Mahsulotlarni sovutgichda joylashtirishda, asbobdagi sovutish hududlarining joylashishini hisobga olish lozim.

SB eng sovuq hujuj, bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan.

Shartli ravishda MB ikkita hududga bo'linadi: birinchi hudud muzlatish kabi, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ham ishlatiladi, boshqa hudud esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ishlatiladi.

**9.6.** Sovutgichga issiq mahsulotlar va ichimliklarni joylashtirish tavsiya etilmaydi. Kompressor ishlashi davomiyligining ortishi va natijada, elektr energiyasi sarfining ortishiga olib keluvchi, bo'linmadagi haroratning ko'tarilib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni avval xona haroratigacha sovutish kerak.

Mahsulotlarni:

- bo'linmaning orqa devoriga taqab, No Frost (bor bo'lsa) tizimining havo kanallarini yopib qo'ymaslik uchun;
- bo'linmadagi harorat datchigiga taqab joylashtirish tavsiya etilmaydi.

**9.7.** Saqlash yoki suzlatish uchun, mahsulotlarni germetik o'rash yoki yopiq idishlarga joylashtirish lozim.

**9.8.** SB dagi mahsulotlarni sovutishda muzlatilgan mahsulotlarning past haroratidan foydalanish uchun, muzlatilgan mahsulotlarni muzdan tushirish uchun SB olib qo'yish tavsiya etiladi.

**9.9.** Sovutgich eshiklarini iloji boricha qisqa vaqtga ochish tavsiya etiladi. Eshiklarni tez-tez va uzoq vaqt ochiq holda ushlab turilishi, bo'linmalardagi haroratning ko'tarilishi va albatta, elektr energiyasi sarfining oshishiga olib keladi.

**9.10.** No Frost tizimi bo'limgan sovutgichning MB ni muntazam ravishda muzdan tushirib turish zarur. Bug'latgichda qirovning hosil bo'lishi, sovutish agregatini ishi samaradorligining pasayishi va energiya iste'molining oshib ketishiga olib keladi.

**9.11.** Sovutgichning kondensatori va orqa devorini muntazam ravishda changyutgich bilan tozalab turish tavsiya etiladi. Kondensatorda changning paydo bo'lishi elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

## 10. SAQLASH VA TASHISH QOIDALARI

**10.1.** O'ralgan sovutgich, 80% dan yuqori bo'limgan nisbiy namlikda, tabiiy shamollatish bor bo'lgan yopiq xonalarda saqlanishi kerak.

**10.2.** Agarda sovutgich uzoq vaqt ishlatilmasa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'yib, barcha mahsulotlarni chiqarib olish, MB muzdan tushirib, barcha bo'linmalarni tozalash lozim. Tozalashdan keyin, bo'linmalarda hid paydo bo'lmasligi uchun eshiklarni yarim ochiq holda qoldirish kerak.

**10.3.** Sovutgichni ishchi (vertikal) holatda, transportning har qanday yopiq turida, yaxshilab maxkamlab tashish shart.

Yuklash-tushirish ishlarida sovutgichga turli zarbli yuklanishlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Sindirib qo'ymaslik uchun, sovutgichning eshiklar, eshiklarning tutqichlari, dekorativ shitini (bor bo'lsa) ushlab turib joydan joyga ko'chirmang.

## 11. EHTIMOLIY NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

**11.1.** Iste'molchi tomonidan bartaraf etilishi mumkin bo'lgan nosozliklar, 3-jadvalda ko'rsatilgan. Agarda, nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf etish imkoniyati bo'limgan bo'lsa, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

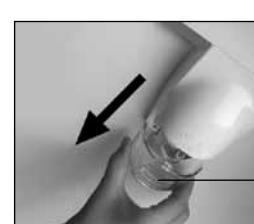
**11.2.** Servis xizmatiga murojaat qilishda, sovutgichning modeli va zavod raqamini ko'rsatish shart.

## 12. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASINING YORITILISHI

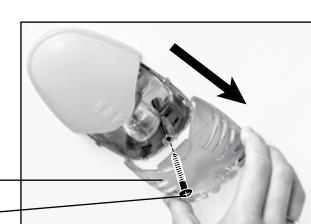
**12.1.** SB ni yoritish uchun, sovutgichning modeliga ko'raqizish lampali (10, 11 rasmlarga qarang) yoki svetdiodli yoritgich ko'zda tutilgan.

**12.2.** Yoritgichagi qizish lampasini almashtirish uchun (yoritgichning konstruksiyasiga ko'ra) quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- 10 rasmga muvofiq, plafonni o'qning yo'nالishida yechib oling;



10 Rasm



11 Rasm

Ehtimoliy nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf etish uslubi
Elektr tarmog'iga ulangan sovutgich ishlamapti, SB yoritgich yonamayapti	Elektr tarmog'ida kuchlanish yo'q	Tarmoqka xar қандай электр асбобини улаб, электр тармоғида күләниш борлигини текшириш керак
	Sovutgichning quvvat simi vilkasi va elektr tarmog'ining rozetkasi o'rtaida kontrakt yo'q.	Quvvat simi vilkasining rozetka bilan kontaktini ta'minlash kerak
Sovutgich ishlab turganida, SB yoritgichidagi lampa yonmayapti	SB yoritish lampasi kuygan	12.2 ga muvofiq lampani soz lampaga almashtirish kerak
Shovqin darajasi yuqori	Sovutgich noto'g'ri o'rnatilgan	Sovutgichni 2 bo'limga muvofiq o'rnatish kerak
No Frost tizimi bo'Imagan sovutgiching SB suv va kondensatning mavjudligi	Erigan suvni to'qish tizimi ifloslangan	Erigan suvni to'kish tizimini ilovaga muvofiq tozalash kerak
Bo'linmalardagi harrat kotarilgan yoki pasaygan, kompressor beto'xtov ishlayapti	Eshiklar zich yopilmagan	Sovutgich eshiklarini zich qilib yopish kerak
	Ishlatish shartlari buzilgan	1.3, 3.1, 3.2 bajarilishini ta'minlash kerak
	Bo'linmadagi harorat noto'g'ri tanlangan	Bo'linmadagi haroratning rostlanishini amalga oshirish kerak
No Frost tizimli sovutgichdagi mahsulotlar, MB konstruksiysi elementlarida kurovning hosil bo'lishi	MB orqa devorida joylashgan No Frost tiziminign havo kanallari yoplil qolgan	MB orqadevorida joylashgan No Frost tizimining havo kanallarini ochish zarur
	Eshiklarning tez-tez ochilishi. Eshiklarni uzoq vaqt ochib turilishi	No Frost tizimining ishlashi tufayli, eshik yopilganidan keyn qirov yo'qoladi
No Frost tizimli sovutgichning tepasida yoki MB quyi savatining tagida suv paydo bo'lishi	MB to'qish tizimi ifloslangan	Sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying. MB savatlarni chiqarish va yengil shimuvchi material bilan suvni yig'ib olish kerak. Klapanni 6.4.4. ga muvofiq yuvish kerak. Sovutgichning tagida yoki MB takroran suv paydo bo'lganida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim

— 11 rasmga muvofiq, vintni chiqarib olib, plamonni o'qning yo'naliishida demontaj qiling;

- quvvati 15 Vt dan oshiq bo'Imagan lampani almashtiring;
- plafonni o'rnatting va vintni burab qo'ying (agar bor bo'lsa).

**12.3.** Svetodiodli yoritgichga texnik xizmat talab etilmaydi. Uning nosozligi holatida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

### 13. UTILLASHTIRISH

**13.1.** Sovutgichni o'rash uchun qo'llaniladigan materiallar, agarda ikkilamchi x'om ashyo yig'ish punktalirag kelib tushadigan bo'lsa, ular to'liq qayta ishlanishi yoki qaytadan ishlatilishi mumkin.

**DIQQAT!** Bolalarga o'ram materiallari bilan o'ynashlariga ruxsat bersang, chunki karton qutiga qamalib qolib yoki o'ram plenkasida o'ralashib ketib bo'g'ilib qolish havfi bor.

**13.2.** Utillashtirilishi kerak bo'lgan sovutgichni, quvvat simini kesib tashlab nosoz holatga keltirish va davlatning amaldagi qonunchiligiga muvofiq utillashtirish lozim.

**13.3.** Sovutish tizimlaridagi R600a xladagenti mutaxassis tononidan utillashtirilishi kerak. E'tibor bo'lish va sovutish tizimlarining naychalari utillashtirish vaqtida shikastlanmasligini kuzatib borish kerak.

### 14. KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

#### 14.1. Sovutgichdan foydalanishning kafolat muddati 3 yil.

Ishlatishning kafolat muddati sotish sanasidan hisoblanadi, sotish to'g'risidagi belgi bo'Imaganida esa – mahsulotning zavod raqamida ko'rsatilgan ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi (kafolat xaritasiga qarang).

**14.2.** Yetkazib berish komplektiga kiruvchi qizish lampasi, oynatokcha, plastmassa detallar, shuningdek dekorativ shit, tayanchlar, eshiklarning zichlagichlari va plastmassa tutqichlarga kafolat berimaydi.

#### 14.3. Kafolat majburiyatları quyidagi lara tegishli emas:

- ta'mir, servis tashkilotlarining ro'yxatiga kiritilmagan shaxslar tononidan amalga oshirilganida;
- mahsulotni, harakatlanuvchi transportning barcha turlarida foydalanilganda;
- ishlatish bo'yicha qo'llanmada bayon qilingan o'rnatish, ulash, ishlatish qoida va talablariga rioya etilmaganda;
- mahsulot va uning tarkibiy qismalarining mexanik, kimyoqiy va termik shikastlanishlariga;

— ekstremal sharoitlar yoki yengib bo'imas kuch (yong'in, tabiiy ofatlar va h.k.), shuningdek uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarining ta'sirida yuz bergen nosozliklar va shikastlanishlarga.

**14.4.** Ishlatishning kafolat muddatida sovutgich ishlashining sifatini tekshirish bepul amalga oshiriladi. Kafolat ta'miriga yetkazish yoki uni ta'mirdan keyin qaytarish, kafolat ta'miri amalga oshiruvchi tashkilotlarining o'z kuchi va vositalari yordamida amalga oshiriladi.

Agarda, tekshirish natijasida sovutgichning kamchiligi tasdiqlanmagan bo'lsa, transport xarajatlarini, servis xizmatining preykuranti bo'yicha mulkdor to'laydi.

Agarda kamchilik sovutgichni ishlatish sharoitlarining buzilishi natijasida hosil bo'lgan bo'lsa, transport xarajatlarini va ta'mirning narxini, servis xizmatining narxlarini bo'yicha mulkdor to'laydi.

**DIQQAT!** Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilмаганлик сабаби yuz bergen sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.

Iste'molchi, sotuvchi va ishlab chiqaruvchining huquq va majburiyatları "Iste'molchilarining huquqlarini himoya qilish to'g'risida"gi Qonun bilan tartiblashtiriladi.

**14.5.** Sovutgichga butun xizmat ko'rsatish davrida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash, servis xizmatining malakali mexanigi tononidan amalsha oshiriladi.

**14.6.** Servis xizmatining joylashgan joyi to'g'risidagi ma'lumotlarni, sovutgichni sotgan tashkilot, shuningdek yetkazib berish komplektiga kiruvchi vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxatidan topish mumkin.

**DIQQAT!** Servis xizmati mexanigidan, sovutgichning butun ishlatish muddati davomida barcha bajarilgan ishlar bo'yicha 4-jadvalning (55 betga qarang) to'ldirilishini talab qiling.



## ЯХДОН

### Харидори гиромӣ!

Ҳангоми харид кардани яҳдон (яҳдон-сардкунанда, бо яҳдон) (минбаъд-яҳдон) дуруст пур кардани қартаи кафолатӣ, мавҷуд будани мӯҳри корхонаи фурӯшанд ва санаи фурӯши онро дар талони кандашаванда тафтиш намоед.

Дастуруламали оиди истифодабарии хунуккунандаро бодикӣ омӯхта, Шумо метавонед хунуккунандаро дуруст истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар давоми тамоми мӯҳлати истифодаи хунуккунак нигоҳ доред.

Системаи менеджменти сифати тайёр намудан ва истехсол кардани маҳсулоти ЧПА "АТЛАНТ" ба талабҳои СТБ ISO 9001-2015 мувофиқ аст ва дар номӯи системаи Миллӣ ба қайд гирифта шудааст, мувофиқати он дар РБ раҳами ВУ/ 112 05.01. 002 07183 тасдиқ шудааст.

### 1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

**1.1** Истифодадаи барои кордори ариза мебошад, ки дар бораи идоракуни яҳдон ва хусусиятҳои фаболияти он маълумот мавҷуд аст. Дастурҳои дастур барои моделҳои гуногуни яҳдон пешбинӣ шудааст.

Дар намунаи яҳдон, рақамҳои охир (шартҳои «-XX» ё «-XXX») раҳами иҷрошавандаро муайян мекунанд, ки дар корти кафолати ва дар яҳдон сабт ҷойгиршуда дар тарафи чап дар доҳили нигаҳдории маҳсулотҳои озӯқаворӣ (минбаъд ҳамчун - Яҳдон). Иҷрои яҳдон бо маводи доруворӣ сатҳи берунӣ, ҳалли рангҳо, синфи самаранокии энергия тавсиф мейбад.

Раҳами силсилаи яҳдон бо плита ва корти кафолатӣ ишора карда мешавад. Маълумот дар бораи муайян намудани ҳафта ва сол маҳсулоти маҳсулот дар корти кафолат дода мешавад.

**1.2** Он яҳдон барои фаболият дар шароити доҳилий ва шабех, ки маъмуд аст:

- дар бино барои истеъмоли ғизо аз ҷониби кормандони мағозаҳо, идораҳо ба биноҳои дигари оғисӣ;
- дар ҳоҷагиҳои деҳқонӣ (ҳоҷатӣ); дар меҳмонхонаҳо, меҳмонхонаҳо ва дигар манзилҳои истиқомат барои истифода аз меҳмонхонаҳо;
- дар меҳмонхонаҳо, ки бо ҳуҷраҳои бо шикастхӯрда таъмин мекунанд;
- дар ҷойҳои ҷамъияти ҷамъиятӣ ва дар дигар ҷойҳои шабех савдо чакана намебошанд.

Но тавсия дода мешавад, ки яҳдонро дар хобгоҳҳо истифода баред. Он бояд ба назар гирифта шавад, ки коргоҳи яҳдон бо овозҳои функционали ҳамроҳ карда мешавад.

**ДАСТГИРӢ!** Дар ҳуҷрае, ки дар он бояд яҳдон истифода шавад, бояд дар ҳаҷми  $1\text{ m}^3$  барои 8 г, яҳдони R600a дар маҳсулот ҳисоб карда шавад. Сатҳи яҳдон дар зарфҳои яҳдон нишон дода шудааст.

**1.3** Барои яҳдон кор кардан зарур аст:

- дар ҳарорати мухити атроф ки дар замима зикр шудаанд;
- дар диапазон номинал баланд шиддати 220-230 V дар як шиддати барқӣ  $\pm 10\%$  аз номинал ва сатҳи ( $50\pm 1$ ) Гц дар электр шабакаи ҳозирини гиромӣ;
- дар рутубати нисбии на бештар аз 75 %.

Дар шароити дигари фаболият, хусусиятҳои гармии энергетикии яҳдон ба онҳое, ки истехсолкунанда муайян кардааст, мувофиқат намекунад.

**1.4** Маҷмӯаи интиқолҳо: қисмҳои компонент, дастури амалиёт бо ариза, рӯйхати созмонҳои хидматрасонии ваколатдор, корти кафолат ва тамғаи самаранокии энергияи таҷхизоти камеравӣ (минбаъд - тамға).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати яҳдон ба регламенти техникий нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варақаи техникий бо тавсифоти яҳдон ва маълумот дар бораи миқдори ҷузъҳои ҷойгир шудааст.

**1.5** Истехсолкунанда ҳангоми нигоҳ доштани хусусиятҳои асосии техникии яҳдон, метавонад тарҳи худро беҳтар кунад.

**ДАСТГИРӢ!** Истехсол кунанда (фурӯшанд) (аз ҷумла дар давраи кафолат) барои камбуҷидҳо ва зараре, ки боиси вайрон кардани шароити кор ё нигоҳдорӣ, таъсири қувваи рафъонпазирӣ (сӯхтор, оғатҳои табӣ, г.). Марбут ба ҳайвоноти ҳонагӣ, ҳашарот ва хояндаҳо ҷавобгар нест.

### 2 ТАЛАБОТҲОИ БЕҲАТАРӢ

**2.1** Яҳдон - электр таҷхизоти ҳонагӣ, бинобар ин, дар давоми фаболияти ҳуд, қоидоҳои умумии беҳатарии электрикӣ бояд риоя карда шаванд.

**2.2** Дастгоҳ барои но истифода аз ҷониби шахсон (аз ҷумла қӯдакон) бо кам кардани қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё психологияи ё набудани таҷрибаи ҳаёт ё дониш, барои он ки онҳо дар бораи истифодаи дастгоҳ аз ҷониби шахсе, агар онҳо аз ҷониби шахсе, ки барои беҳатарии онҳо масъулият доранд, дастгирий ё дастур дода нашавад.

Қӯдакон бояд барои пешгирии бозӣ бо дастгоҳ назорат кунанд.

**2.3** Аз рӯи намуди муҳофизат бар зидди зӯровариҳои электрикӣ, яҳдон ба синфи I тааллӯқ дорад ва бояд ба шабакаи барқ тавассути сақфи дупарток бо пайвасткунанда замин пайваст карда шавад.

Барои наஸб кардани варақа бо алоқаи ҳокистарӣ, лутған бо электрикӣ боэътиҳом алоқа дошта бошад. Рақам бояд дар ҷойе, ки барои бастани ҳолати фавқулодай яҳдон аз шабакаи берунаи барқӣ ҷойгир аст, наஸб шавад.

**МАНӢ АСТ** бо сими алоҳида аз таҷхизоти газ, гармкунӣ, об ё канализатсия ба замин намегузоред.

**ДАСТГИРӢ!** Истехсолкунанда (фурӯшанд) барои зарари ба саломатӣ ва моликияти ҷавобғӯ нест, агар он бо риоя накардани талаботи мазкур алоқаманд боядад.

**2.4** Пеш аз пайваст кардани яҳдон ба электр шабака, шумо бояд барои дидани зарар ба қувваи барқ ва шишиғатин назорат кунед. Агар қувваи барқ зарари ҷиддӣ дошта бошад, он бояд аз ҷониби истехсолкунанда, фурӯшанд пас аз фурӯш ё кормандони босалоҳият иваз карда шавад.

**2.5** Зарур аст, ки яҳдонро аз электр шабака чудо созед, ки аз симҳори барқи ҳуд дуред, дар бораи мо:

- тоза кардани яҳдон;
- иваз кардани ҷароғаки равшанӣ (агар мавҷуд бошад);
- онро ба ҷои дигар тағиیر дихед;
- дар зери девор шустани он.

**ДАСТГИРӢ!** Вақте, ки яҳдон кор мекунад, компрессор ба сурӯд меафтад ва метавонад ба сӯзанаке, ки ба он таъсир мекунад, оварда расонад.

**2.6** Системаи яҳдон яҳdonии дорои яҳдон изобутан аст (R600a).

**ДАСТГИРӢ!** Роҳҳои системаҳои яҳдон соғдилиро вайрон нақунед.

**ДАСТГИРӢ!** Дастгоҳҳои механикӣ ё дигар воситаҳоро барои суръатбахшии равандҳои танаффус истифода набаред.

Истифодаи асбобҳои барф ва таҷхизотро дар бораи бартарап кардани сарпӯши барф, ки дар дастури дастурмали амалиётҳои яҳдон тавсия дода намешавад.

**ДАСТГИРӢ!** Дастгоҳҳои барқӣ дар доҳили яҳдон истифода нақунед.

**ДАСТГИРӢ!** Агар воҳиди сабткунандаи сӯзишворӣ зарари ҷиддӣ дошта бошад системаи яҳдон, бояд бодикӣ ҳуҷраеро анҷом дихед ва аз манбаъҳои кӯшодай оташдон дар наздикии яҳдон пешгирий кунед, чунки гази оташин аст.

**ДАСТГИРӢ!** Зарфҳоро дар атрофи ҷангҳо ва ашёҳо,

ки болояш чойгир мекунанд, чойгир накунед (пардаҳо, вентилятсияҳо, рангҳо ва ғ.).

**МАНЬ АСТ!** Яҳдонни ба мебел (ба истиснои яҳдон) гузоред ва инчунин сӯрохихоеро, ки дар пушти девор чойгиранд ва девори пушти яҳдон ташкил медиҳанд, пӯшед.

**МАНЬ АСТ!** Агар яҳдон дар паҳлӯ ва тарафҳо чой надошта бошад, он ба қуттича баста мешавад (ниг. 3.2).

**ДАСТГИРИ!** Насб кардани яҳдон бо резиши металла, интиқоли об, гармидиҳӣ, канализатсия ва қубурҳои газ, ва дигар пайвастшавии металли.

Барои муҳофизат кардани оташ ва нерӯи барқ эҳтиёткорон бояд риоя шаванд:

- яҳдон ба шабакаи барқӣ, ки дорои беш аз ҳад зиёд аст, муҳофизат карда шудааст. Шабакаи барқӣ бояд дорои таҷхизоте, ки дар 10-А арзёбӣ шудааст, дошта бошад;

- истифодай яҳдон барои пайвастшавӣ ба насби қувваи барқ, ду ё зиёда нуқтаҳои дастрасӣ ва ангуштҳо ба варақаҳои дарозкунӣ;

- пӯшид ба сақф бо дастҳои тар;

- сими барқро аз кабели барқӣ чудо кунед;

- дар яҳдон бо яҳбандии спиртӣ ( $40^\circ$  ва зиёда спиртҳо) дар контейнерҳои оддӣ нигоҳ доред;

- нигоҳдории маводи тарқанда ва таркишҳо дар яҳдон, инчунин контейнерҳои аэрозол барои сӯҳтан;

- нигоҳдории моеъҳои шустушӯй дар палатаи яҳкунӣ (минбайд – Яҳкунӣ таҳсис) дар зарфҳои шишагин;

- яҳдонро истифода баред, агар компрессор барои гудоҳтани об дошта бошад;

- насб кардани лампаҳои равшангари зиёда аз 15 Вт дар яҳдон;

- дигар дастгоҳҳои барқӣ (микробести драйвер, тогут, ва гайра), инчунин контейнерҳои моеъӣ, макбараҳо барои пешгирий кардани маводи моеъӣ аз воридшавӣ.

**2.7** Яҳдон бояд танҳо аз ҷониби техникии ҳадамоти ҳадамоти таъмири таъмири карда шавад, ҷонки маҳсулот метавонад пас аз таъмири симметрий табдил ёбад.

**2.8** Агар яҳдон ба сабаби тамокукаши дуд аст, ва гайра ба итмои нарасад, қимати барқро аз ишшооти маҳсус ҳориҷ кунед, техникии хидматрасонро занг занед ва зуд фурӯзон кунед.

Дар сурати оташ, фавран ба яҳдон даст қашед, барои бартараф кардани оташ овораҳо андешед ва бригадаи оташро датват кунед.

**2.9 Ҳаёти яҳдон 10 сол аст.**

**ДАСТГИРИ!** Истеҳсолкунанда пас аз гузаштани яҳдон барои фаъолияти бехатар ба ҷавобгарӣ қашида намешавад. Истифодай минбайд – метавонад ҳатарнок бошад, зоро ки пӯшидани табиат ва пошидани ашёи ашёи ашёи ва компонентҳо метавонад боиси сар задани ногаҳонӣ дар ҳавфи барқ ва оташ гардад.

### 3 НАСБ КАРДАНИ ЯҲДОН

**3.1** Дар яҳдон бояд на камтар аз 50 см аз гармкунакҳо (газ ва қувваи барқ, оташдон ва радиатор) чойгир карда шавад.

**3.2** Дар инҷо бояд фосилаи камтар аз 5 см барои ҳавасмандии ҳаво ва наздики яҳдон бошад.

**ДАСТГИРИ!** Нуқтаҳои вентилятсияро дар манзили яҳдон ё дар биноҳои дарунсоҳт чойгир накунед.

Ҳар як таҳхона аз ошхона бояд на камтар аз 5 см дар болои яҳдон чойгир карда шавад.

**3.3** Яҳдон бояд дар муқоиса бо ошёна ё бо ёрии тасвири танзимшаванда мувофиқи тасвири 1 чойгир карда шавад. Яҳдон бояд доимо дар пуштҳо ва ролҳо истодагарӣ кунад.

Барои пӯшидани дарҳои (дарҳои) баста тавсия дода мешавад, ки яҳдонро бо пуштибонии нурафшонӣ, тақвият додани дастгоҳҳо тавсия дода шавад.

### 4 ТАЙЁР КАРДАНИ ЯҲДОН БАРОИ КОР

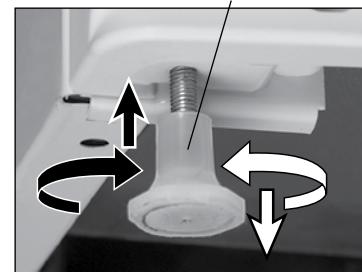
**4.1** Маҷмӯи пурраи маводҳои бастабандишударо озод кунед. Филми полиэтилени (агар бошад) аз берун аз контейнер ва равғани дубора ҳориҷ кунед.

**4.2** Истикоркунанда аз фурӯзонаки равзанаро ҳориҷ кунед ва мувофиқи тасвири 2 бошад (агар бошад), зарур аст

- қулфи дар самти равзанаро нигоҳ доред, ва дигарашро - равзанаи нимаро нигоҳ доред;

- аз нисфаи зане, ки мувофиқи 5.1.4;

сутун



Тасвир 1

кальп-таҷхизотро



Тасвир 2

– қуттиҳо аз шишаҳои шишагиро ҳориҷ кунед ва чойгир кунед дар макони интиҳобшуда.

Агар шумо ба яҳдон интиқол дихед, онро бори дигар истифода баред ва онро дар нисфи мукобили тиреза чойгир кунед.

**4.3** Озмоиштоҳ бояд то ним соат пеш аз гузаштан ба нерӯи барқ захира карда шавад.

Пас аз ҳарорати ҳарорати атрофи  $0^\circ\text{C}$ , яҳдон бояд дар муддат дар 4 дақика дар ҳарорати ҳонагӣ захира карда шавад.

**4.4** Равғанҳои ранғаи ранғаи яҳдон бо матои мuloим, ки дар оби гарм ё ҳалли собун бофтган мумкин аст, ки бо оби гарм омода карда шудааст. Ҷавонон ва пластикаҳо дар яҳдон бояд бо матои мuloим, ки дар як собун ё каме шӯранд, бо оби гарм омода карда шуд (1 қошуки содан нон барои 1 литр). Сипас бо матои мuloим ба оби тоза ва ҳушк кардаед. Яҳдон бояд инчунин дорувор бошад.

**МАНЬ АСТ!** Шустушӯйҳоро дар бар метирад, ки маводи доруворӣ, пошӯйрӣ, плитка ё кислотаҳо, ҳалкунандаҳо ё шустани ширгармкунакҳоро дар яҳдон истифода набаранд.

**ДАСТГИРИ!** Ҳама тағсилоти пурраи яҳдонро дар доҳили қишлиқи ЯҲ дар асоси ҷадвали 3 ҳориҷ накунед. Ин маълумот дар давоми умри яҳдон муҳим аст.

**4.5** Барқароркунӣ тасвири 4 мувофиқ аст наасб кардан; ҷони рости росткунҷаи росткунҷаро дар байнӣ конденсаторҳои конденсатор дар мобайни конденсаторҳо чойгир кунед ва пойгоҳи  $90^\circ$ .

**4.6** Дарҳои зарури (дарҳои), палатаи яҳкунӣ (агар мавҷуд бошад) метавонад дар кунҷи рост чойгир карда шавад. Танҳо техникии хидматрасон бояд иваз кардани зарфро ба қисмиҳои пластиқӣ иваз кунад. Вобаста ба рӯйхати нарҳои хидматӣ ба дарвоза ройгон интиқол дода мешавад.

**4.7** Ба яҳдон ба шабакаи барқ пайваст шавед: сарпӯши қувваи барқро ба гиреҳ пайваст кунед.

**ДАСТГИРИ!** Баъд аз нокомии барқ, бозгашти яҳдонро беш аз 5 дақика гирифтан мумкин нест.

### 5 ИСТИФОДА БАРАНДА БОБИ БАРОИ ҲҮРОКҲҮРӢ МАҲСУЛОТ

#### 5.1 НИГОҲДОРӢ ВА ЧОЙГИРКУНИИ МАҲСУЛОТ

**5.1.1** Маҳсулот бо сабзавот ва мева сард бевосита аз ҳалҳо дар боло бояд ба инобат маконҳои ки дар бештарӣ гарм бигирад.

**5.1.2** Ҳарорати чӯб, басомади рақами таъин ба маҳсулоти нав, дарро воз кунад, ҳучраи кондитсионер ва дигарон.

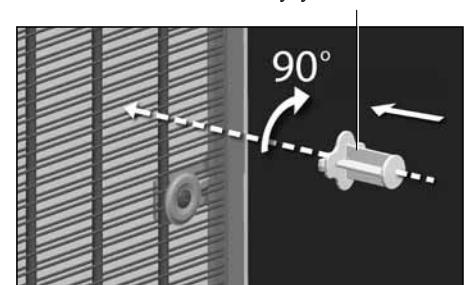
**5.1.3** Муносибати дуруст ба танзим даровардани ҳарорати ҳо танҳо дар шароити лабораторӣ. Ҳарорати ҳаво дар малмӯъ

ҷадвали



Тасвир 3

сутун бозгашт



Тасвир 4

вобаста ба холати амалқунаңдаи яхдон ва зудтар аз хালми маҳсулот вобаста аст.

Сатҳи баландшиддат дар равта метавонад бо тақрибан 12 соат бо як шиша об ва термометр дар миқёси миёна гирад. Ҳангоми чен кардани ҳарорати дарунро күшед.

**5.1.4** Мавқеи раҳҳои шишагин дар яхдон, ба ғайр аз нисфи шиша (поёни), метавонад дар баландии тағирибёндан: бо баланд бардоштани канори тарафи чап ё пеши (вобаста аз тарх), шиша резед ва онро чойгир күнед.

Дар яхдон, ки ба мебел чойгир аст, ним-шиша бояд аз нав барқарор карда шавад:

- дар канори пушти сарпӯши шишагардида ва то он даме, ки пойҳои дастии тарафҳо аз дастурҳои дар тасвири 5 чудошуда берун аз қаламрав берун шаванд;

- паст кардани қисми болои нимпайкараи поён, то ки ба мавқеи амудӣ оварда шавад;

- дастгоҳҳо аз дастурҳо дур күнед ва шиша ресмонро гиред.

Пайвастон шиша ресмон дар чойи нав дар тартиби баръакси. дар равзанай нимпайкараи тартиботи баръакс чойгир күнед.

**5.1.5** Роҳҳои шишагин метавонанд конденсатсияи ЯХ (як обхези об) истеҳсол кунанд. Намоиши он ба афзоиши маводи тару тоза дар аксбардор алокаманд аст, ки аз он вобаста аст: чойгир кардани сабзавот ва меваҳои сершумор, кушодани ишора ба таври мунтазам ё дар муддати тӯлонӣ; бо афзудани ҳарорати ЯХ; роҳ надодан ба шароитҳои истеҳсолӣ мутобики 1.3 ва тавсияҳои профилактикаи маҳсулот 7.1; системаи захбурий баста шудааст (ба замимаи замима нигаред). Маводи сустшавии маводи моеъ пайдо мешавад.

**5.1.6** Мавқеи қуттиҳои бозпардозӣ ё контейнерҳо (вобаста ба ҷамъоварӣ) дар даруни баланд метавонанд дар баландии тағири дода шаванд:

- бартарафтандар дар бар гиред (агар мавҷуд бошад). Тасвири 6, барои чапи элементҳои пайвасткунӣ аз як тараф ва дигар чапи канори барраро паҳш күнед. Ҳангоми наасб кардани чойи нав, баррелҳои замима дар ҳамон шишаҳо дар панелҳои пластикӣ чойгир күнед ва ба канори тарафи тарафи дигар ҳаракат күнед. Чекро (хурд) чойгир күнед;

- равғанҳои ду обро пур күнед ва гулҳо аз элементҳои амудӣ дар назди дари рӯҳҳо аз рӯи тасвири 7 истифода баред. Платформаҳои шиноварӣ интиҳоб күнед ва зарфро бо мукоисаи панели асбобӣ рост күнед.

## 5.2 ТОЗА КАРДАНИ ЯХДОН

### 5.2.1 Барои ҷамъоварии яхдон зарур аст:

- аз яхдон ҷудо кардани яхдонҳоро бо раҳнакунаңдаи барқ аз фурӯзон;

- ҳамаи маҳсулоти худро аз яхдон гиранд;

- воридшавӣ яхдон мутобики 4.4, шустани хушк.

**ДАСТГИРИ!** яхдон фаро барои пешгирии ташаккули ҳамчун бӯи ноҳуш, ва лавозимот, инчунин филлер, дари филлер дар ҳолати пӯшида бодикӣ ташаккулӣ аст.

## 6 ИСТИФОДА БАРАНДА ЯХКУНИЙ ТАҚСИМ МЕШАВАД

### 6.1 НИГАҲДОРИИ ОЗУҚАВОРӢ

**6.1.1** Вақте, ки яхдон фурӯzon аст, он дар «Захираи» нигоҳ дошта мешавад, ки ба тозакунии сифати баландтари маҳсулоти бокимонда мусоидат мекунад. Мавҷудияти ЯТ ба ду минтақаи

тақсим карда шудааст: ях ба ду минтақа тақсим карда мешавад ва яхкардашуда, ва минтақаи дигар танҳо барои нигоҳдории маҳсулоти бокимонда истифода мешавад.

**6.1.2** Вобаста ба ҳарорат ва шумораи маҳсулоти навтаъсис, басомади кушодани дари хона, ҷойгиршавии яхдон дар хӯҷра ва гайра.

**ДАСТГИРИ!** Маҳсулоте, ки дар данҷ ЯТ ҷойгиранд, бояд каналҳои ҳавоиро дар девори пушта бардавом қатъ нақунанд (минбаъд – системами No Frost).

## 6.2 МАҲСУЛОТҲОИ НАВ ЯҲКУНИЙ

**6.2.1** Маҳсулоти нав, вақте ки ЯТ дар ҳолати «Захираи» кор мекунад, яхкуний мешавад.

Баъзе моделҳои яхдон дорои модели иловагии ЯТ барои дӯкони маҳсулоти тару тоза аз миқдори калон доранд - модул (функция) «Яҳкуний», «Супер яҳкуний» (ба замима нигаред). Барои интиҳоби тарзи иловагии ЯТ, қабл аз 24 соат пеш аз пур кардани ЯТ бо маҳсулоти тару тоза. Ҳомӯш - пас аз 24 соат пас аз бор кардани маҳсулот.

**6.2.2** Миқдори маҳсулотҳои тару тоза дар давоми рӯз на бояд аз қобилияти бозгашти иқлими яхдон бо мақсади аз даст додани сифати маҳсулот зиёд набошад ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунад.

**6.2.3** Барои яхкардашуда, маҳсулоти тару тоза бояд ба ЯХ ё яке аз сабадҳои ЯТ дар минтақаи даҳлдор ҷойгир карда шаванд (ниг. Ба Замима).

Ҳангоми кам кардани миқдори ниҳоии маҳсулотҳои нав, тавсия дода мешавад, ки ба сабадҳо (ба истиснои чуқурҳо) даст кашед ва маҳсулоти бевосита дар раҳти ЯТ ҷойгир күнед.

**ДАСТГИРИ!** Ба маҳсулоти ҳӯрокворӣ иҷозат надиҳед, ки дар ЯТ баста шавад ва қаблан барои пешгирий намудани баландшавии ҳарорати озуқаворӣ ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунад.

## 6.3 БОР КАРДАНИ ЯҲКАРДАШУДА

**6.3.1** Маҳсулоти дуддодашуда бояд дар ҳарорати паст дар ЯТ, агар қувваи барқ қатъ шавад, таҷхизот бозмедорад ва гайра.

**6.3.2** Озодгардонии яҳкуний яхдон метавонад аз поён бо системаи No Frost дастрас карда шавад ва маҳсулот метавонад бевосита ба ресмонҳои релонӣ ҷойгир карда шавад.

Истеъмоли энергияи яҳдон, ки дар хусуси техники нишон дода шудааст, аз ҷониби контейнерҳои дар шароити ҳадди ниҳоии боркуни бадастомада муайян карда мешавад.

**6.3.3** Дар борфароркунӣ ва борфарор кардани маҳсулот, сутун дар доҳили ЯТ бояд ба пойгоҳ қӯҷонида шавад ва агар зарур бошад, онҳоро аз ЯТ барои дастай пештара ҳориҷ күнед ва онҳоро зарур созед.

Ҳамчунин тутмаҳо барои эфектиҳо барои ниғаҳдории яхдонҳо дар паҳлӯҳои тарафҳо вучӯд доранд.

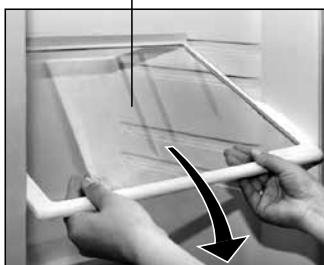
**ДАСТГИРИ!** Барои пӯшонидани муомилотии ҳаво ЯТ-и пластикиро қатъ күнед.

## 6.4 ЯТ ПАРОКАНДА ТАЪМИНИ ВА ТОЗА КАРДАН

**6.4.1** Но кристаллҳои яхдон (ба замима нигаронидашуда) ба No Frost талаб карда намешавад. ЯТ бояд на камтар аз як маҷориба дар як сол тоза карда шавад. Барои пешгирий намудани қабзии системаи захкашӣ ба назар гиред, на камтар аз ду бор дар як шабонарӯзӣ тавсия дода мешавад (нигаред ба 6.4.4).

**6.4.2** Пешниҳод карда мешавад, ки яхдон бе ягон тарки No Frost тоза карда шавад, ки пас аз ҳар як гудозиш, баъд аз ҳар ду маротиба дар як сол баста мешавад.

полка



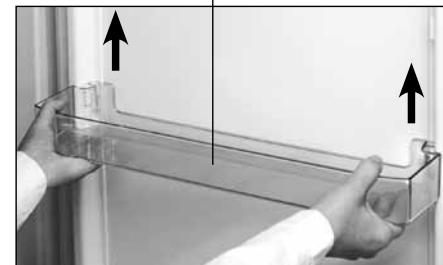
Тасвир 5

монеа-полка

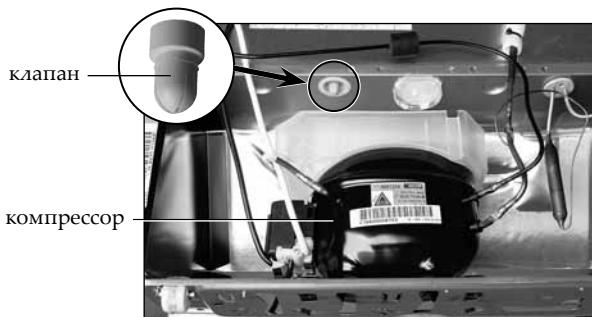


Тасвир 6

ҳаҷми



Тасвир 7



Тасвир 8

Агар дар қабати поёни аз 3 мм (5 то 7 мм) баландтар бошад, он мувофики таркиби 6.4.3. Сарпӯши барф боиси резиши хунро пешгирӣ мекунад.

Барои бартараф кардани барф аз баъзе соҳаҳо, пӯсти пластирико истифода баред (агар дар маҷмӯъ расонида шавад) барои яхданӣ истифода баред.

Барои бартараф кардани зарф ба гармкунӣ барои тоза кардани сарпӯши металӣ, истифода накунед.

#### 6.4.3 Тозакунӣ ва тоза кардани тарӣ зарур аст:

- сарпӯши қувваи барқро аз сессия дур кунед ва яхданро чудо кунед;
- хорич кардани ҳамаи маҳсулоти ройгон ва ҷойгиркуни ин онҳо дар реҳтҳои ЯТ;
- оё дарро қушодед;
- баровардани об аз рӯи барномаи (агар сард нест);
- ҷойҳои ҷомашӯй мувофики банди 4.4, матои хушкро тоза кунед.

**ДАСТГИРӢ!** Дар қабати пӯшида, пешгирӣ намудани намуди норасонии норасонҳо дар танӯр, батарея, либосҳо, пурборкунакҳо ва сарпӯши положгиро бодикӣ бишавед.

#### 6.4.4 Барои яхкунӣ системаи сӯзишвории яхдан:

- яхданро аз шабака чудо кунед ва аз девор берун кунед;
- васлкунакро дар компрессор тасвири 8 бо намуна ҷойгир кунед;
- мӯйҳои сиёҳро шуста;
- иваз кардани лавозимот;
- ҷойгир кардани яхдан ба шабака.

## 7 МАСЛИҲАТҲО ОИД БА НИГОҲДОРӢ ВА САЛОМАТӢ

### 7.1 НИГОҲДОРИИ ОЗУҚАВОРИЙ ДАР ЯХДОН

7.1.1 Барои нигоҳ доштани арӯс, ранг, тарӣ ва тару тоза кардани маҳсулот, онҳо бояд дар як матои ё дар як контейнери пӯшида нигоҳ дошта шаванд. нигоҳ доштани маводи моеъ дар контейнерҳои пурӯзвват соҳтори тарӣ ва намуди намоиши хориҷӣ дар ЯХ.

7.1.2 Меваҳо ва сабзавот, ки дар ҳӯроқҳо ҷойгир шудаанд (шустани меваву сабзавот ва онҳоро хушк кардан). контейнерҳо метавонанд аз рӯи қубур бо растанини полистириен (поёни) ё намай (вобаста аз воҳиди) ташкил карда шаванд.

7.1.3 Тасвияҳо оид ба нигоҳдорӣ ва нигоҳдории маъсулоти асосии озуқаворӣ дар кв дар ҷадвали 1 оварда шудаанд.

**ДАСТГИРӢ!** равғани растаний ва равғани растаний набояд ба мӯҳрҳои кафшер ва дар рӯи пластикии яхдан, ба истиснои онҳо нобуд карда шаванд.

### 7.2 ЯТКУНИЙ, ВА НИГОҲДОРИИ МАҲСУЛОТИ ЯХКАРДАШУДА ДАР ЯХДОН

7.2.1 Ин барои хушк кардани маҳсулотҳои пухташуда дар портҳо ва бастаҳо бо мақсади фароҳам овардани шароитҳои мусоид барои табобати сард мебошад. Маҳсулоти яхкардашуда хеле ҳассос аст, сардиҳо хеле баланд аст, ки маҳсулот сифати баланд ва давомнокии нигоҳдорӣ аст. Ин маҷмӯъ бояд мӯҳр ва мӯҳр бо мӯҳр таҳия карда шавад.

Тасвияҳо барои яхдан дар робита ба нигоҳдории ғизо яхкардашуда (дар хона) дар ҷадвали 2.

**Ҷадвали 1 – Тасвияҳо барои мухлати дар яхкардашуда маҳсулоти асосии ҳӯрокворӣ ЯХ**

Маҳсулот	Ҳаёти шир, рӯзҷо	Нигоҳдории озуқаворӣ дар яхдан
Гӯшти гов, тару тоза, гӯшти задааст	Аз он 1 то 2	Дар қафои поёни (ҷои хунук)
равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун)	Аз он 5 то 7	Дар монеаҳои релҳо ё дар контейнерҳо дар дари ё дар ҷарҳи миёна
Шир, ятмос, қефир	Аз он 1 то 3	Дар монеаҳо ё дар контейнерҳо дар дари хона ё дар канори миёнаи яхдан
Тухм	10	Дар монеаҳои релҳо ё дар танкҳо, дарҳои он
Сабзавот, меваҳо	то 10	Дар зарфҳо (барои сабзавот ё меваҳо)

**ДАСТГИРӢ!** Бингаред, ки ба мухлати маҳсулоти яхкардашуда номбар оид ба банду истехсолкунанда аст.

### 7.3 ДАР ТАЙЁР НАМУДАНИ ЯХ ҒИЗО

7.3.1 Шакли барои ях пур ҷор се ҳиссаи оби нӯшқои ва дар як минтақаи яхкунӣ, барои мудофиа, ки дар МҲ-2822-ХХ, МҲ-2823-ХХ - боз ҳам наздиктар ба девори канори моссармодон аст.

7.3.2 Дар ях мукааб шудаанд хорич ба осонӣ бештар, агар шакли замини дар оби гарм барои 5 сония, ва он тох рӯй ба шакли ҷойгир каме онро ҳам.

**ДАСТГИРӢ!** Оё мукааб ях дар даҳони ғавран пас аз бартараф аз қолаби таваккал нақунем ва ба маҳсулоти яхкардашуда нарасонед, ки бо дастӣ тар ба пешгирӣ яхкунӣ.

#### 7.4 Тасвия дода намешавад:

- ба гузошта, дар маҳсулоти гарм яхдан. Ин аст, пеш-хунук онҳо ба ҳарорати хонагӣ;
- ҳӯроқи яхкардашуда яхкунӣ кунед.

## 8 ХИЗМАТРАСОНИҲОИ АСОСӢ

8.1 Агар имконияти қушодани пӯшидани ЯТ ё яхдан, ки танҳо пӯшида шуда бошад, 1 то 3 дақика то фишор дар доҳили палатаи сатҳи боло ва дари қушода истед.

8.2 Амали яхдан бо садо, ки аз табииати функционали иборат аст ва бо ягон камбуҷидҳо алоқаманд нестанд.

Барои нигоҳ доштани ҳарорат дар як сатҳ, компрессорҳо мунтазам ва дар яхдан рӯ ба рӯ мешаванд. Нишонҳои оддӣ ба таври автоматӣ зудтар ба ҳарорати корӣ дар яхдан муқаррар карда мешаванд.

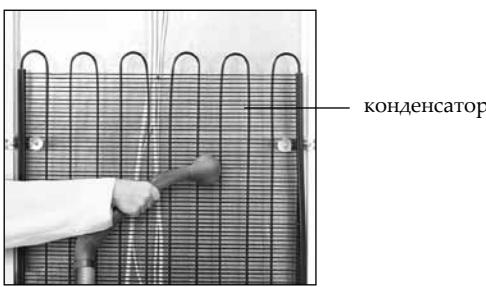
Дар баъзе моделҳои яхдан, вақте ки компрессорро пахш кардан (истироҳат), пахшкунӣ метавонад шунида шавад - сенсори ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Сатҳи тозатӣ бо гардиши хунгузаронӣ тавассути мусоирҳои системахои сижӣ ҳамоҳанг ва ҳамзамон хурдтар бо паҳншавии ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Нишонҳидҳондаҳои хурд бо фаъолияти флетаи дар яхдан бо системаи No Frost алоқаманд аст.

**Ҷадвали 2 – Тасвияҳо барои мухлати дар яхкардашуда ЯТ (дар хона) озуқа**

Маҳсулот	Ҳаёти шир, моҳ
Маҳсулоти тару тоза, моҳӣ маҳсулоти	то 3
Равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун), молҳои пухта	то 6
Гӯшти гов, парранда	то 9
Сабзавот, меваҳо, буттамева	то 12



Тасвир 9

### 8.3 Сарчашмаҳои садоҳои иловагӣ ҳангоми кори яҳдон рӯҳ медиҳанд.

Баланд кардани баландии сигнал бо наасбукунии нодурусти компонентҳо (полоксико, контейнерҳо ва ғайра) ё бо тамос бо контейнерҳо бо маҳсулоти дар яҳдон ҷойгиршуда. Гардишҳо бо барқарор кардани қисмҳои эҳтиёти ва ё бо бартараф кардани алоқа зарфҳо бо яқдигар метавонанд кам карда шаванд.

Сарчашмаҳои садо инчунин элементҳои яҳдон (конденсер, кубурҳо, рангҳо, элементҳои системаи обгузаронии об), агар пас аз интиҳои нақлиёт (пас аз тоза кардани ҷойгиркуни дуруст ё ғайриқонунӣ) онҳо бо яқдигар робита кунанд. Бо ислоҳ кардани мавкеи элементҳои яҳдон ё ба таври дуруст наஸб кардан, дар давоми фаъолияти яҳдон бартараф кардани садои иловагӣ мумкин аст.

**8.4 Барои пешгирий кардани ташаккулёбии яҳдон, куттиҳои яҳдон дар атрофи қаламрави даст ё майдони чӯбда дар яҳдонҳо аз болои болопӯшҳои баландтар (гармшуда) ниг.**

Ҳарорати гарми аз ҳарорати ҳаво, миқдори маҳсулотҳои дармо, ки дар ҳаво нигоҳдори ва пахншавии конденсатор ҷойгир аст, вобаста аст. Афзоиши ҳарорати гармкуни ҳангоми фаъолияти яҳдон аст, на зарар дорад.

**ДАСТГИРИЙ!** Ҳадди акқал як бор дар як сол, яҳдон ва конденсаторро дар вулус бардоред, чунон ки дар тасвир 9 нишон дода шудааст, бе холӣ аз девор. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодай нерӯи барқ оварда мерасонад.

**8.5 Ҳангоми барқароршавии барқ дар шабакаи барқ барқарор карда мешавад, таҷхизоти камера байд аз таъхиргузаронии муваққатии барқ барқарор карда мешавад.**

**8.6 Ҳангоми истехсоли яҳдон, сояҳои равшан метавонанд ҳусусиятҳои гарми гармӣ, ки ба фаъолияти яҳдон таъсир намерасонад ва ба гармии гармӣ таъсир намерасонад.**

## 9 МАСЛИҲАТ ОИДИ ҚУВВАИ БАРҚ ПАСАНДОЗҲО

**9.1 Истифодай барқ дар яҳдон бо ҳарорати атроф.**

**9.2 Яҳдон бояд дар чойи ҳушк ва гармидихӣ дар масофаи на камтар аз 50 см аз манбаъҳои гармӣ ва гармӣ ҷойгир карда шавад. Яҳдон дар бунгоҳи гармидихӣ дар яҳдон.**

Ҳадди камтар аз 5 см аз яҳдон ва тараф барои таъмини сулҳ.

Барои таъмин намудани масофаи оптималий ба девори ҳуҷра, нуқтаҳои пушти сар (агар лозиманд) наஸб карда шаванд.

Ҳеч гуна вертолётҳоро банд нақунед.

**9.3 Паноҳтоҳҳо шиша дар яҳдон ва конструксияҳои дар ҳамон баландӣ барои муомилаи ҳаво дар ҳуҷраи тавсия карда мешаванд.**

Ин компонентҳое, ки шумо дар косаи лозиманд, аз яҳдон гирифта метавонед, аммо истифодай ғизо барои энергияи самаронок таъмин карда мешавад.

Истифодай яҳдон бо оби сард дар яҳдон истифода баред.

**9.4 Истеъмоли нерӯи воҳиди вобаста ба ҳарорати дар маҷмӯъ вобаста аст. Тавсия дода намешавад, ки ҳароратро дар сатҳи зарурӣ тағиӣр дихед.**

Сатҳи гармтарин, истеъмоли сӯзишворӣ, мӯҳлати нигаҳдории мӯҳтавои маҳсулот мебошад.

**9.5 Ҳангоми наஸб кардани маҳсулот дар яҳдон, зарур аст, ки ба маҳалли ҷойгиршавии минтақаҳои хунуқкуни дикқат дихед.**

Минтақаи хунуқии ЯҲХ мустақиман дар гармтарин - гармии баланд аст, ки бевосита дар боло барои сабзвот ва меваҳо ҷойгир шудааст.

Яҳ шароит ба ду минтақа тақсим мешавад: як минтақаи

барои нигаҳдории маҳсали доғи пӯҳташуда ва яҳкардашуда, маҳал боқимонда танҳо барои маҳсулотҳои бесаросиши истифода шудааст.

**9.6 Истехсоли ҳӯрок ва нӯшокиҳои гармро дар яҳдон ҷой наидид. Онҳо бояд ба ҳарорати хонагӣ барои пешгирий намудани ҳарорати ҳарорати компрессианиӣ, пеш аз мӯҳлатнокии компрессор ва аз ин рӯ истеъмоли қувваи барқро пешгирий намоянд.**

Ҷойгиркуни маҳсулот тавсия дода намешавад:

- ҳеч гуна системаи шабақа барои бастани каналҳои ҳавоӣ (агар бошад);
- дар наздикии сенатор ҳарорати камера (агар мавҷуд бошад).

**9.7 Маҳсулотҳои захиракунӣ ё боздоришаванд бояд дар мӯҳлати пӯшида мӯҳр ё мӯҳр карда шаванд.**

**9.8 Барои яҳ кардани ҳӯроки яҳкардашуда, тавсия дода мешавад, ки ҳӯроки яҳкардашудаи яҳкардашуда дар яҳдон дар ҳарорати паст истифода бурда мешавад.**

**9.9 Тавсия дода мешавад, ки шумо бағочро ба зудӣ кушоед. Дарҳои кушодан бисёр вакт ва дар муддати тӯлонӣ боиси баланд шудани ҳарорати хона дар он мегардад ва дар натиҷа, ҳаҷми истеъмоли барқ зиёд мешавад.**

**9.10 Сӯхтагарии яҳкуни бояд бо яҳкардашуда яҳкарда шавад. Истехсоли хунуқкуни дар бухоркунанда самаранокии таҷхизоти хунуқкуниро баланд мекунад ва истеъмоли энергияро баланд мекунад.**

**9.11 Тавсия дода мешавад, ки сарпӯшакҳо ва пушти сарф бояд бо агенти мунтазами тоза карда шаванд. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодай нерӯи барқ оварда мерасонад.**

## 10 МАЪЛУМОТИ ҚОИДАҲОИ НИГОҲДОРӢ ВА НАҚЛИЁТ

**10.1** Баставандишуда яҳдон бо намаки нисфи на бештар аз 80% дар ҷойҳои ҷудошуда бо вентилятсияи табии нигоҳ дошта мешавад.

**10.2** Агар яҳдон барои муддати тӯлонӣ истифода нашавад, он бояд аз шабакаи барқ қатъ карда шавад, ҳамаи маҳсулотҳоро ҳориҷ кунад, ЯТ-ро вайрон созад, қисматҳоро тоза кунед. Пас аз тоза, дари утқоҳоро тарқ кунед, то ки бӯй дар қисмҳо пайдо нашавад.

**10.3** Яҳдон бояд бо ҳар гуна нақлиёти фаро гирифташуда, дар қоиди меҳнатӣ (амудӣ) ба таври зарурӣ таъмин карда шавад.

Ҳаво ҳангоми боркунӣ ва борфарорӣ боркунакро бор нақунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Ба яҳдон нигоҳ надоред, дарҳои дари тиреза, дастони пӯшида, сипарҳои ороишӣ (агар дастрас бошанд), то ки онҳоро вайрон нақунанд.

## 11 МЕХНАТИ ВА МЕХНАТҲОИ ИНТИХОБОТ

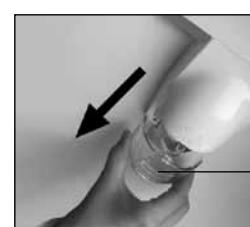
**11.1** Бузургие, ки аз ҷониби фармоишгар бартараф карда мешавад, дар ҷадвали 3 нишон дода мешавад. Агар ҳато ҳатари ҳудро ислоҳ карда натавонад, ба техникии хидмат муроҷиат кунед.

**11.2** Ҳангоми тамос бо ҳадамоти хидматрасонӣ, шумо бояд намунаи модул ва силсилаи силсилаҳоро муайян кунед.

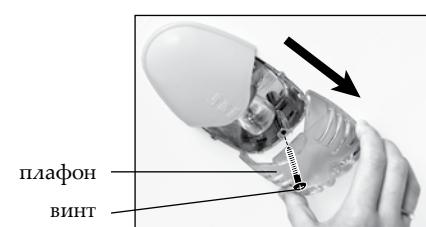
## 12 МАҲСУЛОТИ МАҲСУЛОТИ ОЗУҚАВОРӢ

**12.1** Вобаста ба модели яҳдон, лампаи яҳдон бо лампинги дураҳши сӯзишворӣ (ниг. Тасвири 10, 11) ё ҷароғаки LED.

**12.2** Барои иваз кардани ҷароғаки лампаҳо (вобаста ба намуди дастгоҳи сабук):



Тасвир 10



Тасвир 11

Бемориҳои эҳтимолӣ	Сабабаш мумкин аст	Усулҳои бартараф кардани он
Дар электрик қуввати дар шабакаи барқӣ кор намекунад, нурдихӣ дар яҳдон нур нест	Дар шабакаи барқӣ ягон қувваи барқ мавҷуд нест	Санҷидани мавҷудияти электрикӣ қувваи дар шабакаи барқӣ тавассути пайвастшавӣ ба шабака дар доҳили шабакаи барқии барқӣ
	Дар алоқа байни шишаи қуттии электрикӣ ва варақи барқӣ вучӯд надорад	Боварӣ ҳосил қунед, ки қуттии электрикӣ қувваи барқ ба ҷойгиршавӣ алоқа медиҳад
Нипондиҳандай сӯзишворӣ дар лампаи ЯҲ ҳангоми яҳдон кор мекунад	Лампаи равшании ЯҲ аз фармоиш аст	Лампаро дар асоси 12.2 иваз қунед
Баландшавии сатҳи садо	Смартфҳои бесадо насбшуда	Ҷойгир кардани яҳдон мутобики фасли 3
Мавҷуд будани об ба конденсат дар яҳдон бе системаи No Frost	Системаи резиши об обкашон аст	Бартараф намудани системаи заҳбури мувофиқи замима
Ҳарорат дар қисмҳо зиёд ё паст карда мешавад, компрессор мунтазам ҳаракат мекунад	Роҳҳо дуруст баста намешаванд	Зарурҳоро баста нигоҳ доред яҳдон
	Шартҳои фаъолияти шӯриши	Таъмини татбиқ 1.3, 3.1, 3.2
	Ҳарорат дар қисмҳо нодуруст интихоб карда мешавад	Ҳарорати гармиро дар қисмҳо тасниф қунед
Ташкил кардан фосфат дар бораи маҳсулот, унсурҳои соҳтории ЯҲ дар яҳдон бо системаи No Frost	Роҳҳои ҳавоии система баста шудааст No Frost, ки дар девори пушти ЯТ ҷойгир шудааст	Нипондиҳандай ҳавопаймоҳои системаи No Frost -ро озод қунед, дар девори пушти ЯҲ ҷойгир шудааст
	Бозгашти доимии ишораҳо. Дарҳои күшод барои муддати тӯлонӣ	Сатҳи равған пас аз пӯшидани дарвозаи нотаваҷҷӯҳ аз системаи No Frost мегардад
Намудҳои обро дар ЯҲон бо системаи No Frost ё зери сепарати паст дар ЯТ	Системаи заҳролудшавӣ дар ЯТ	Яҳдон аз шабака ҷудо қунед. Саволҳоро аз ЯТ ҳоригӯ қунед ва обро бо маводи ширин маводи моеъ гиред. Вавилон мувофиқи 6.4.4. Ҳангоми бозгашт аз зери яҳдон ё дар ЯТ, техникии хидматро занг занед

– сарпӯши қувваи барқро аз сессия дур қунед ва яҳдонро ҷудо қунед;  
 – пӯшидани пӯстро ба самти равған мутобики тасвири 10;  
 – васлро аз рӯи формаро ҳоригӯ қунед, сарпӯшро дар самти равзанаро ҳоригӯ қунед;  
 – иваз кардани шамол бо таҷхизоти электрикӣ аз 15 В;  
 – пур кардани зарфро насб қунед ва вирусро (агар лозим башад) гиред.

**12.3** Набуди ҷароғӣ нигоҳдорӣ надорад. Ҳангоми хато, механизми маркази хидматрасонро занг занед.

### 13 АЗ ДАСТ ДОДАН

**13.1** Бастаи реаксия метавонад такмил дода шавад ва аз нав истифода барад, агар он ба иншооти тақрорӣ барои ашёи иловагӣ ворид карда шавад.

**ДАСТГИРИЙ!** Ба фарзандон имкон надиҳед, ки бо маводҳои бастабандӣ бозӣ қунанд, зеро онҳо дар ташвишанд, ташнагӣ, дар қуттии картонҳо ё ба филми бомпӯш пӯшидаанд.

**13.2** Иқтидори камераи яҳдон набояд тарҳ карда шавад ва мувофиқи қонунҳои кишвар партофта шавад.

**13.3** Равғани R600a, ки дар яҳдон мавҷуд аст, бояд мутахассиси ихтинос дода шавад. Пеш аз нобуд кардани лампаҳои хунуккунӣ эҳтиёт шав ва эҳтиёт шав.

## 14 ӮҲДАДОРИҲОИ МАСЪУЛИЯТ ВА ДАСТГИРИИ ТЕХНИКӢ

### 14.1 Мӯҳлати кафолатноки истифодаи яҳдон 3 сол.

Дар давраи кафолат аст, ки аз санаи фурӯш њисоб карда мешавад, ва дар сурати набудани як тамға ба фурӯш - санаи истехсол, рақами силсилавии ки дар маҳсулот (ниг корти кафолат аст.).

**14.2** Дар кафолат тавр фурӯзонаки, нам шиша, маҳсулоти пластикӣ, додашуда, судӣ ороишӣ, дасттирий, пломбаю дари ва саруқордошои пластикӣ даҳл намекунад.

#### 14.3 Кафолат дода намешавад:

- аз ҷониби шахсони ба номѓӯи ташкилотҳои ҳадамот доҳилшуда таъмириро анҷом надиҳанд;
- вакте ки маҳсулот дар ҳама намудҳои воситаҳои нақлиёт истифода мешавад;
- ҳангоми риояи накардани насб, пайвастшавӣ, амалиёт ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастури амалиётӣ муқаррар шудааст;
- зарари меҳаникӣ, химиявӣ ва гармӣ ба маҳсулот ва ҷузъҳои он;
- ҳама гуна нокомии ва зарар аз шароити шадид ва ё қувваи рафъоназизир (офатҳои табӣ оташ, ва ғайра), инчунин сагу, ҳашарот.

**14.4** Дар давоми мӯҳлати кафолат, сифати яҳдон барои бепули тафтиш карда мешавад. Яҳдон расонидани таъмири кафолат

ва эъломияҳои пас аз он таъмир аз ҷониби қувваҳои ва воситаҳои ташкилотҳои гузаронидани таъмири кафолат дод.

Агар камбӯдӣ чек яҳдон таасдиқ нашуда буд, ҳарочоти бор-кашонии пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интиҳоб кунед.

Дар сурати норасоии вобаста ба вайрон кардани шароити амалиётни нақлиёти яҳдон ва таъмир ҳарочоти пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интиҳоб кунед.

**ДАСТГИРӢ!** Дар истеҳсолкунанда (furӯшанд) аст, барои зараре, ки ба ҳаёт, саломатӣ ё молу мулки бо сабаби риоя накарданӣ насб, пайваст ва истифодаи маҳсулот нест.

Ҳукуқ ва ўҳдадориҳои истеъмолкунанда, фурӯшанд ва истеҳсолкунанда бо Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи ҳимояи ҳукуқи истеъмолкунандагон» танзим карда мешавад».

**14.5** Таъмир ва таъмири яҳдон дар давоми тамоми ҳадамоти он бояд аз ҷониби мутахассиси хидматрасонии таҳассусӣ анҷом дода шавад.

**14.6** Маълумот дар бораи маҳалли ҷойтиershavии хизматрасонӣ аз ширкате, ки яҳдон, инҷунин барои ёфтани дар рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонӣ ваколатдор аст, ки дар бастаи доҳил фурӯҳта даст оварда шавад.

**ДАСТГИРӢ!** Талабот аз техникаи хидматрасон дар ҷадвал 4 (ниг. Саҳ. 55) барои ҳамаи корҳое, ки дар давоми хидмати хидматрасонии сижҷ иҷро шудаанд.



## МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ

**Урматтуу сатып алуучу!**

**Муздаткычты (муздаткыч, муздаткыч-тоңдургуч) (мындан ары — муздаткыч) сатып алууда кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, сатып жаткан уюмдун штампынын, саткан кунун жана жыртма талонунун бар экендигин текшерип алгыла.**

**Пайдалануу боюнча колдонмосун көңүл кооп окуп-үйрөнүп чыксаңыз, Сиз муздаткычты туура колдоно аласыз. Пайдалануу боюнча колдонмону муздаткычтын кызмат кылган мөөнөтүнүн аягына чейин сактаңыз.**

**“АТЛАНТ” ЖАКнун чыгарган буюмдарынын иштеп чыгаруу жана өндүрүү сапатынын менежмент системасы СТБ ISO 9001-2015 талаптарына жооп берет жана БР нын далкелгенин тастыктоо боюнча Улуттук системанын Реестринде №BY/112 05.01. 002 07183 катталган.**

### 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМДАР

**1.1** Пайдалануу боюнча көрсөтмөнүн муздаткычты башкаруу жана аны пайдалануу өзгөчөлүктөрү тууралуу маалыматтар камтылган тиркемеси бар. Пайдалануу боюнча көрсөтмө муздаткычтардын түрдүү моделдери учун иштелип чыккан.

Муздаткычтын моделиндеги акыркы цифралар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик картасында жана муздаткычтын жаны тамак-аш азыктарын сактоочу ички бөлүгүнүн (мындан ары — МБ) сол жагында жайгашкан тактачада көрсөтүлгөн жасалуу номерлерин билдириет. Муздаткычтын жасалышы сыртынан канталган материалдары, түсү, энергиялык эффективдүүлүк классы менен айырмаланат.

Тактачада жана кепилдик картасында муздаткычтын заводдук номери жазылган. Буюмду чыгаруу жумасын жана жылын аныктоочу маалымат кепилдик картасында берилген.

**1.2** Муздаткыч үй жана ушул сыйктуу шарттарда, тактап айтканда, төмөнкүдөй шарттарда пайдаланууга арналган:

— дүкөндөрдүн, көнсөлердин жана башка кызматтык жайлардын кызматкерлери тамактануучу жайларда;

— дыйкан (фермердик) чарбаларда, мейманканаларда, мотелдерде, жашоочулардын пайдалануусу учун башка типтеги турак жайларда;

— эрте мененки тамакты номерлеринде берүүчү мейманканаларда;

— коомдук тамактануучу жайларда жана башка дүң соода жайларында.

Муздаткычты уктоочу жайда пайдалануу сунушталбайт. Муздаткыч иштеп жатканда функциялуу түрдө дүрүлдөгөн үн чыгарып турарын эске алуу керек.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч коюлуучу жай буюмдагы R600a хладагентинин 8 г 1 м<sup>3</sup> кем эмес эсебине таянган көлөмдө болууга тийиш. Хладагенттин массасы муздаткычтын тактасында көрсөтүлгөн.

**1.3** Муздаткычты төмөнкүдөй шартта пайдалануу керек:

— айланча-чөйрөнүн тиркемеде көрсөтүлгөн темпереатурасында;

— өзгөрүлмө ағындын электр тарамында чыңалуунун номиналдуудан ±10 % четтөөсүндө жана (50±1) Гц жыштыгында 220-230 В номиналдык чыңалуу диапазонунда;

— 75%-дан ашпаган салыштырма нымдуулукта.

Пайдалануунун башка шарттарында муздаткычтын жылуулук энергетикалык мүнөздөмөсү даярдоочу тарабынан көрсөтүлгөн мүнөздөмөгө шайкеш келбей калат.

**1.4** Жеткирип берүү комплектисине төмөнкүлөр кирет: буюмду комплектеөчү нерселер, тиркемеси бар пайдалануу боюнча көрсөтмө, ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмеги, кепилдик картасы жана муздаткыч приборлорунун энергетикалык эффективдүүлүгүнүн этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында муздаткычтын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда муздаткычтын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектеөчүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар көлтирилген.

**1.5** Даярдоочу муздаткычтын негизги техникалык

мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясын еркүндөтө алат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) буюмдун аны пайдалануу жана сактоо шарттарын бузу учурунда, токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрттүн, табигый кырсыктардын ж.б.у.с.) таасиринен, үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемириүүчүлөрдүн айынан келип чыккан кемитиктер жана бузулуулар учун жоопкерчилик тартпайт (анын ичинде, кепилдик мезгилде).

### 2 КООПСУЗДУКТУН ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Муздаткыч – электр тиричилик прибору, андыктан аны пайдалануу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин сактоо керек.

**2.2** Прибор төмөнкүлөр пайдаланганга болбойт: дene бою, сезим же акыл жөндөмү төмөн адамдардын (балдарды кошо алганда); алардын турмуштук тажрыйбасы же билимдери жок учурда; эгерде бул адамдардын коопсуздугу алар учун жооптуу адам тарабынан контролдонбой турган же приборду пайдалануу тууралуу нускама албаган учурларында.

Балдардын прибор менен ойноосуна жол бербөө учун алар контролголо алынууга тийиш.

**2.3** Электр ағынан жарат алуудан коргоо тиби боюнча муздаткыч I класска кирет жана электр тарамына жердештируу контакты бар эки уюлдуу розетка аркылуу туташтырылууга тийиш.

Розетканы жердештируу контактына орнотуу учун квалификациялуу электрикке кайрылуу зарыл. Розетка муздаткычты тышкы электр тарамынан шашылыш ажыратууга ыңгайлуу жерде орнотууга тийиш.

Газ, жылуулук, суу түтүк же канализация жабдууларынан өзүнчө түтүк менен жердештириүүгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) туташтыруу талаптарын сактабагандыктан улам саламаттыкка жана мүлккө залал келгендиги учун жоопкерчилик албайт.

**2.4** Муздаткычты электр тарамына туташтырар алдында кубат алуу боосунда жана айрыда бузулуулардын жоктуугун көз менен текшерип алуу зарыл. Кубал алуу боосу бузулган болсо, аны кооптуулукка жол бербөө учун даярдоочу, тейлөө кызматы же ушул сыйктуу квалификациялуу персонал алмаштырууга тийиш.

**2.5** Төмөнкүдөй учурларда кубат алуу боосун розеткадан сууруу аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу зарыл:

- муздаткычты тазалаган;
- жарык лампасын (бар болсо) алмаштырган;
- башка орунга котторгон;
- анын астындағы полду жууган.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч иштеп жаткан учурда ко-прессор ысыйт жана ага тийген учурда күйүп калуу мүмкүн.

**2.6** Муздаткычтын муздатуучуу системасында изобутан хладагенти (R600a) бар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контурларынын бузулусуна жол бербениздер.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Эрүү процессин тездетүү учун механикалык түзүлүштөрдү жана башка каражаттарды пайдаланбаңыздар.

**Кар кептамын түшүрүү үчүн муздаткычты пайдалануу буюнча көрсөтмөдө сунушталбаган предметтерди жана түзүлүштөрдү колдонбонуздар.**

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын ичиндеги электр приборлорун пайдаланбашыздар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаттуучу системалардын контуру бузулган учурда жайды дыкаттык менен шамалдатуу керек жана муздаткычтын жанында оттун ачык булактарынын пайда болуусуна жол бербөө зарыл, анткени изобутан тез тутануучу газ.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты тез тутануучу жана өрттөнүүчү предиметтердин жана буюмдардын (парда, лак, сыр ж.б.у.с.) жанына койгонго болбайт.

Муздаткычты эмеректин ичине орнотууга (атайын орнотулган муздаткычтан тышкыры), ошондой эле жайдын дубалынын жана муздаткычтын арткы бетинин ортосундагы арткы таяныч көндөйлерүн жаап салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

Эгерде муздаткыч үстүндө жана кептап беттеринде бош мейкиндик жок болсо муздаткычты оюкка коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ** (3.2. караңыз).

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты металл раковинага, суу, жылуулук, канализация жана газ менен жабдуу түтүктөрүнө, башка металл жердештирилген коммуникацияларга такап орнотууга тыюу салынат.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыздоо үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ**:

- муздаткычты ағындын ашыкча жүгүнөн ондолбой турган коргоого ээ электр тарамына туташтырууга. Электр тарамы 10 А ағыннаа эсептөлген корго түзүлүшүнө ээ болууга тийиш;

- муздаткычты электр тарамына туташтыруу үчүн өткөргүчтөрдү, көп көздүү розеткаларды (еки жана андан көп туташтыруучу жерлери бар) жана узарткыч боолорду пайдаланууга;

- кубат алуу боосунун айрысын розеткадан суу колдор менен суурууга жана ага саюуга;

- муздаткычты электр тарамынан кубат алуу боосунан кармап туруп ажыратууга;

- муздаткычтын ичинде күчтүү алкоголь ичимдиктерин (40° жана андан жогору спирт курамы бар) оозу начар жабылган бөтөлкөдө сактоого;

- муздаткычтын ичинде жарылуу кооптуулугундагы жана жарылуучу заттарды, ошондой эле тез тутануучу пропелленти бар аэрозол баллончолорун сактоого;

- тондуруучу бөлүктө (мындан ары — ТБ) тонуп калуучу суюктук күюлган айнек идишти сактоого;

- компрессордогу эрий баштаган сууну топтой турган идиш жок учурда муздаткычты пайдаланууга;

- муздаткычка 15 Вт жогору кубаттуулукта жарык кылган лампаны тагууга;

- муздаткычтын үстүнө башка электр приборлорун (микротолкундуу меш, тостер ж.б.), ошондой эле электр түтүктөрүнүн элементтерине суу тийбеш үчүн суу күюлган идиштерди, бөлмө есүмдүктөрүн коюуга.

**2.7** Муздаткыч тейлөө кызматынын квалификациялуу механиги тарабынан ган ондолууга тийиш, анткени квалификацияга жатлаган ондоодон кийин ал кооптуулуктун булагы болуп калышы мүмкүн.

**2.8** Муздаткычтын иштөөсүнде электрдик чыртылдоо, түтөө ж.б.у.с. бузулулар пайда болсо, тез арада кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана тейлөө кызматынын механизгин чакыруу керек.

Өрт келип чыккан учурда муздаткычты тез арада электр тарамынан ажыратып, өртүү өчүрүүгө киришүү жана өрт кызматын чакыруу зарыл.

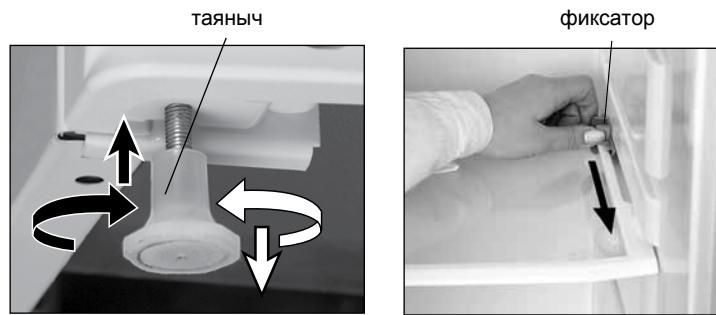
### 2.9 Муздаткычты пайдалануу мөөнөтү 10 жыл.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын пайдалануу мөөнөтү аяктагандан кийин даярдоочу буюмдун коопсуз иштөөсү үчүн жоопкерчилик албайт. Андан ары пайдалануу кооптуу болушу мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана муздаткычтын курамдык бөлүктөрүнүн жешилишнен улам электр жана өрт кооптуулугу кырдаалдарынын пайда болуу ыктымалдуулуктары кыйла көбөйт.

## 3 МУЗДАТКЫЧТЫ ОРНОТУУ

**3.1** Муздаткычты күн нурлары түз тийбеген жерге, ысытуучу приборлордон (газ жана электр плиталарынан, жылуулук

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



1-сүрөт

2-сүрөт

мештеринен жана радиаторлорунан) 50 см кем эмес аралыкта орнотуу зарыл.

**3.2** Муздаткычтын үстүнкү жана кептап тарараптарында абаанын циркуляциясы үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын корпусунда же орнотулган кострукцияда жайгашкан желдетүүчүү оюктарды тоспонуздар.

Муздаткычтын үстүнө каалагандай илме ашканы жабдуусун 5 см жакын жайгаштырууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**3.3** Муздаткычты 1-сүрөтке ылайык жөнгө салуучу таянычтарын ары-берүү буруу менен, полго горизонталдуу коюу керек. Муздаткыч таянычтарында жана чыгырыктарында бекем туруга тийиш.

Эшиктеринин (эшиктин) өзүнөн-өзү жабылып калуусу үчүн, муздаткычтын таянычын буруу аркылуу артка бир аз жантайыңыз коюу сунушталат.

## 4 МУЗДАТКЫЧТЫ ПАЙДАЛАNUУГА ДАЯРДОО

**4.1** Комплекттөөчүлөрдү таңгактоочу материалдардан башоттуу.

Шкафтын жана муздаткычтын эшиктеринин сырткы беттериндеги коргоочу полиэтилен пленкасын (бар болсо) сыйруу.

**4.2** 2-сүрөтке ылайык айнек текчелеринин фиксаторлорун (бар болсо) алып салуу.

Ал үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

- айнек текчелерин кармаган бойдон биринчи фиксаторду жебенин багыты буюнча такалгыча жылдыруу, анадан соң — кийинкисин;

- 5.1.4 ылайык МБ айнек текчесин алып чыгуу;

- айнек текчелеринен фиксаторлорду алып салуу жана аны тандалган жерге орнотуу.

Муздаткычты транспорттогон учурда фиксаторлорду кайтадан мурдагыдай айнек текчелерине тагып пайдаланууга жол берилет.

**4.3** Муздаткычты транспорттогондун кийин электр тарамына туташтыруу алдында жарым сааттан кем эмес кармап турлуу зарыл.

Айланы-чейрө 0 °C тан төмөн кезде транспорттогондун кийин муздаткычты бөлмө температурасында эшиктерин (эшигин) ачып кою 4 сааттан кем эмес кармап турлуу керек.

**4.4** Муздаткычтын тышкы боёлгун беттерин жылуу сууга же жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын аралашмасына салынган жумшак кездеме менен жуу. Муздаткычтын ичиндеги комплекттөөчүлөрдү жана пластмасса беттерди жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын же соода аралашмасына салынган жумшак кездеме менен жуу (1 литр сууга 1 чай кашык аш содасы). Андан кийин таза сууга салынган жумшак кездеме менен сүрүү жана кургактоо. Муздаткыч абдан желдетилсін.

Муздаткычты жууган кезде абразив элементтери бар губка-ларды, абразив пасталарын жана кычкылдыктар, аралашмалар камтылган жылмалоочу жана жуучу каражаттарды, ошондой эле идиш жуучу каражаттарды пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** 3-сүрөтке ылайык МБ ичинде жайгашкан муздаткыч туураалуу толук маалымат жазылған тақтачаны алып салбаныздар. Бул маалымат муздаткыч иштеп турган мөөнөттүн аралыгында аны техникалык жактан тейлөө жана ондоо үчүн өтө маанилүү.

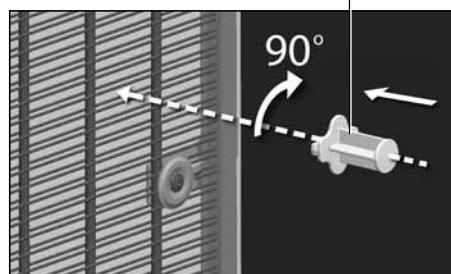
**4.5** Арткы таянычтар 4-сүрөтке ылайык орнотулсун: таяныч-

тактача



3-сүрөт

арткы тиреөч



4-сүрөт

тын тик бурчтуу урчугун конденсатордун чыбыктарынын ортосуна тагуу жана таянычты 90° ка буруу.

**4.6** Муздаткычтын эшиктерин (эшигин), тондуруучу бөлүктүн эшигин (бар болсо) он жакка ачылгыдай кылып тагууга болот. Пластмасса деталдарынын сыйып калуусунун алдын алуу үчүн алмаштырып тагууну тейлөө кызматынын механизми гана жасоого тишиш. Эшиктерди кайра илүү тейлөө кызматынын преискуранты менен акы төлөө менен ишке ашат.

**4.7** Муздаткычты электр тарамына туташтыруу: кубат алуу боосунун айрысын розеткага саюу.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты электр тарамынан ажыраткандан кийин кайта туташтырууга 5 мүнөттөн соң гана жол берилет.

## 5 ЖАҢЫ АЗЫК—ТҮЛҮКТӨРДҮ САКТООЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 5.1 МБ ТАМАК-АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ЖАНА ЖАЙГАШТЫРУУ

**5.1.1** Азыктарды жайгаштыруу учурунда МБ эн суук зона жашылча-жемиштеринин үстүндө, эн жылуу зона жогорку текчеде жайгашкандастын эске алуу керек.

**5.1.2** МБ температура кайра салынган азыктардын санынан, эшиктердин ачып-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

**5.1.3** МБ температуралык лабораториялык шарттарда гана так ченөө мүмкүн. Бөлүктөгү абанын температурасы муздаткычтын иштөө режиминен көз каранды жана азыктардын температурасына караганда тезирээк алмашып турат.

МБ температурасын болжолдуу түрдө алдын ала 12 saatka 1 стакан сууну жана ортоңку текчеге термометриди коую менен ченес болот. Температуралык ченеген учурда МБ эшигин ачканга болбойт.

**5.1.4** МБ айнек текчелеринин жайгашуусун, төмөнкү текче айнегинен башкасын бийктиги боюнча алмаштырууга болот: текче айнегинин арткы же алдыңкы четин көтөрүп (конструкцияга жараша) аны өзүбүздү көздөй тартып алабыз жана орунга которобуз.

Эмерекке орнотулган муздаткычтагы айнек текчелердин орундарын которуштуруу үчүн:

- текченин каптал таяныч бөлүктөрү багытталуучу жерден 5-сүрткө ылайык чыкканга чейин айнек текчесинин арткы четин көтөрүү жана өзүн көздөй тартуу;

- айнек текчесинин алдыңкы четин түшүрүү төмөн аркылуу,

аны тик абалга которуу;

— багыттоочу жерден илгичтерди чыгаруу жана айнек текчесин алуу.

Айнек текчеси жаңы орунга тескери ыраатуулукта салынат.

**5.1.5** МБ айнек текчелеринде конденсат (сүү тамчылары) туруп калат. Ал бөлүктөгү жашылча—жемиштин толтура салынышына, эшиктиң тез—тез жана узакка ачылышына; МБ температуралын жогорлашына; 1.3кэ ылайык пайдалану шарттарынын жана 7.1ге ылайык азыктарды сактоо сунуштарынын сакталбагандыгына; төгүү системасынын бүтөлүп калусуна (тиркемени караңыз) байланышкан абанын жогорку нымдуулугунан улам келип чыгат. Айнек текчеден конденсатты тазалоо үчүн нымдуулукту тез синириүүчү материал пайдаланылат.

**5.1.6** Эшиктең барьер текчелердин же идиштердин абалын (комплектацияга жараша) бийктиги боюнча алмаштырууга болот:

- барьер текчеден чектегичти (чакан) (бар болсо) алып салуу. 6-сүрткө ылайык барьер текченин каптал жагын нығырып, биринчи тараптын, андан соң экинчи тараптын бекиткүч элементтерин башшоттуу. Жаңы орунга коуп жаткан учурда бекиткүч элементтерди барьер текченин биринчи жагынан эшиктиң панелинин оюкчасына коую, жана экинчи жагынан каптал жагын нығыруу менен, барьер текченин орноттуу. Чектегичти орноттуу (чакан);

- идишти 7-сүрткө ылайык эки колдоп жогору көтөрүү жана оюктуу эшиктиң бекиткүч элементтеринен башшоттуу. Орнотуучу орунду тандоо жана эшиктиң панелдеринин бекиткүч элементтери не оюктарды дал көлтирип идишти орноттуу.

### 5.2 МБ ТАЗАЛОО

#### 5.2.1 МБ тазалоо үчүн:

- кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;

- МБ бардык азыктарды алып чыгуу;

- МБ 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! МБ жагымсыз жыттын пайдал болжушун алдын алуу үчүн бөлүктуу, комплекттөөчүлөрдү, тыгыздоочууну, ошондой эле эшиктең тыгыздоочунун айланасындағы зонаны жакшылап жуунуз.**

## 6 ТОНДУРУУЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 6.1 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ САКТОО

**6.1.1** Муздаткычты туташтырган учурда ТБ тондурулган азыктардын сапаттуу сакталышын камсыз кылган «Сактоо» режиминде иштейт. ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүшөт: биринчи зона тондурулган азыктарды тондуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тондурулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат (тиркемени караңыз).

**6.1.2** ТБ температура сакталып жаткан жана кайра салынган азыктардын санынан, эшиктердин ачып—жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

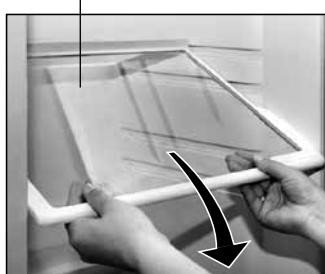
**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! ТБ текчесине салынган азыктар арткы бетти кыроо кылбаган (мындан ары - No Frost система) аба каналы системасын жаап кабашы керек.**

### 6.2 ЖАҢЫ АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ

**6.2.1** ТБ иштеп жаткан учурда жаңы азыктар «Сактоо» режиминде тондурулат.

Муздаткычтардын айрым моделдери ири массадагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн кошумча режимге ээ – «Тондуруу», «Супер тондуруу» режимдери (функциялары) (тиркемени караңыз). ТБ жаңы азыктарды салганга чейин 24 saat мурда ТБ ишинин кошумча режимин кошуу, азыктарды салгандан кийин 24 saatтан кийин өчүрүү керек.

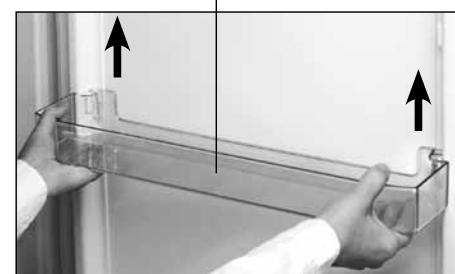
текче



барьер текч



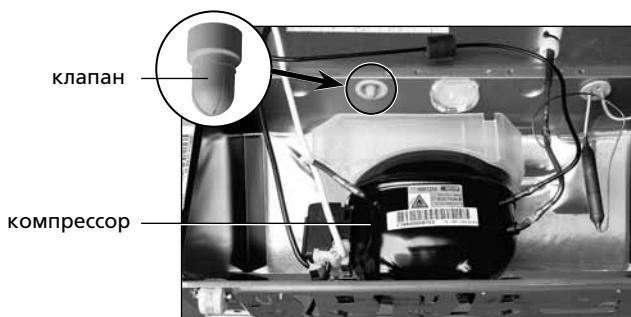
идиш



5-сүрөт

6-сүрөт

7-сүрөт



8-сүрөт

**6.2.2** Азыктардын сапатын жоготпоо жана алардын сакталуу мөөнөтүн кыскартпоо үчүн бир сутканын ичиндеги тоңдурулган жаңы азыктардын массасы муздаткычтын номиналдуу тоңдуруу мүмкүнчүлүгүнөн жогору болбоого тийиш.

**6.2.3** Таңгакталган жаңы азыктарды тоңдуруу үчүн ТБ же ТБ чабырасынын тиешелүү зонасына салуу керек (тиркемени караңыз).

Жаңы азыктардын максималдуу санын тоңдурган учурда чабыраны алып (төмөнкүдөн башкасын), азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине коюу сунушталат.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Тоңдурулган азыктардын температурынын жогорулоосунан жана алардын сакталуу мөөнөтүнүн кыскарышанан кашу үчүн, ТБ тоңдуруу үчүн салынган жаңы азыктардын жана мурда тоңдурулган азыктардын жана штурбусуна жол бербезиздер.

### 6.3 ТОҢДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ

**6.3.1** Электр энергиясын берүү үзгүлтүккө учураган, муздаткыч иштебей калган ж.б.у.с. учурларда ТБ төмөнкү температура көлкө сакталышы үчүн тоңдурулган азыктарды мүмкүн болушунча бири-бирине жакын салуу керек.

**6.3.2** Тоңдурулган азыктарды көбүрөөк салуу үчүн чабыраны алууга (муздаткычтын төмөнкү No Frost системасындагыдан тышкary) жана азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине салууга жол берилет.

Муздаткычтын техникалык мүнөздөмөсүндө көрсөтүлгөн энергияны керектөө, алып салынган чабыралардагы азыктардын максималдуу жүктөмүнүн шарттарында аныкталган.

**6.3.3** ТБ чабыраларга азыктарды салуу жана алуу учурунда аларды өзүн карай аягына чейин тартуу керек, ал эми чабыраларды ТБ алып салуу зарыл болгон учурда алдыңкы туткадан кармап ейде көтөрүү сунушталат.

Чабыраларды муздаткычтан тышкary жерде ары-бери көтөрүү үчүн, каптал беттерине туткалар тагылган.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** ТБ абанын циркуляциясы үчүн чабыраны такалгыча жылдырыңыздар.

### 6.4 ТБ ЭРИТҮҮ ЖАНА ТАЗАЛОО

**6.4.1** No Frost кыроо турбаган системадагы муздаткыч (тиркемеден караңыз) үчүн ТБ эритүү талап кылынбайт. ТБ жылына бир жолудан кем эмес тазалоо керек. ТБ суу төгүү системасы бүтөлүп калбашы үчүн клапанды жылына эки жолудан кем эмес жуу керек (6.4.4түрү караңыз).

**6.4.2** ТБ кар катмары капиталып калуучу No Frost системасы жок муздаткычты жылына эки жолудан кем эмес ар бир эриткендөн кийин жуул турру сунушталат.

Эгерде төмөнкү ТБ 3 мм ашык (жогорку ТБ 5тен - 7 мм чейин) кар капитамы туруп калса, муздаткычты 6.4.3ке ылайык эритүү керек. Кар капитамы азыктарга суукту өткөрүүгө тоскоолдук кылат.

Эритилген учурда жогорку ТБ кар капитамын алып салуу үчүн пластмасса күрөкчөсү (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) пайдаланылат.

Муздаткыч агрегатты бузуп албоо үчүн кар капитамын алып салууга металл предматтерин колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

### 6.4.3 ТБ эритүү жана тазалоо үчүн:

- кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;
- МБ бардык азыктарды алып чыгуу жана МБ текчелерине жайгаштыруу;
- ТБ эшигин ачык калтыруу;
- тиркемеге ылайык эриген сунуу тазалоо;
- бөлүктүү 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**1-таблица — МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар**

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, сутка	МБ жайгаштыруу
Чийки эт, жаңы балык, фарш	1ден 2ге чейин	Төмөнкү текчеге (кыйла суук жер)
Ак май, сыр (сортуна жараша)	5тен 7ге чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортонкү текчеде
Сүт, каймак, кефир	1ден 3кө чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортонкү текчеде
Жумуртка	10	Эшиктин панелиндеги барьер текчелерде же идиштерде
Жашылча-жемиштер	10го чейин	Идиштерде (жашылча-жемиштер үчүн)

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** ТБ жагымсыз жыттын пайдал болушунун алдын алуу үчүн бөлүктуу, комплекттөөчүлөрдү, тыгыздоочууну, ошондой эле эшиктеги тыгыздоочуунун айланасындагы зонаны жакшылап жуунуз.

**6.4.4** No Frost системасындагы муздаткычтын төгүү системасынын клапанын тазалоо үчүн:

- муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана дубалдан алыстаттуу;
- 8-сүрөткө ылайык компрессордун үстүнө орнотулган клапанды ылдый тартып туруп, алып салуу;
- ичиндеги клапанды тыкандык менен жуу;
- клапанды одуна салуу;
- муздаткычты тарамга кошуу.

## 7 АЗЫКТАРДЫ САКТОО, ТОҢДУРУУ БОЮНЧА СУНУШТАМАЛАР

### 7.1 АЗЫКТАРДЫ МБ САКТОО

**7.1.1** Азык жытын,өңүн, нымдуулугун жана жаңылыгын сактоо үчүн, аларды таңгакта же бекем жабылган идиште сактоо керек. Суюктарды бекем жабылган идиште сактоо МБ нымдуулуктун жогорулашынын жана башка жыттардын пайда болушунун алдын алат.

**7.1.2** Идишке салынган жашылча-жемиштерди (жуулган жашылча—жемиштерди кургатуу керек) таңгактабай сактаса болот. Ошону менен бирге, айнек текченин (төмөнкү) же нымдуулуктун жөнгө салуу текчесинин (комплектацияга жараша) үстүндө конденсат пайда болушу мүмкүн.

**7.1.3** МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар 1-таблицада көлтирилген.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Өсүмдүк майлары жана майлар муздаткычтын эшиктеринин тыгыздагычына жана пластмасса беттерине тамбашы керек, анткени май алардын бузулусуна алып келет.

### 7.2 ТОҢДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ТОҢДУРУУ ЖАНА САКТОО

**7.2.1** Тоңдуруу үчүн жагымдуу шарттарды түзүү максатында, тоңдурулган азыктарды порцияга бөлүү жана баштыктарга салуу

**2-таблица — ТБ тоңдурулган тамак-аш азыктарын (үй шарттарында) сактоо мөөнөтү боюнча сунуштар**

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, ай
Жаңы балык, дениз азыктары	3кө чейин
Ак май, сыр (сортуна жараша), жабылган нан ж.б.	6га чейин
Чийки эт, күш эти	9га чейин
Жашылча-жемиш, мөмө	12ге чейин

туура болуп саналат. Тондуруулушу азыктын катмары канчалык жука болсо, тондуруу ошончолук ылдам, сапаты жогору жана сактоо мөөнөтү узак болот. Тангак азыкка тыгыз жабылыши жана герметикалуу жабылыши керек.

ТБ тондуруулган тамак-аш азыктарын сактоо мөөнөтү буюнча сунуштамалар (үй шартында) 2-таблицада көлтирилген.

#### **КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Өндүрүүчүнүн таңгагында көрсөтүлгөн тондуруулган азыктарды сактоо мөөнөтүн сактаңыздар.**

##### **7.3 АШ МУЗУН ДАЯРДОО**

**7.3.1** Муз тондуруучу форманын төрттөн үч белгүүн ичүүчү суу менен толтуруу жана ТБ тондуруучу зонасына салыңыз, MX-2822-XX, MX-2823-XX – тондуруучу бөлүктүн капитал беттерине жакын.

**7.3.2** Эгерде негизги форманы 5 секундга жылуу сууга салып, андан соң форманы оодарып, бир аз ийсе муз кубиктери жеңил чыгат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муз кубиктерин формадан чыгарып аларыңыздар менен оозго салбаңыздар жана жабышып калбоосу үчүн суу колдорунуздар менен тондуруулган азыктарды кармабаңыздар.

##### **7.4 Сунушталбайт:**

- муздаткычка ысык тамакты коюу. Аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин суутунуздар;
- эритилген азыктарды кайра тондурууга.

## **8 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТӨӨ ӨЗГӨЧҮЛҮКТӨРҮ**

**8.1** Эгерде МБ же ТБ жаңыдан жабылган эшиктерин ачууга мүмкүн болбосо, камеранын ичиндеги басым тышкы басым менен тенелгиче 1ден 3 минутага чейин күтүп туруп, анан ачуу керек.

**8.2** Муздаткыч функциялду мунөздөү дүрүлдөгөн үн чыгарып иштейт жана ал кандайдыр бир кемтик менен байланыштырууга болбайт.

Муздаткычтагы температуралыны белгиленген температурада кармал туруу үчүн компрессор күйүп-өчүп турат. Ошол учурда чыккан үн муздаткычатыг жумушчу температура калыбына келгенде автоматтык түрдө тыңч болуп калат.

Муздаткычтын айрым моделдеринде компрессор күйгөн (өчкөн) кезде чыкылдаган дабыш чыгышы мүмкүн – температуралыны датчик-релеси иштеп жатат.

Шылдыраган үн муздаткыч системаларынын түтүктөрүндөгү хладагенттин циркуляциясын коштойт, ал эми чыртылдоо материалдардын температуралык көнөйиши менен байланышта.

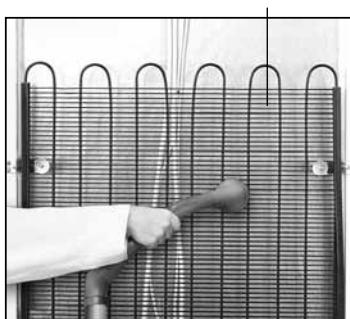
Билингер-билинбес гүүлдөк No Frost системасындағы муздаткычтын желдеткичинен чыгат.

**8.3** Муздаткычты пайдалануу процессинде кошумча дабыштар болушу мүмкүн.

Дүрүлдөгөн үндүн күч алышы комплекттөөчүлөрдүн (айнек текчелердин, идиштердин ж.б.) туура эмес орноштулушунан же идиштердин муздаткычта турган азыктарга жанаша турусунан келип чыгышы мүмкүн. Комплекттөөчүлөрдү кайта орнотуу же жанашиб калгандарды бири-биринен ажыратуу менен дабышты жеңисе болот.

Транспорттогон учурда (орун которуу же тазалагандан кийин тири түрдө эки зонанын муздаткычтын башка элементтери бири-бирине тийген болсо, алар дагы дабыштын булагы катары чыгышы мүмкүн. Муздаткычтын элементтеринин абалын жөнгө салгандан кийин же аларды туралап орноткон соң муздаткычты иштегендө чыккан кошумча дабыштарды жоюуга болот.

конденсатор



9-сүрөт

**8.4** Конденсаттын пайда болушунун алдын алуу үчүн муздаткычтын шкафы төмөнкү ТБ эшигинин периметри буюнча же муздаткычтын жогорку ТБ туура кеткен зонасы жылытылат (тиркемени караңыз).

Жылытуу температурасы айлана-чөйрөнүн температурасынан, ТБ сакталган азыктардын санынан, ошондой эле конденсатордун булгануу деңгээлинен көз каранды. Муздаткыч иштеп жаткан кезде жылытуу температурасынын жогорулоосу бузулганык болуп санлбайт.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Жылына бир жолудан кем эмес 9-сүрөткө ылайык, алдын ала муздаткычты дубалдан бери карай жылдырып алып, анын арткы бетин жана конденсаторду чан соргуч менен тазалаңыздар. Конденсатордогу чан электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.**

**8.5** Электр тарамындағы чыңалуу айрмаланган учурда муздаткыч жумушчу чыңалуу калыбына келгенден кийин кечигүү менен иштей баштайт.

**8.6** Иштеп жактан учурда муздаткычтын устүнкү беттеринде муздаткычтын иштешине таасирин тийгизбөген жана жылуулук изоляциясын начарлатпаган, жылуулук изоляциясы материалдарынын касиеттеринен улам келип чыккан билингер-билинбес текши эместиикке жол берилет.

## **9 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН САРАМЖАЛДОО БОЮНЧА СУНУШТАР**

**9.1** Муздаткычтын электр эгнергиясын керектөөсү айлана-чөйрөнүн температурасы, орнотулган жери ж.б. көптөгөн шарттардан көз каранды.

**9.2** Муздаткычты кургак, жакшы шамалдатылуучу жайда ысытуучу приборлордон жана башка жылуулук булактарынан 50 см кем эмес аралыкта орнотуу керек. Муздаткычты күн нурлары түз тийгөн жерге орнотуга болбайт.

Муздаткычтын устүнөн жана анын капиталдарынан аба циркуляциясын камсыз кылуу үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

Жайдын дубалына чейинки оптималдуу аралыкты камсыз кылуу үчүн арткы таянычтарды (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) коюу зарыл.

Прибордун жедеттүүчү тешиктерин тосуп койбонуздар.

**9.3** МБ айнек текчелерди жана комплекттөөчүлөрдү бөлүктөгөн абанын циркуляциясын камсыз кылуу үчүн бийиктigi буюнча текши жайгаштыруу сунушталат.

ТБ чабыраларын зарыл учурда муздаткычтан алып салууга болот, бирок чабыраны пайдалануу кыйла эффективдүү энергиялык керектөөнү камсыз кылат.

No Frost системасындағы муздаткычты ТБ төмөнкү чабырастыз пайдаланууга жол берилбайт.

**9.4** Прибордун энергияны керектөөсү бөлүктөгө белгиленген температурадан көз каранды. Керектүү деңгээлден төмөн температуралыны белгилөө сунушталбайт.

Температура канчалык жогору (жылуу) болсо, ошончолук энергияны керектөө төмөн, бирок азыктарды сактоо мөөнөтү кыскарат.

**9.5** Азыктарды муздаткычка салган кезде прибордогу муздатуу зонасынын жайгашуусун эске алуу керек.

МБ эң сүүк зона жашылча—жемиштер идишинин устүнде, эң жылуу зона – жогорку текчеде жайгашкан.

ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүнёт: бириңчи зона тондуруулган азыктарды тондуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тондуруулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат.

**9.6** Муздаткычка ысык тамакты жана суусундуктарды салууга болбайт. Компрессордун узак убакыт иштөөсүнө жана тиешелүү түрдө электр энергиясынын чыгымынын жогорулоосуна алып келе турган бөлүктөгө температуралыны жогорулоосунана качуу үчүн, аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин муздатуу керек.

Азыктарды төмөнкүдөй жайгаштыруу сунушталбайт:

— No Frost системасынын (бар болсо) аба каналдарын жаапкалбашы үчүн, бөлүктөүн арткы бетине такай коюуга;

— бөлүктөгө температура датчигине (бар болсо) такай коюуга.

## 3-таблица

Мүмкүн болуучу бузулуу	Ыктымалдуу себеп	Оңдоо методу
Электр тарамына туташтырылган муздаткыч иштебей жатат, МБ жарык күйгөн жок	Электр тарамында чыңалуу жок	Электр тарамына каалагандай электр приборун кошуп, тарамда чыңалуунун бардыгын текшерүү
	Муздаткычтын кубат алуу боосунун айрысынын жана электр тарамынын розеткасынын ортосуна контакт жок	Кубат алуу боосунун айрысы менен розетканын контакттын камсыз кылуу
Муздаткыч иштеп жаткан кезде МБ шамчырактын жарыгы күйгөн жок	МБ жарык кылган лампа күйүп кетти	12.2 ылайык оң лампага алмаштыруу
Дабыш чыгаруу денгээли жогору	Муздаткыч туура эмес орнотулган	Муздаткычты 3-бөлүккө ылайык орнотуу
No Frost системасы жок муздаткычтын МБ суунун жана конденсаттын болушу	Эриген сууну төгүү системасы бүтөлүп калган	Тиркемеге ылайык сууну төгүү системасын тазалоо
Бөлүктөрдөгү температура жогору же төмөн, компрессор үзгүлтүксүз иштеп жатат	Эшик начар жабылган	Муздаткычтын эшигин бекем жабуу
	Пайдалануу шарттары бузулган	1.3, 3.1, 3.2 аткарылышын камсыз кылуу
	Бөлүктөгү температура туура эмес тандалган	Бөлүктөгү температуралы жөнгө салуу
No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ конструктивдүү элементтеринде, азыктарда кыроо пайда болду	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары жабылып калган	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары бошотуу
	Эшиктин тез-тез ачылышы. Узак убакытка эшиктердин ачылышы.	No Frost системасынын ишине ылайык эшик жабылгандан кийин кыроо жоголот
No Frost системасындагы муздаткычтын астында же ТБ төмөнкү чабырасынын астында суу пайда болду	ТБ төгүү системасы бүтөлүп калган	Муздаткычты электр тарамынан ажыраттуу. Чабыраны ТБ суурup алуу жана нымды тез синириүүчү материал менен сууну сордуруу. 6.4.4кө ылайык клапанды жуу. Муздаткычтын же ТБ астында суу кайрадан пайда болсо тейлөө кызматынын механигигин чакыруу.

**9.7** Сактоо же тоңдуруу үчүн азыкты герметикалуу таңгактоо же жабык идишке салуу керек.

**9.8** Тоңдурулган азыктарды эритүү үчүн, МБ азыктарды муздаттуу үчүн тоңдурулган азыктардын төмөнкү температурасын пайдалануу максатында МБ салуу сунушталат.

**9.9** Муздаткычтын эшигин кыска убакытта чейин гана ачуу сунушталат. Эшиктердин тез-тез жана узакка ачылып туршуу бөлүктөрдөгү температуралын жогорулашына жана тийиштүү түрдө электр энергиясынын чыгымдалышына алып келет.

**9.10** No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ үзгүлтүксүз эритип турруу зарыл. Бууландыргычта кыроонун болушу муздаткыч агрегаттын ишинин эффективдүүлүгүнүн төмөндөшүнө жана электр энергиясын керектөөнүн көбейүшүнө алып келет.

**9.11** Муздаткычтын конденсаторун жана арткы бетин чаң согругч менен үзгүлтүксүз тазалап турруу сунушталат. Конденсатордоруга чаң электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.

## 10 САКТОО ЖАНА ТРАНСПОРТТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ

**10.1** Таңгакталган муздаткыч табигый желдетилген жабык жайда 80 %дан ашпаган салыштырмалуу нымдуулукта сакталууга тийиш.

**10.2** Эгерде муздаткыч узак убакыт пайдаланылбаса, аны электр тарамынан ажыраттуу, бардык азыктарды алып салуу, ТБ эритүү, бөлүктөрдү тазалоо талап кылышат. Тазалагандан кийин бөлүктөрдө жыг калбаш үчүн эшиктерди ачык таштоо зарыл.

**10.3** Муздаткычтын жабык транспорттун бардык түрлөрүнө бекем таңып, жумушчу абалда (тик) кою менен транспорттоо керек.

Жүктөө-түшүрүү иштеринде муздаткычка сокку келтирүүгө ТЫЮУ САЛЫНАТ.

**КӨҢҮЛ БҮРГУЛА!** Сындырып албоо үчүн муздаткычты эшигинен, эшиктин туткасынан, декорациялык калканчасынан (бар болсо) кармап жылдырууга болбойт.

## 11 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ОҢДОО МЕТОДДОРУ

**11.1** Керектөөчү тарабынан ондолуучу бузулуулар 3-таблицада көрсөтүлгөн. Эгерде бузулууларды өз алдынча ондоого мүмкүн болбосо, тейлөө кызматынын механигигин чакыруу зарыл.

## 12 ЖАҢЫ ТАМАК—АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ҮЧҮН БӨЛҮКТҮ ЖАРЫК КЫЛУУ

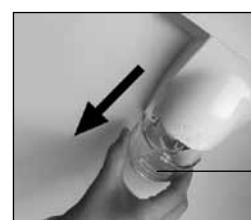
**12.1** МБ жарык кылуу үчүн муздаткычтын моделине жараша кызытуу лампасы (10, 11-сүрөттөрдөн караңыз) же жарык диоддук шамчырак коюлган.

**12.2** Шамчырактагы кызытуу лампасын (шамчырактын конструкциясына жараша) алмаштыруу үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

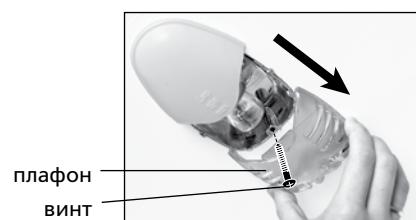
— кубат алуу боосун розеткадан сууро аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыраттуу;

— 10-сүрөткө ылайык жебенин багытындагы плафонду чыгаруу;

— 11-сүрөткө ылайык винтти буроо, жебенин багытындагы плафонду демонтаждоо;



10-сүрөт



11-сүрөт

- 15 Вт ашпаган чыңалуудагы лампаны алмаштыруу;
- плафонду орнотуу жана винтти (бар болсо) бурап чыгаруу.

**12.3** Жарык диоддуу шамчыракка техникалык тейлөө талап кылышбайт. Ал бузулган учурда тейлөө борборунун механигигин чакыруу керек.

## 13 КЕРЕКТӨӨ

**13.1** Муздаткычты таңгактоо үчүн колдонулган материалдар экинчи чийки затты жыйноо пунктуна түшсө толук бойдан кайра иштетилиши на кайтадан пайдаланылыши мүмкүн.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Таңгактоочу материалдар менен балдардын ойноосуна уруксат бербениз, анткени картон коробкасына жамынып же таңгактоочу пленкага оронуп алып думуугу калуу кооптуулугу бар.

**13.2** Керектөөгө жаткан муздаткычты кубат алуу босун кесип салып жараксыз абалга келтирүү керек жана өлкөнүн колдонуудагы мыйзамдарына ылайык керектөө зарыл.

**13.3** Муздаткычтын системаларында камтылган R600a хладагенти адис тарабынан керектөөгө жаратылыши зарыл. Муздаткыч системаларынын түтүктөрү керектөөгө чейин бузулбагандыгына абдан көңүл көюп кароо керек.

## 14 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕЛЕРИ ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

**14.1** Муздаткычты иштетуу боюнча гарантиялык кепилдик моонот 3 жыл.

Пайдалануунун кепилдик мөөнөтү сатуу датасынан, ал эми сатуу датасы жок учурда – буюмдун заводдук номеринде көрсөтүлгөн даярдалган датасынан тартып санап башталат.

**14.2** Кепилдик жеткирип берүү комплектине кирген кызытуу лампасына, айнек текчеге, пластмасса буюмдарына, декорацийлык калканчага, таянычтарга, эшиктиң тыгыздоочуларына жана пластмасса түткаларга жайылтылбайт.

**14.3** Кепилдик милдеттенмелери төмөнкүлөргө жайылтылбайт:

— тейлөө уюмдарынын тизмегине кирбекен адамдардын ондоо иштерин жүргүзүүсүнө;

— буюмду жүрүүчү транспорттун бардык түрлөрүндө пайдаланган учурда;

— пайдалануу боюнча көрсөтмөдө жазылган орнотуу, туташтыруу, пайдалануу жана коопсуздук эрежелерин сактабаган учурда;

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрүү механикалык, химиялык жана терминалык бузулууларга дуушар болгондо;

— экстремалдуу шарттардан же токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигый кырсыктар ж.б.у.), ошондой эле үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн таасиринен келип чыккан бузулууларга.

**14.4** Пайдалануунун кепилдик мөөнөтүндө муздаткычтын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Муздаткычы кепилдик ондоосуна алып баруу жана ондогондон кинй кайтаруу кепилдик ондоосун ишке ашырган уюмдун күчтөрү жана каражаты менен ишке ашырылат.

Эгерде текшерүүнүн жыйынтыгында муздаткычтын кемчиликтери тастыкталбаса, транспорт чыгымдарын муздаткычтын ээси тейлөө кызматынын прейスクранты боюнча төлейт.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) буюмду орнотуу, туташтыруу жана пайдалануу талаптарын сактабагандыктан улам жашоого, саламаттыкка жана мүлкө залал келгендиги учун жоопкерчилик албайт.

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана даярдоочунун укуктары жана милдеттери «Керектөөчүнүн укуктарын коргоо жөнүндө» Мыйзамга ылайык жөнгө салынат.

**14.5** Муздаткычты техникалык тейлөө жана ондоо ал иштеп жактан бардык мөөнөттө тейлөө кызматынын квалификациялуу меканиги тарабынан жүргүзүлүшү керек.

**14.6** Тейлөө кызматы тууралуу маалымдарды муздаткычты саткан уюмдан алууга, ошондой эле жеткирип берүү комплекти кирген ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмегинен табууга болот.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Механикten муздаткыч иштеп жаткан мөөнөттө бардык аткарылган иштерди 4-таблицага ылайык (55-бетти караңыз) толтуруусун талап кылышыз.

**Таблица 4/ Таблиця 4/ Кесте 4/ Сәдүел 4/  
Tabelul 4/ Jadvali 4/ Іадвали 4/ Таблица 4**

**Холодильник/ Холодильник/ Тоңазытқыш/ Soyuducu/  
Frigider/ Sovutgich/ Яхдон/ Муздатқыч**

**№ \_\_\_\_\_**

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/ Таarihі рўз/ Куну	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Atқарылған жұмыстар/ Yerine yetirilmiş işlər/ Lucrările înndeplinite/ Bajarilgan ishlar/ Корҳои анъом дода шуда/ Atкарылган иштер	Фамилия механика/ Прізвище механіка/ Механиктің атыжөні/ Mechanikin soyadı/ Numele tehnicienului/ Mehanik familiyasi/ Номи хонаводагии механик/ Механиктин фамилиясы	Подпись/ Подпись/ Қолы/ İmza/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

**RUS** Уважаемый покупатель! Отзыв о работе сервисной службы Вы можете оставить на сайте: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UKR** Шановний покупець! Відгук про роботу сервісної служби Ви можете залишити на сайті: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**KAZ** Құрметті сатып алушы! Сервистік қызмет туралы пікірлеріңізді сайтта қалдыра аласыз: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**AZE** Hörmətli alıcı! Siz servis xidmətinin işi barədə: [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytında öz rəyinizi bildirə bilərsiniz.

**RON** Stimate client! Feedback-ul cu privire la funcționarea serviciului de service îl puteți lăsa pe site-ul: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UZB** Hurmatli xaridor! Servis xizmat faoliyatı haqidagi fikr-muloxazalaringizni [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytida qoldirishingiz mumkin.

**TGK** Xаридори мӯҳтарам! Баҳои худро дар бораи кори ҳадамоти хизматгузори шумо метавонед дар сайти [www.atlant.by](http://www.atlant.by) бимонед.

**KYR** Урматтуу сатып алуучу! Сервис кызматынын иши жөнүндө пикириңизди Сиз [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтында калтырсаныз болот.

